

La campagne de souscription de la Fondation du coeur est lancée



(Yvan Bélanger)
Hier soir, le club Rotary de Valleyfield a lancé officiellement la campagne de souscription de la Fondation du coeur du centre hospitalier de Valleyfield. Cette campagne a été mise en marche lors du souper hebdomadaire du club. Il est à noter que lors de ce souper, le docteur Pierre Grondin, cardiologue de réputation mondiale était le conférencier in-

visé.
Le responsable de cette campagne de financement, M. Gérard Doyon, soulignait lors de ce souper que: "Les maladies cardiovasculaires sont l'ennemi mortel no 1 de la population nord-américaine. Vous avez une chance sur deux d'en être affecté un jour. C'est pourquoi il vous faut prendre des précautions dès mainte-

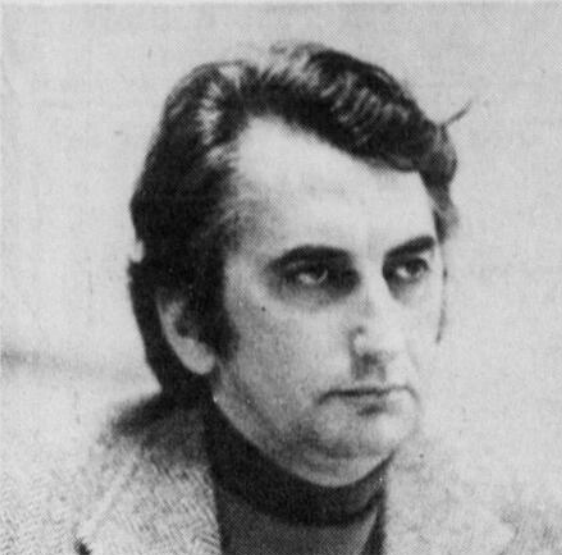
nant.
Si vous êtes atteint d'une maladie cardio-vasculaire, il est impératif que vous puissiez profiter de toutes les découvertes de la science moderne au fur et à mesure de leur application.
C'est pourquoi vous devez vous intéresser à "La Fondation du Coeur" du Centre Hospitalier de

Valleyfield. Dans notre région elle veut favoriser l'accessibilité de tous aux soins les plus modernes avec les appareils les plus perfectionnés manés par un personnel hautement qualifié. L'aide gouvernementale ne suffit pas. Il nous faut votre aide en plus.
En réalité, c'est votre propre vie, qui est en jeu.

Pensez-y bien: une chance sur deux! En nous aidant, c'est vous que vous aidez".
Pour de plus amples informations au sujet de cette campagne de financement, on peut communiquer avec M. Gérard Doyon à 373-9292; Me Maurice Malouin, 373-3920 et le Dr. Pierre Doucet, cardiologue, à 373-9341.



Les assemblées générales des étudiants "Il n'est pas possible que le collège accepte les interruptions de cours" ...M. André LeBlanc, directeur général



(Jean-Guy Pelletier)

Lundi soir au cours de l'assemblée régulière du Conseil d'Administration du Cégep de Valleyfield, un débat fut soulevé sur la question des assemblées générales étudiantes pendant les heures de cours. La discussion s'est amorcée alors que les membres prenaient connaissance du fait que le Collège ait décidé de laisser tomber le grief au sujet de l'attitude des enseignants dans leurs classes. Selon les informations que nous avons pu obtenir par la suite, il semble qu'une résolution syndicale prévoit qu'aucun enseignant ne doit s'opposer à ce que des étudiants demandent à s'adresser aux autres étudiants en classe afin de les solliciter à assister à une assemblée générale; d'autre part, l'enseignant doit se retirer de la classe s'il y a vote sur la participation ou non à l'assemblée et finalement il ne donne pas de cours s'il manque plus du 2/3 des étudiants. Le Directeur Général, M. André LeBlanc, a déclaré que c'est principalement sur l'avis des procureurs du Collège que le grief a été retiré.

Le débat fut repris plus tard au cours de l'assemblée alors qu'on devait discuter des négociations entre l'Association Etudiante et le Collège. M. André LeBlanc, Directeur Général, a déclaré qu'il n'est pas possible que le Collège accepte des interruptions de cours. "S'il y avait une formule de trouvée on l'aurait", répondait-il ensuite à une question de mandant si on avait remédié à la situation dans d'autres Cégeps.
M. Robert Guay a souligné qu'il fallait absolument que les étudiants s'engagent à utiliser certaines périodes prévues à cet effet dans la semaine, mais d'autre part, il avait immédiatement les membres du C.A. que la négociation va sans doute accrocher sur ce point puisque les étudiants sur cette question parlent de leur autonomie et de leur liberté.
"Qu'arrive-t-il en cas d'occupation d'un local?" demandait ensuite le Directeur Général en rappelant l'expérience d'il y a trois ans alors que, dit-il, des dossiers ont été fouillés et des dommages causés.
Finalement, tel que recommandé par le comité exécutif, on a voté une proposition à l'effet que le Conseil d'Administration délègue au Comité exécutif les pouvoirs nécessaires pour déterminer le contenu particulier de chacune des clauses de l'entente à être négociée avec l'Association Etudiante, étant attendu que le projet final d'entente devra être soumis à l'approbation du Conseil d'Administration.
D'autre part, le mandat voté aux représentants du Collège au Comité de négociations Collège-AGECV prévoit:
1. Que le Collège de Valleyfield ait signé, au 15 juin 1977, un protocole

de l'entente avec l'A.G. E.C.V. Inc.
2. Cette entente devra tenir compte des objectifs du Collège et de ses services et respecter les contraintes financières,

humaines, matérielles, et techniques du Collège.
3. Cette entente devra favoriser l'accessibilité des étudiants aux facilités du Collège et permettre à l'étudiant de se réa-

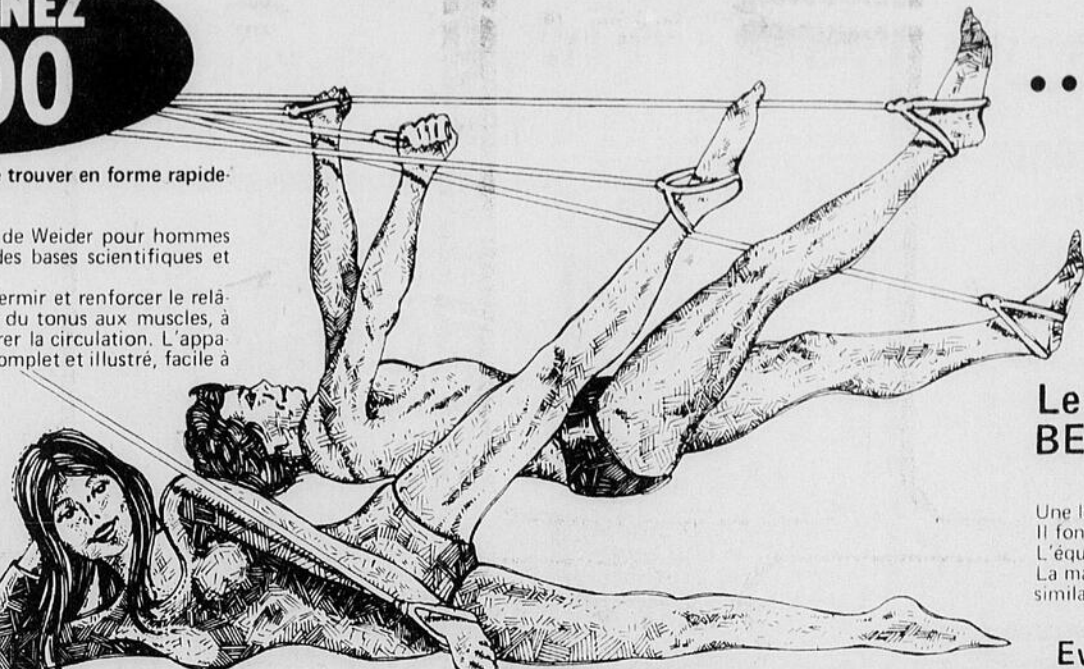
liser davantage dans tous les aspects de sa vie étudiante.
4. Cette entente ne pourra contrevenir aux exigences du Régime pédagogique.

Conservez votre forme et votre entrain à la façon WEIDER

ÉPARGNEZ \$3.00

Pour amincir, raffermir et se trouver en forme rapidement.
TBS Un autre exercice breveté de Weider pour hommes et femmes, fabriqué selon des bases scientifiques et médicales.
Aide à perdre du poids, raffermir et renforcer le relâchement musculaire, donner du tonus aux muscles, à donner du souffle et améliorer la circulation. L'appareil est livré avec un cours complet et illustré, facile à suivre chez soi.
Prix suggéré \$9.98

Spécial \$6.95



... dans l'intimité de votre foyer.

Le légendaire **BEN WEIDER, C.M.**



Une légende culturiste de son temps. Il fonda la Fédération Internationale des Culturistes (IFBB). L'équipement de culture physique de Weider est vendu dans le monde entier. La marque de son nom est la plus respectée de toutes les compagnies similaires.

Évitez la qualité inférieure, exigez du Weider!

Ouverture de la coop de St-Timothée

La coop de St-Timothée ouvrira officiellement ses portes (pour les membres seulement) le 1er avril. Toute personne qui

désire devenir membre du comptoir coopératif peut téléphoner à Mme Thérèse Lécompte à 373-2392.



Une chance sur deux c'est vous que vous aidez

<p>Banc d'entraînement Tout Usage Spécialement conçu pour vous permettre de faire plusieurs exercices dans un emplacement réduit. Tout acier, réglable, muni de tubes épais, rembourré de caoutchouc moussé et recouvert de cuirette. Prix suggéré \$44.98 Prix SE \$39.95</p>	<p>Développeur de force Créé par la clinique de recherches Weider, il vous permet de faire des exercices dans les deux sens par un seul mouvement. Écartez et rapprochez pour faire travailler vos muscles sous les angles! Livré avec un cours illustré. Prix suggéré \$18.98 \$17.95 Prix SE</p>	<p>Ensemble complet d'extenseurs "BIG 16" Vous pouvez faire travailler tous vos muscles aisément. Comprend: ressorts d'acier, poignées Hercule, deux étriers, accessoire mural, deux poignées, deux barres en bois et un livre d'instructions. Prix suggéré \$17.98 \$15.95 Prix SE</p>	<p>Roulement à billes Corde à sauter Elle est indispensable à tout athlète! Elle donne de la vitalité, de l'endurance, aide à coordonner les mouvements, à vous débarrasser de l'excès de graisse et à développer de fortes jambes. \$2.95 Prix SE</p>	<p>WEIDER Chaussures d'entraînement Elles sont spécialement conçues pour l'usage de l'athlète. Prix SE \$19.95</p>
<p>Twister Donne de vrais muscles à votre torse. Prix suggéré \$14.95 \$13.95 Prix SE</p>	<p>Haltères pour homme et femmes Fabriqués en vinyle, ils ne rouillent pas et n'abiment pas le plancher. Ces haltères sont livrés avec un cours complet et illustré, qui fera travailler à fond chacun de vos muscles. \$7.95 5 lbs \$9.95 10 lbs Prix SE</p>	<p>Semelles Spéciales Pour développer vos cuisses et vos mollets, incluant un manuel d'instructions. \$14.95 Prix SE</p>	<p>Ensemble combiné de barres et d'haltères Comprend: une barre de 5', un fourreau chromé, deux collets intérieurs et 2 extérieurs, 12 plaques (10 5, 2 1/2 lbs), deux barres d'haltères avec 2 fourreaux, quatre collets, une clef et un manuel d'instructions. \$37.95 Prix SE</p>	<p>Gripper Avez-vous besoin d'une forte prise au tennis, au golf ou au baseball? Alors utilisez le "Gripper". Livré avec un cours. \$4.95 Prix SE</p>

sports experts

399 CH. LAROCQUE VALLEYFIELD 371-6255
279 D'ANJOU CHATEAUGUAY 691-5030

Sacs de Sable St-Clément, Beauharnois

D'après les résultats des Joutes qui furent disputées au Centre Communautaire de Beauharnois, mardi le 22 mars dernier dans la Ligue de Sacs de Sable du Club Social de Beauharnois, l'est définitivement assuré que l'équipe du Capitaine Odéris Rose et celle du Capitaine Gaston Allard se feront une chaude lutte, en vue de la première position, soit le Championnat de la Saison, puisque ces deux clubs possèdent chacun, 95 points, l'équipe du Capitaine Denise Perreault est automatiquement éliminée dans cette course au Championnat, elle possède 88 pts.

Toutefois, si les deux équipes terminaient sur un pied d'égalité, ce qui est chose fort possible, alors il faudrait que ces deux mêmes clubs jouent une partie supplémentaire, afin de déterminer le gagnant de la fin de saison, pour la coupe régalière et ainsi l'obtention du trophée "Gérald Sauvayé" emblème du championnat.

Voici les résultats du 22 mars dernier:

PLUS HAUT CARREAU
Georgette Tardif . . . 3400
Martin Thériault . . . 3490

PLUS HAUTE PARTIE
Leda Garlèpy . . . 4560
André Perreault . . . 5090

PLUS HAUT DOUBLE

Gezmaine Gendron . . . 7920
Gaston Allard . . . 9730

LE CLASSEMENT EST LE SUIVANT:
1er Odéris Rose . . . 95
2e Gaston Allard . . . 95
3e Denise Perreault . . . 88
4e Raoul Yelle . . . 81
5e Bernadette Laberge . . . 74
6e Marie-Jeanne Hébert . . . 70
7e Jean-Guy Perreault . . . 69
8e Jimmy Laframboise . . . 60
9e Laurent Leduc . . . 56
10e Azade Rotichaud . . . 51
11e Clovis Dupuis . . . 46
12e Lucien Laberge . . . 41
13e Albert Leduc . . . 29
14e Noëlia Thériault . . . 16

Clovis Dupuis, publiciste.

On se prépare activement pour les régates de Beauharnois

Les membres du comité des Régates de Beauharnois, sous la présidence de M. Roger Filion, ont déjà tenu plusieurs réunions en vue de cette organisation annuelle, qui se déroulera les 25 et 26 juin prochains.

On tentera de prendre les bouées doubles à partir du mois d'avril pour mettre à point, plus que jamais, cette organisation des régates internationales.

Si les régates ont remporté un bon succès l'an dernier, on veut que 1977 apporte des résultats encore plus heureux et plus intéressants.

Des assemblées hebdomadaires vont se tenir au Club Nautique de Beauharnois pour préciser chacun des détails de la préparation des régates.

pour cinq années ou plus (au tarif précédent de \$10.00 par an) soit \$50.00 ou plus, ceci dans le but de diminuer plus rapide-

ment la balance de l'hypothèque sur la bâtisse, dont la moitié du prix d'achat a déjà été effectuée.

La campagne de recrutement officielle se terminera le 30 avril prochain.

Pourquoi aller ailleurs!

Why go elsewhere!

PISCINES

VOGHEL

SWIMMING POOL

La ou l'on vend que la qualité

We sell only quality



HAUTE QUALITE . HIGH QUALITY
TOUTE EQUIPEE . FULLY EQUIPPED
FILTRE AU SABLE . SAND FILTER

SPECIAL

\$999.00

seulement only

SPECIAL
CHLORE & ALGAECIDE

EQUIPEMENT & PRODUITS COMPLET
pour piscines

CHLORE
H.T.H.

FOR YOUR SWIMMING POOL
COMPLETE EQUIPMENT & ACCESSORIES

OUVERT: LUN.-VEN. 9:00 A.M. A TO 9:00 P.M. DIMANCHE SUNDAY
OPEN: MON. - FRI. 9:00 A.M. A TO 9:00 P.M. 10:00 A.M. A TO 5:00 P.M.
SAMEDI SATURDAY 9:00 A.M. à 7:00 P.M. 10:00 A.M. à 5:00 P.M.

Piscines

VOGHEL

SWIMMING POOLS

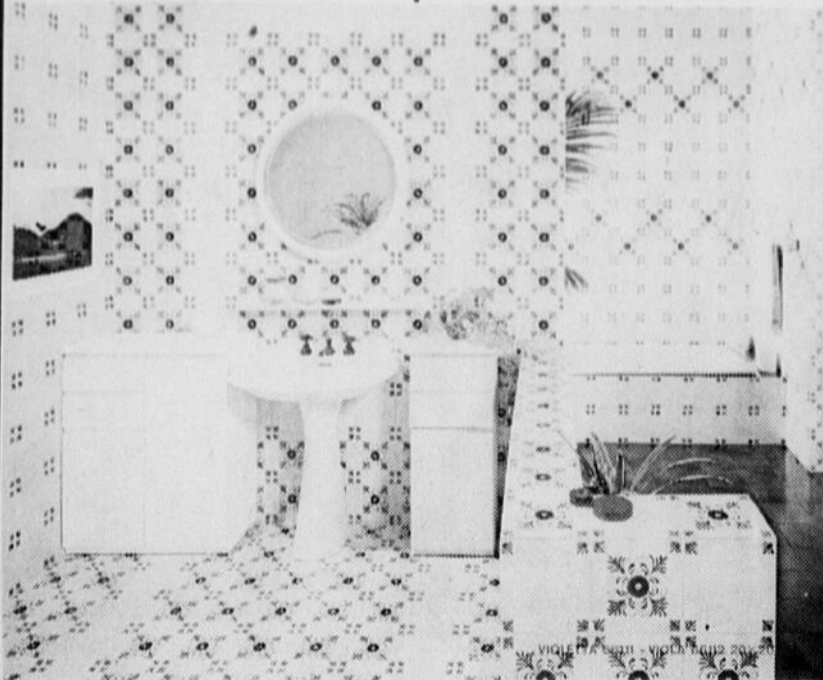
150 NOTRE-DAME CHATEAUGUAY 692-4080

2475 BOUL. FORD BLVD. CHATEAUGUAY

TAPIS • PEINTURE • CERAMIQUE • DRAPERIES • PRELART
CARPET • PAINT • CERAMIC • DRAPES • FLOOR COVERING

AIMERIEZ-VOUS AVOIR UNE SALLE DE BAIN COMME CA?

WOULD YOU LIKE TO HAVE A BATHROOM LIKE THIS?



Pour un temps limité

On vous donne la chance de faire votre

SALLE DE BAIN

POUR SEULEMENT:

96.00

le matériel nécessaire qui est inclus comprend

- 80 PI. CA. DE TUILE POUR MUR
- 25 PI. CA. TUILE POUR PLANCHER
- CIMENT et COLLE POUR APPLICATION
- SEUIL POUR LA PORTE EN VRAI MARBRE ITALIEN

For a limited time:

We are offering you the chance to do your

BATHROOM

FOR ONLY:

96.00

the necessary material includes:

- 80 SQ. FT. TILES FOR WALL
- 25 SQ. FT. TILES FOR FLOOR
- CEMENT and ADHESIVE FOR INSTALLATION
- DOOR SILL IN PURE ITALIAN MARBLE

MISS REGATES?

Cette année, le couronnement de Miss Régates sera fait le samedi soir de la fin de semaine, soit le 25 juin, à l'arena de Beauharnois.

Le choix de la Reine des Régates ne sera connu qu'au dernier moment, lors d'une soirée dansante populaire.

RENOUVELLEMENT ET RECRUTEMENT

Entre-temps le renouvellement des cartes de membres, et le recrutement de nouveaux membres va bon train au Club Nautique.

La carte annuelle est disponible au prix de \$15.00. Cependant, tout membre qui s'enregistre

Dépanneur

à Maple

Grove

Nous invitons la population de Beauharnois et les environs à visiter notre DEPANNEUR COMMUNAUTAIRE. Nous avons beaucoup de linge usagé, et ceux qui en auraient besoin peuvent se les procurer au local.

Ceux qui auraient des vêtements, des fers à repasser et bouilloires usagés, car nous avons une demande pour ces articles ménagers, peuvent venir nous les porter au local.

Bienvenue aux dames qui aimeraient apprendre quelques trucs sur la réparation ou la transformation de vêtements.

Le local est situé à 25 rue Hébert au (sous-sol) et le numéro de tél. est 429-5568. Le local est ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 4 heures.

VENTE DE CAMIONS TRUCK SALE

EXPLORER 77

PLUSIEURS EN INVENTAIRE: MANY IN STOCK



A COMPTER DE FROM
\$4,620.

AVEC ENS: "A"

COMMANDEZ MAINTENANT • ORDER NOW

ATTENTION NOUS AVONS ENCORE MODELES '76 NEUFS A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

WE STILL HAVE SOME NEW 1976 MODELS AT PRICES THAT DEFY ALL COMPETITION

Lavoie
MERCURY SALES & SERVICE LTEE

STE-MARTINE

691-4130



VENTE & SALES & LOCATION LEASING

2475 BOUL. FORD BLVD. CHATEAUGUAY

PROKEM

TAPIS • PEINTURE • CERAMIQUE • DRAPERIES • PRELART
CARPET • PAINT • CERAMIC • DRAPES • FLOOR COVERING

ECOULEMENT DE PRINTEMPS • SPRING CLEARANCE

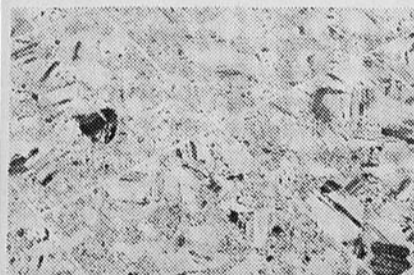
EPARGNEZ DE SAVE FROM

50 A TO 70%

SUR TAPIS EN MAGASIN ON ALL CARPET IN STOCK

MARQUES CONNUES TEL QUE: such renown brands as:

HARDING-CELANESE-CORONET-BIGELOW-OZITE etc



PURE VINYL PUR

DEJA ENCOLLEE — SELF STICK

REG. JUSQU'A 1.19 PI. CA.

REG. UP TO 1.19 SQ. FT.

MAINTENANT — NOW

A PARTIR DE 25¢ PI. CA. FROM SQ. FT.



LATEX MAT

PRIX DETAIL SUGG. REG. RETAIL PRICE 12.75

FLAT LATEX

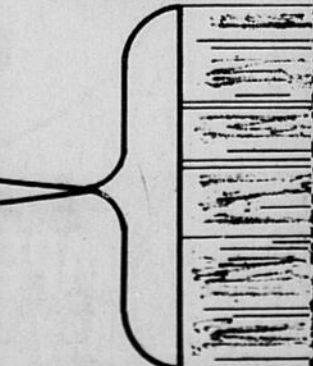
SPECIAL

595

LE GALLON - A GALLON

FABRICANT DE PEINTURES

PAINT MANUFACTURER



EMAIL SEMI-LUSTRE

PRIX DETAIL SUGG. REG. RETAIL PRICE 15.95

SEMI GLOSS ENAMEL

895

LE GALLON - A GALLON



VENEZ NOUS VOIR • COME AND SEE US

POUR SERVICE A DOMICILE FOR HOME SERVICE CALL

691-5520

chez Boniprix

on est plus près de vous!
we're closer to you!



CRÈME GLACÉE "BONIMART" Carton 2 litres ICE CREAM	99¢
JUS DE TOMATES BRIGHT'S Canada Fantaisie Fancy TOMATO JUICE	4 Btes 19 oz Tins \$1.00
RAGOUT BOEUF OU IRLANDAIS "TOMAHAWK" STEW	5 Btes 8 oz Tins \$1.00
ESSUIE-TOUT DE PAPIER SCOTT PAPER TOWELS	Pqt 2 roul roll Pkg 88¢
MARGARINE MOLLE MIRAGE 100% huile de soya Soya oil 100% soft	Bol 2 lb Bowl 99¢
GÂTEAUX VACHON VACHON CAKES CARRÉS FEUILLETÉS GELÉS OU DEMIES JOS LOUIS	BOITE FAMILIALE FAMILY BOX 99¢
FRAIS DE NOTRE COMPTOIR DE LA CHARCUTERIE FRESH FROM OUR DELI SERVICE COUNTER	
SALAMI Tranché ou morceaux LESTER'S	JAMBON CUIT Tranché selon vos besoins TAILLEFER
Sliced or by the piece 1.19 lb	COOKED HAM Sliced for your needs 1.99
POULET PRESSÉ TAILLEFER	MOCKED CHICKEN
89¢ lb	89¢ lb
ORANGES SUNKIST ORANGES Navel de la Californie, sans noyau. Grosseur 113 Navel from California Size 113	89¢
POMMES DE TERRE TABLE POTATOES de table du Nouveau-Brunswick, Canada No. 1 From New-Brunswick	Sac 20 lb Bag \$1.29

WE ARE THE POULTRY KING

NOUS SOMMES LE **ROI de la VOLAILLE**



MORCEAUX DE POULET
frais dans le panier

69¢ lb

FRESH CUT UP CHICKEN
in the basket



POULET FRAIS
Cat. Utilité E.U.

55¢ lb

FRESH CHICKEN
Utility U.S. grade

POITRINES DE POULET
frais, emballage économique

5 lb et plus and more
Economy pack

83¢ lb

FRESH CHICKEN BREASTS

CUISSES DE POULET
fraîches, emballage économique

5 lb et plus and more
Economy pack

73¢ lb

CHICKEN FRESH LEGS

AILES DE POULET
fraîches

39¢ lb

Fresh **CHICKEN WINGS**

3 CUISSES ET UNE POITRINE DE POULET

83¢ lb

3 CHICKEN LEGS AND ONE BREAST

ANNONCES CLASSEES: VALLEYFIELD 373-8555—CHATEAUGUAY 692-8555

Maison à Vendre

Bungalow en briques, 5 pièces, sous-sol fini, situé au 505 rue Dufferin, sur terrain de 5000 pieds carrés, prix raisonnable. Immeubles Loyal Ltee, Victor Laurendeau, agent, Valleyfield, 373-4388, rés. 373-8455 (NO)

Hungry Bay bâtisse d'un étage, 30 x 45 pieds, plancher de bois franc, située sur le terrain de la plage Hungry Bay. Prix demandé \$2,000.00. Pour être démolie ou transportée. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Timothée, propriété en bonne condition, située centre du village, rue St-Laurent, revenus intéressants. Immeubles Loyal Ltee, Victor Laurendeau, agent, Valleyfield, 373-4388, rés. 373-8455 (NO)

Maisons à Vendre

Valleyfield, propriété de 3 logements, extérieur briques, située au 145 rue Vallée. Visite sur rendez-vous seulement. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 6 logis de 5 1/2 pièces chacun, situé 22 à 26 Andrew, extérieur briques, peut aussi être divisée en 4 et 2 logis (mur mitoyen) Prix demandé \$55,000.00 Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété extérieure briques, 3 logis terrain 50 x 100 pieds, située rue Cousineau. Prix demandé \$23,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Maison à Vendre

St-Timothée, propriété genre bungalow, extérieur briques, avec piscine de surface de 15 x 30 pieds, 6 1/2 pièces, salle à diner, foyer dans le salon, sous-sol fini, entrée de sous-sol extérieure pour futur bachelier ou commerce, située Boul. Hébert. Prix demandé \$39,500.00 Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, spacieuse propriété extérieure briques, avec garage, bachelier fini au sous sol vaste terrain, bien située Projet Ste-Marie. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 2 logis, située centre-ville, terrain de 29 x 95 pieds. Prix demandé \$16,500.00. Situé au 46 Champlain. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur briques, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, bachelier 3 1/2 pièces, revenu \$170.00 par mois, terrain de 60 x 100 pieds, situé 225 rue Leblanc. Prix demandé \$40,000.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur briques, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, chauffage air chaud, système climatisation centrale, abri d'auto, terrain 60 x 100 pieds, situé rue Larrin. Prix demandé \$39,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, agents, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow de 4 1/2 pièces à vendre, système de chauffage à air chaud, plus bâtisse de 12 x 32 pieds hivernisée bon pour commerce, située rue Ellice, secteur de la Baie. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow, extérieur aluminium, 24 x 40 pieds, chauffage électrique, situé au 255 Daoust. Prix demandé \$32,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, agent, Valleyfield, 373-4388.

Maison à Vendre

St-Barthe, emplacement de campagne situé 179 rue de St-Jacques, maison en briques de 2 logements, peut être utilisée au complet si désiré, intérieur moderne, cuisine rénovée, superficie du terrain; environ 15 arpents. Prix demandé: \$35,000.00 Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur briques, carré de 30 x 40 pieds avec abri d'auto, chauffage à eau chaude, entrée pavée; terrain fini de 75 x 100 pieds. Prix demandé: \$34,500. Immeubles Loyal Ltee, Yvon Carrière agent Valleyfield, 373-4388, rés. 371-7427 (NO)

Hungry Bay, bâtisse de 2 étages, 28 x 50 pieds, bois franc, située sur terrain de la plage Hungry Bay. Prix demandé \$2,000.00. Pour être démolie ou transportée. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Maison à Vendre

Ormstown, propriété de 2 étages en cisjoind de bois, située rue Chamond; chauffage à air chaud; terrain de 101 x 80 pieds. Prix demandé \$20,000.00 Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Timothée, bungalow extérieur aluminium de 24 x 40 pieds comprenant 3 chambres à coucher, cuisine, salon, vaste sous-sol, chauffage électrique terrain de 70 x 100 pieds maison neuve de 2 ans; libre à 30 jours d'avis ou moins, situé au 4 rue Belval. Prix demandé: \$29,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 3 logements, bien située rue Des Erables, extérieur briques, chauffage à eau chaude; garage double; terrain de 50 x 160 pieds. Prix demandé \$38,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Maison à Vendre

Maison de 2 logis à vendre, située aux 14-16 rue Caroline à Valleyfield, près de l'église St-Joseph, à 2 pas de la Baie St-François; bas libre le 1er juillet. Immeubles Loyal Ltee Victor Laurendeau, agent, 8455 (NO)

Valleyfield, bungalow genre mi-étage, extérieur briques, façade de marbre; salon avec foyer 4 chambres à coucher, vaste salle de jeux; terrain de 9,500 pieds carrés; très bien situé sur le Boul. du Havre. Immeubles Loyal Ltee, Léo Paré, agent, Valleyfield 373-4388 rés. 373-9100 (NO)

Grande-Île, au 20 -A de Rue, petit bungalow, extérieur aluminium abri d'auto, chauffage électrique, halgar, droit de passage sur le fleuve; propriétaire transfère. Prix demandé \$14,500., comptant \$2,500. Libre à court terme. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

PROTECTION

Vivez mieux pour moins cher

PAYEZ MOINS DE TAXES ICI

PROJET DOMICILIAIRE

LANDRY

EN FACE DE LA PLAZA K-MART MAISON MODELE 15 ST-MICHEL

NOUVEAU PROGRAMME D'AIDE FEDERALE '76 CONTRIBUTION DU FEDERAL PERMETTANT D'OBTENIR UN TAUX D'INTERET 8% AUSSI BAS QUE

CHOISISSEZ PARMI NOS 11 DIFFERENTS MODELES • NOUS POUVONS AUSSI BATIR VOTRE PROPRE MODELE Il nous fera plaisir de construire sur le terrain que vous possédez

Notre maison de rêve devient réalité avec LABRECQUE & POIRIER

Nos maisons ont tout pour plaire: elles sont belles, chaudes, solides et bien fortes.

VENEZ ET COMPAREZ

Elles sont spacieuses et économiques



MAISON MODELE SITUÉE 206 LEBLANC



Nous pouvons construire sur votre propre terrain


Choix de terrains disponibles

Notre expérience est votre garantie.

LABRECQUE & POIRIER

210 LEBLANC VALLEYFIELD | BUREAU 371-5565

A vous, futurs propriétaires



HERVE LECOMTE & FILS LTEE a le plaisir de vous informer que:

- Nous avons des maisons disponibles et de différents modèles prêts à être habités immédiatement.
- Nous pouvons vous faire aussi la livraison de maisons sur commande, selon vos spécifications sur un de nos terrains ou sur votre propre terrain
- De la mise en chantier pour le printemps d'un nouveau projet de maisons qui sera situé sur la rue Daigneault anciennement la 18ème Avenue Bassin.

Venez donc profiter des avantages de choix que nous vous offrons et comparez la qualité indéniable de nos maisons

HERVÉ LECOMTE & FILS LTEE

BUREAU: 271 DAoust, VALLEYFIELD 373-4551

LES ENTREPRISES LANDRY

475 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD-NITRO TEL. 373-7391

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'ARC

5 ans de garantie

Complétude et solvabilité!

Protection votre droit jusqu'à concurrence de \$20,000

Protège votre propriété contre tous défauts matériels au cours de la 1ère année et contre tous défauts matériels pendant les 5 premières années

Maison à Vendre

Valleyfield, magnifique propriété genre bungalow extérieur briques et pierre, de 5 1/2 pièces, garage; porte patio dans la cuisine; salle de jeu au sous-sol; terrain de 66 x 88 pieds plus terrain vacant de 56 x 88 pieds; située au 211 rue Edouard. Visites sur rendez-vous. Photo M.L.S. Immeuble Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Timothée, bungalow extérieur briques de 28 x 40 pieds, 3 chambres, cuisine, salon; sous-sol prêt à finir; chauffage air chaud; vaste terrain de 105 x 92 pieds; entrée d'auto pavée. Prix de - demandé \$32,500.00.; offre raisonnable considérée; situé au 14, 7e Avenue, St-Timothée Village. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur briques, 25 x 40 pieds, 5 ans, sous-sol fini, foyer Franklin, piscine creusée de 16 x 32 pieds, terrain de 60 x 100 pieds, situé au 267 Guilbeault. Projet Maison-neuve. Prix demandé \$37,800.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, Domaine Nicholson, comprenant 90,000 pieds carrés de terrain, maison de pierre de 2 étages, propriété de 2 logis extérieur briques et pierre, terrain de 66 x 88 pieds, patio d'été, etc... La maison de pierre est en location actuellement (Manoir de l'île). Plans du terrain, maison etc... au bureau des Immeubles Loyal Ltee. Inf.: Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 TAS Photo MLS (NO)

Valleyfield, Grande-Île, propriété genre bungalow, extérieur aluminium, carré de 24 x 40 pieds, salle de jeux au sous-sol, chauffage électrique, construite en 1974 située au 4 Gosselin. Prix demandé \$32,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 4 logis, extérieur papier briques, située 311-313 Boul. du Havre, terrain de 50 x 90 pieds. Prix demandé \$27,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 4 logis, extérieur papier briques, située 311-313 Boul. du Havre, terrain de 50 x 90 pieds. Prix demandé \$27,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

A. E. LEPAGE

PROPRIETE UNIQUE! - ONE OF A KIND!



Un très beau choix parmi notre sélection de maisons. Prix demandé \$35,500. Maison en pierre et aluminium, chauffage électrique 691-7331 MLS. Si vous avez un autre modèle de maison en tête, laissez courir vos doigts entre les pages de nos livres de sélection de maisons. Nous avons une propriété pour chaque acheteur!

Heights - A lovely choice from our selection of homes! Asking \$35,500. Stone & aluminum trim. Electrically heated. 691-7331 MLS. If you have another home in mind let your "fingers" do the walking through our books of homes we have a home to please every buyer!

CHATEAUGUAY: \$29,900. Aubaine bungalow en briques avec garage. Inclus dans le prix: Tapis mur à mur ou installés, réfrigérateur, laveuse & sècheuse. MLS. Appelez Bob Doyle 691-7331

CHATEAUGUAY: Endroit tranquille rue Smith. Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, grand salon et grande cuisine. Beau terrassement. Inclus laveuse à vaisselle, et cabanon. MLS. Bob Doyle 691-7331 (LL)

CHATEAUGUAY: \$27,300. Maintenance free-basement ready to finish to suit your taste. Good location. Annual taxes \$875.00 MLS. Call Sara Simoes 691-2882, 691-7331

CHATEAUGUAY: West-end, superbe bungalow construite en 1965 avec bachelier, foyer naturel au sous-sol, tapis mur à mur, piscine creusée, 16'x32', patio. MLS. Bob Doyle 691-7331 (LL)

CHATEAUGUAY: Overlooking park! Three-bedroom brick bungalow, two bathrooms, playroom. Asking \$31,000. Low cash 5% Arleen Douglas 691-4706 MLS.

CHATEAUGUAY: Immaculate 3 bedroom bungalow on 12,689 sq. ft. lot. Playroom, wet bar, fruit trees, cabana. Low taxes. Ron Wofford 692-8538, 691-7331

CHATEAUGUAY: Most beautiful townhouse in town! 3 bedrooms, family room, playroom-bar, fireplace, laundry room. Mirror wall included. Asking \$26,000. Make offer. Ron Wofford 692-8538, 691-7331

CHATEAUGUAY: Four bedroom cottage, spacious kitchen, playroom, detached garage, landscaped. Near schools. Asking \$37,000. Arleen Douglas 691-4706 MLS.

CHATEAUGUAY: Worth a Visit! Three bedroom bungalow, diningroom, playroom garage. Asking only \$32,900. open to offers. Arleen Douglas 691-4706 MLS.

CHATEAUGUAY: Why rent when you can buy a cottage or bungalow priced from \$24,000. Low cash. Call now. Frank Fellows 484-6842, 691-7331

CHATEAUGUAY: Rue Elgin Dr. Bungalow en briques situé près du centre d'achat. 7 pièces sous-sol fini avec foyer en briques et bar. MLS. Bob Doyle 691-7331

CHATEAUGUAY: Land 10,350 sq. ft. Cross street St. Jean Baptiste blvd only \$3,622.50 MLS. Call Sara Simoes 691-2882, 691-7331

CHATEAUGUAY: Split level semi-detached 5 room bungalow. Country setting. Finished playroom. \$20,000. cash & terms arranged. Kay Brougham 692-4125, 691-7331

CHATEAUGUAY: Reasonable offers considered. Split entrance 3 bedroom bungalow. Playroom. Garage. Mature trees. Move in condition. Kay Brougham 692-4125, 691-7331

CHATEAUGUAY: Home to enjoy summer & winter. Maintenance free exterior. Spacious playroom, den, 3 bedrooms. Kay Brougham 692-4125, 691-7331

CHATEAUGUAY: Separate dining-room, 3 bedrooms, playroom plus 2 extra rooms. 24 ft. pool for summer fun. \$34,500. Kay Brougham 692-4125, 691-7331

CHATEAUGUAY: Lovely decor! Four bedroom bungalow, bright kitchen, two bathrooms. Pleasure to Show! \$41,500. Arleen Douglas 691-4706 MLS.



Trust Royal

9 Place Valencia, Chateauguy 691-5955

MANAGER ROSEMARIE FABER F.R.I., Gérante

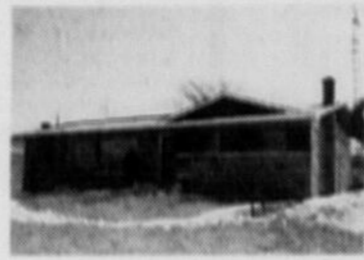
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE
OPEN SATURDAY AND SUNDAY



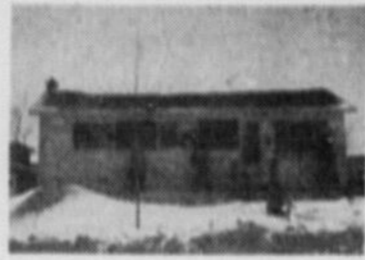
CHATEAUGUAY: near schools, shopping and bus, 3 bedrooms, kitchen-dining, MLS, Lorraine Bruchési, 691-5193



CHATEAUGUAY: Very spacious! Separate dining room, 4 bedrooms, finished basement, MLS, Bob Michels, 692-8908



CHATEAUGUAY: Parfait partout! 3 chambres à coucher, salle de jeux, autres extras, MLS, Marcel Galpeau 427-2947



CHATEAUGUAY: Près centre d'achat, propre et claire, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, MLS, Claudette Chevrier, 691-2718



COTEAU STATION: 2 grandes chambres à coucher, salle à manger, salon et un beau grand terrain, MLS, Lucille Lemelin 371-9860



CHATEAUGUAY: Near shopping, extra large master bedroom, finished basement, everything shining clean, MLS, Terry Atkinson, 691-2303



CHATEAUGUAY TERRACE: Near english elementary school, 3 bedrooms, appealing playroom, MLS, Thelma Clarke 691-5083



CHATEAUGUAY: Spacious home, 5 bedrooms, large kitchen-dining, playroom, garage, MLS, Thelma Clarke 691-5083



CHATEAUGUAY: Maison moderne et ensemble, 3 chambres à coucher, cuisine-dinette, MLS, Lise Jamnicky 691-2303



CHATEAUGUAY: Top condition! 3 plus 1 bedroom in basement, playroom, wall to wall carpeting, MLS, Lise Jamnicky 691-2303



CHATEAUGUAY: Maison attrayante, 3 plus 2 chambres à coucher, salle de jeux, piscine, MLS, Raymond Sauvé 427-2438



CHATEAUGUAY: Economy and comfort! 3 bedrooms, finished playroom, lovely, mature landscaping, MLS, Audrey Clark 691-0869



CHATEAUGUAY: Centrally located, exceptionally spacious, 3 plus 1 bedrooms, living-dining room combination, MLS, Eileen Garneau 691-1498



CHATEAUGUAY: Coin tranquille, 3 chambres à coucher, salle de jeux, 1 1/2 salle de bains, très grand terrain, MLS, Eileen Garneau, 691-1498



CHATEAUGUAY: Près de tout, 3 chambres à coucher, sous-sol bien fini, parfaite condition, MLS, Bob Michels, 692-8908



CHATEAUGUAY: Spacious living-dining room combination, 3 bedrooms, basement ready for finishing, MLS, Audrey Clark, 691-0869



MAPLE GROVE: Maison spacieuse et très confortable située sur un beau grand terrain, MLS, Terry Atkinson, 691-3603



CHATEAUGUAY: Bungalow bien construit, 3 chambres à coucher, cuisine-dinette, sous-sol prêt à finir, MLS, Raymond Sauvé, 427-2438

VENDUES SOLD

MAIS...NOUS EN AVONS D'AUTRES BUT...WE HAVE MANY, MANY OTHERS



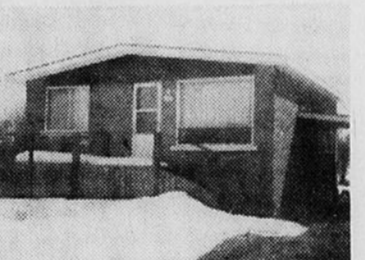
HUNTINGDON: Ferme de 103 acres, maison 6 pièces, entièrement rénovée, EXCL. Normande Grégoire, 264-3693



CHATEAUGUAY: \$27,900, 3 bedrooms, attractive spacious kitchen, parquet floors, Exterior nearly maintenance free, MLS, Lise Jamnicky 691-2303



CHATEAUGUAY: Près centre d'achats, 3 chambres à coucher, cuisine-dinette, salle de jeux, MLS, Lise Jamnicky, 691-2303



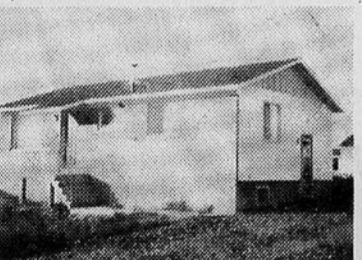
STE-CLOTILDE: Construit 1964, 5 pièces, abri d'auto, 1/2 arpent de terrain boisé, MLS, Raymond Sauvé, 427-2438



CHATEAUGUAY: Semi-détaché, 6 pièces, sous-sol fini, balance d'hypothèque 6 1/4%, terrain 53' X 100, MLS, Raymond Sauvé, 427-2438



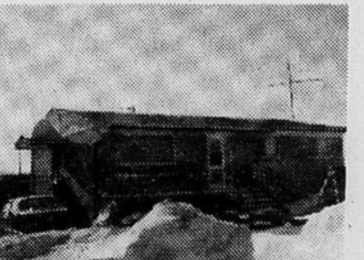
MAPLE GROVE: \$20,900 Extérieur aluminium 5 pièces, propre, terrain 100 x 180, paysagé, MLS, Raymond Sauvé, 427-2438



VALLEYFIELD: Maison moderne, 3 chambres à coucher, terrain voisin disponible, MLS, Lucille Lemelin, 371-4986



BEAUHARNOIS: \$43,500, 3 logements, 2 foyers naturels, magnifique terrain plus 1 autre maison en pierre, MLS, Lorraine Bruchési, 691-5193



CHATEAUGUAY: \$34,000, profitez de cette aubaine, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine creusée, MLS, Lorraine Bruchési, 691-5193



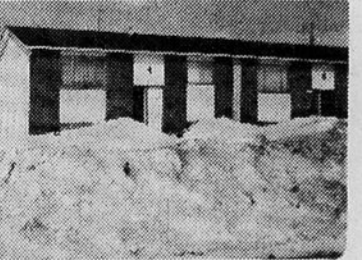
CHATEAUGUAY: \$31,000, un vrai bijou à l'intérieur, 4 chambres à coucher, tapis neufs, cabanon, bien paysagé, MLS, Lorraine Bruchési, 691-5193



CHATEAUGUAY: \$31,000, quiet location, 5 large rooms, dinette, beautiful lot, carport, MLS, Lorraine Bruchési, 691-5193



CHATEAUGUAY: Attractive property, 3 plus 1 bedrooms, play-room, near schools, buses and shopping, MLS, Bob Michels, 692-8908



CHATEAUGUAY - MERCIER: \$24,500, spotless, 3 bedrooms, fenced lot, electrical heating, MLS, Bob Michels, 692-8908



CHATEAUGUAY: Close to bus and stores, air conditioned, 3 bedrooms, huge play-room, wet bar, MLS, Audrey Clark, 691-0869



CHATEAUGUAY: \$28,500, for the budget wise, 3 bedrooms, large sunny kitchen dining, MLS, Audrey Clark, 691-0869



CHATEAUGUAY HEIGHTS: Extremely well maintained, separate dining-room, spacious play-room, MLS, Thelma Clarke, 691-5083



CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, spacious bright kitchen, play-room w franklin stove, extras, MLS, Thelma Clarke, 691-5083



CHATEAUGUAY: Spacious economical living, 3 bedrooms, 1 1/2 bathrooms, kitchen dinette, finished play-room, pool, MLS, Eileen Garneau 691-1498



CHATEAUGUAY: Attractively remodeled kitchen, dining-room, living-room 15 x 15, beautiful landscaping, MLS, Eileen Garneau, 691-1498



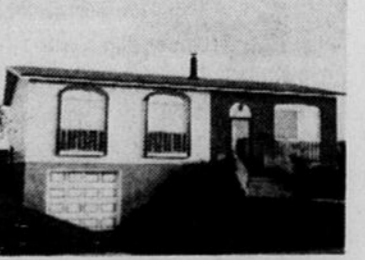
CHATEAUGUAY: Bungalow brique, 6 1/2 pièces sous-sol fini, hypothèque 6 1/2%, MLS, Marcel Galpeau, 427-2947



MERCIER: Bungalow brique, 5 1/2 pièces, propriété bien située, MLS, Marcel Galpeau, 427-2947



CHATEAUGUAY: Bright and clean, 5 rooms, kitchen dining, paneled play-room with wet bar, carport, EXCL. Terry Atkinson, 691-3603



CHATEAUGUAY: 3 bedrooms, kitchen dining, patio doors, lovely bathroom, \$29,900, MLS, Terry Atkinson, 691-3603



VALLEYFIELD: Maison style unique, 6 pièces, incluant une immense salle de jeux, foyer, MLS, Lucille Lemelin, 371-4986

MAISON A VENDRE



Maison située rue De l'Eglise à Mercier, 5 1/2 pièces, terrain 75' x 100'. Taxes annuelles \$348.00.

PRIX \$28'000. TEL. 691-8885

Maison à Vendre
Valleyfield, bungalow de 24 x 40 pieds à vendre, extérieur aluminium, 5 1/2 pièces, sous-sol non fini, terrain de 60 x 100 pieds, entrée d'auto pavée, terrassement fini au complet. Prix demandé \$33,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Leo Pare, agent, Valleyfield, 373-4388 rés. 373-9100 (NO)

Maison à Vendre
St-Timothée, bungalow extérieur brique, carré de 30 x 45 pieds, 4 chambres à l'étage, salon, cuisine, sous-sol vaste de 7.6 pieds de hauteur chauffage à air chaud automatique, maison de 14 ans, garage, terrain de 190 x 100 pieds, site Rang Double, à 7 milles de Valleyfield. Prix demandé \$35,000.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 3 logis, 46-48-50 Cousins, extérieur brique, terrain de 50 x 100 pieds, bien située. Prix demandé \$23,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Coteau du Lac, propriété style 1 1/2 étage, extérieur brique, cuisine, salon, chambre, salle de bain, 2 chambres à l'étage, chauffage à air chaud terrain d'un arpent de superficie approximativement, bien située, face au canal Soulanges. Prix demandé \$29,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, local commercial et 2 logements, situés rue Ellice, pouvant servir d'établissement pour personnes âgées. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier Valleyfield 373-4388 (NO)

Maison à Vendre
Valleyfield, magnifique propriété genre bungalow façade de pierres, foyer dans le salon, salle à diner, atri d'auto, terrain paysagé de 15,000 pieds carrés, situés rue Dufferin. Photo M.L.S. Immeubles Loyal Ltee Clément Beaudin, courtier Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Agnès de Dundee, emplacement de campagne comprenant maison rénovée intérieurement et extérieurement, genre split-level; garage, 14 acres de terrain. Prix demandé \$39,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété commerciale comprenant 3 locaux en location et 1 logis, extérieur brique, hangar à l'arrière, située coin Danis et Grande-île. Photo M.L.S. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Bungalow de 5 pièces, situé au 9 rue Huntingdon à Valleyfield, près de la rue Trudeau, construction d'un an, chauffage électrique, terrain de 75 x 100 pieds; peu de comptant exigé. Immeubles Loyal Ltee, Victor Laurendeau, agent, Valleyfield, 373-4388, rés. 373-8455 (NO)

Valleyfield, bungalow en brique, 5 1/2 pièces, au sous-sol avec salle de jeux; intérieur rénové à neuf très moderne; chauffage à air chaud; garage piscine de 18 pieds de surface; situé rue St-Charles. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Stanislas, secteur de Baie des Brises, bungalow hiver-été sur solage de ciment; chauffage électrique, panneau de 200 ampères; foyer naturel; abri pour bateau; situé directement sur le lac St-François; terrain de 64 x 128 pieds. Prix demandé \$26,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 2 logements, extérieur ardoise, chauffage à eau chaude, logis dubas libre le 1er juillet, local commercial adjacent inclus, terrain de 50 x 100 pieds prix demandé \$29,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, 373-4388, Valleyfield (NO)

St-Stanislas de Kostka, Rte no. 14, bungalow avec sous-sol de service terrain de 120 x 100 pieds piscine de 24 pieds de diamètre, taxes: \$90.00 seulement, situé à 4 milles de Valleyfield, prix demandé \$16,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388.

Notre-Dame du Sourire, Bungalow de 4 1/2 pièces situé au 57 rue Léger; extérieur bois et ardoises, sous-sol semi fini comprenant chambre et salle de jeux; garage; terrain de 60 x 270 pieds services rendus. Prix demandé \$24,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Beauharnois, locaux commerciaux situés centre-ville, au 51-53 St-Laurent; locaux de 20 x 70 pieds et de 16 x 60 pieds; terrain de 44 x 250 pieds. Prix demandé \$30,000.00. Pas d'agent. Tel. 691-7655. (16 mars)

Beauharnois, bungalow en pierre et brique, 30 x 40 pieds, planchers de bois franc et tapis mur à mur, terrain de 100 x 100 pieds; aussi ensemble de salle de bain avec robinets à vendre. Tel. 429-4890 ou 371-4807 (30)

J.P. TRUDEAU INC.

Vous invite à visiter ses **NOUVEAUX MODELES TOUT A L'ELECTRICITE MAISON MODELE AU 31 LAVIOLETTE, VALLEYFIELD**



Nous construisons sur les lieux

VENEZ VISITER — BENEFICIEZ D'UN INTERET AUSSI BAS QUE 8 %

RESERVEZ VOTRE MAISON POUR LE PRINTEMPS OU LE 1ER JUILLET

Lundi-mardi-mercredi Samedi: 1 à 5h. p.m.
7h. p.m. à 9h. p.m. Dimanche: 1 à 5h. p.m.

J.P. TRUDEAU INC.
333 JACQUES CARTIER VALLEYFIELD 373-0759

Maison à Vendre
Beauharnois semi-détaché en brique, près école, 5 1/2 pièces. Prix à discuter. 691-8529. (30)

Maison à Vendre
Valleyfield, rues St-Lambert, Léger et Pauline à Coteau du Lac, 3 maisons à vendre. Libres immédiatement. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield, 371-4555 (NO)

St-Timothée, 207 St-Laurent, bungalow pierre et brique, 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, sous-sol fini entièrement avec tapis, 2 salles de bain, foyer Franklin au sous-sol. Terrassement paysagé avec patio 12 x 24. Prix \$37,000. Balance d'hypothèque 6 3/4%. 371-4241. (6 avril)

Bungalow de 5 1/2 pièces en clapboard d'aluminium à vendre, situé dans la Baie J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux, agent, Valleyfield, 371-4555 ou 373-3190 (NO)

Melocheville, grand bungalow de 4 pièces. Tel. 429-7522. (16 mars)

Rue Rochefort, bungalow en clapboard de 5 pièces à vendre; prix abordable. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux, agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-3190 (NO)

VILLE MERCIER: Prix réduit bungalow 9 pièces sous-sol fini, piscine. C'est à voir, Marielle La-course 672-6450, 871-9753, 692-4687 MONTREAL TRUST COURTIER.

Grande-île, rue Boulanger, bungalow de brique fenêtres en aluminium, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, abri d'auto. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield, 371-4555, Renée Sullivan, agent rés 373-7984 (NO)

Beauharnois, centre-ville duplex très bien situé, grands appartements, garage double. Logement disponible pour acheteur. Visitez avec Yves Houdayer 871-9753 - 691-CHATEAUGUAY SUR UN COISSANT - Joli bungalow pierre des champs et briques - 4 chambres, 2 salles de bain sous-sol fini, entrée de garage double grand terrain clôturé paysagé, patio, remise, piscine facultative - plus autres avantages. Tel. 692-9386. (30 mars)

Bellerive, résidence de brique, 8 1/2 pièces, à proximité du centre d'achat. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux, agent, Valleyfield, 371-4555 rés. 373-3190 (NO)

A vendre: bungalow en briques, 5 1/2 pièces, entrée 220, réservoir à eau chaude neuf. Situé à 194 St-Laurent, St-Timothée. Libre le 1er mai. Tel.: 373-2888 (30)

Rue du Zouave, maison en brique de 6 pièces à prix très populaire. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555 ou 373-7984 (NO)

Bungalow 24 x 40 pieds. Système de chauffage électrique. Sous-sol fini Garage 20 x 30 pieds. Tour de T.V. comprise. Accès au bord de l'eau, endroit pour amarrer un yacht. Extérieur briques. Situé 4 rue Rousse, Valleyfield Venez voir et faites votre prix Tel 373-5961 (NO)

Centre-ville, rue Jacques-Cartier, maison de 2 logis en parfaite condition, entrée pavée, garage double; logis du bas libre le 1er juin; aubaine. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555 rés. 373-7984 (NO)

Châteauguay 1972 - clapboard d'aluminium 5 pièces, sous-sol semi-fini bar, table de billard, terrain gazonné avant et arrière, clôturé. #29,000.00 Pas d'agent. Tel. 691-7655. (16 mars)

3 maisons de rapports situées rue Des Erables à vendre; offres raisonnables acceptées. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield 371-4555 (NO)

St - Chrysostome, maison de pierre à vendre, 7 1/2 pièces, avec grand terrain Tel. 826-4270 (16)

Bellerive, un 4 logis de brique situé rue du Monastère. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux, agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-3190 (NO)

Propriétés de 2 logis à vendre, situées rue Black rue Fabre et rue St-Charles, libres le 1er juillet. J.H. Sullivan & Ass. Inc. Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555, rés 373-7984. (NO)

Pincourt, split-level de 9 pièces dont 5 chambres à coucher, terrain paysagé. Photo M.L.S. E48116. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield, 371-4555 (NO)

Valleyfield, rue Lemoine bungalow, 5 1/2 pièces, décoration supérieure, tapis de qualité, abri d'auto et entrée pavée. Faut voir. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield 371-4555, rés. 373-7984 (NO)

Coteau du Lac, bungalow de brique comprenant 8 pièces, plus garage attenant; intérieur impeccable; grand terrain. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-7984 (NO)

Nous avons plusieurs autres maisons pour occupation immédiate et maisons à revenus avec logis libres le 1er juillet. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield, 371-4555 (NO)

Bungalow à vendre, 1 1/2 étage, situé rue Jeanne d'Arc, comprenant 4 chambres à coucher, très propre. Prix très raisonnable. Faut voir. J.H. Sullivan & Ass. Inc. Rita Gendron, agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-0626 (NO)

Maison à Vendre
Photo M.L.S. Superbe split-level sur grand terrain, avec foyer, entrée pavée et garage, situés rue Daignault (18e Avenue). J.H. Sullivan & Ass. Inc., Rita Gendron, agent, Valleyfield 371-4555 ou 373-0626. (NO)

Maison à Vendre
Baie des Brises, résidence d'hiver et d'été sur terrain de 84,126 pieds carrés, dont 110 pieds de façade sur le lac St-François. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555 rés. 373-7984 (NO)

Maison de 7 pièces, style canadien, 7 pièces; terrain directement sur le fleuve, J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield, 371-4555 (NO)

Rue Salaberry, maison de 2 logis en papier brique. Prix abordable. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Rita Gendron, agent, Valleyfield 371-4555 ou 373-0626 (NO)

Rue Penon, triplex en aluminium avec système de chauffage électrique à vendre, en excellente condition. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Rita Gendron, agent, Valleyfield, 371-4555 ou 373-0626 (NO)

Grande-île, magnifique bungalow avec foyer, 6 pièces, intérieur impeccable, terrain de 100 x 100 pieds. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux, agent, Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-3190 et 373-7984. (NO)

Bellerive, rue Dion, bungalow de 1 1/2 étage, comprenant 2 logis. Prix très raisonnable. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux, agent, Valleyfield 371-4555 rés. 373-3190 (NO)

Grande-île, superbe résidence de brique et pierre, sur terrain de 22,500 pieds carrés; maison de 9 pièces, dont 2 foyers, piscine creusée et chauffée, J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555 rés. 373-7984. (NO)

Rue Dufferin, maison en brique de 2 logis, avec sous-sol fini, foyer de pierre et abri d'auto. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield 371-4555 ou 373-7984 (NO)

Grande-île, bungalow, 4 1/2 pièces, garage attenant, droit de passage au fleuve, libre immédiatement. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-3190. (NO)

Rue St-Charles, maison de 3 logis à vendre; salles de bain en céramique. Aubaine. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield 373-7984 et Rita Gendron 373-0626 agents, Valleyfield, 371-4555 (NO)

Bungalow 26 x 40 pieds, brique et aluminium, endroit peu passant et tranquille, 3 chambres dont une au sous-sol, 2 salles de bain, terrain de 73 x 100 pieds, sous-sol fini avec foyer, rue St-Thomas, prix demandé \$38,000.00. Tel. après 17 hres, 371-4859 (20)

Rue Académie, maison en blocs de ciment avec garage, sur terrain de 50 x 135 pieds. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Paul Leroux agent, Valleyfield 371-4555 ou 373-3190. (NO)

Ormstown, bungalow neuf de 40 x 28 pieds, style grange, 5 pièces, sous-sol, piscine de 24 pieds terrain de 90 x 550 pieds, pas d'agent. Tel.: 829-2595 ou 679-4972. (6)

St-Timothée, split-level de 7 1/2 pièces, sur terrain de 12,700 pieds carrés. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Rita Gendron, agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-0626 (NO)

Bungalow neuf à vendre en brique, situé au 593 Boul. Grande-île, sous-sol fini pour bachelors. Visitez le dimanche, tel: 1-766-9593 (13)

Rue Andrew, maison de 4 logis en brique à vendre en très bonne condition. J.H. Sullivan & Ass. Inc. Rita Gendron, agent, Valleyfield 371-4555 ou 373-0626 (NO)



UNE VALEUR INCOMPARABLE...
Des maisons d'une qualité exceptionnelle

- 3, 4 ou 5 chambres
- sous-sol entièrement fini.

Plus vous les regardez, plus vous vous rendez compte de tout ce que les maisons Imperial Gardens vous offrent de plus. Jugez par vous-même des détails et du soin apporté à la construction. Vous n'avez certes pas besoin d'être un expert pour reconnaître la qualité. Dès cette fin de semaine, venez vous en rendre compte. Vous comprendrez que les maisons Imperial Gardens vous offrent tellement plus...

A partir de \$31,500
Modique dépôt de \$500

Pour s'y rendre: Traverser le pont Mercier, suivre la route 132 jusqu'au pont de Châteauguay, après avoir suivi West-End Drive durant 1 mille, tourner à gauche au feu clignotant.

739-3611 692-8211

Maison à Vendre
Bungalow en brique, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, décoration professionnelle, grand terrain de 8,350 pieds carrés, paysage, clôture, entrée pavée, piscine hors-terre de 24 pieds optionnelle, situé au 197 Trudeau à Valleyfield. Tel.: 373-8174 (20)

Maison à Vendre
Maison à vendre, idéale pour camp d'été. A être transportée. Prix à discuter. Tel.: 371-4906 (13)

Propriété de 6 logis à vendre, très bons revenus de \$11,000.00 par an situés au 309 Salaberry à Valleyfield. Tel.: 371-5058 (NO)

Ouvert aux visiteurs sérieux: Valleyfield. Bungalow en briques et aluminium, 5 1/2 pièces. Très propre. Plusieurs extra. Prix pour vente rapide. Prix \$32,500.00 Cause transfert. Tel.: 373-6143 (NO)

3 maisons mobiles à vendre, situées rue Martin. Tel.: 371-1917. (20)

Bungalow à vendre, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, 1 chambre de bain. Système électrique. Fini en clapboard Venise. Veranda. Prix à discuter. Terrain 4,500 pieds. Tel: 267-3284 (13)

Maison à vendre, 10 pièces, chauffage à eau chaude, meubles. Logis avec de bons revenus. Tel.: 373-1297 (NO)

Aubaine: maison de campagne, 7 pièces \$6,500.00 Située à Ste-Barbe. Tel: 264-2714 (NO)



257 A BOUL. D'ANJOU BLVD CHATEAUGUAY - TEL: 692-9264



CHATEAUGUAY: Face à la Rivière. Magnifique bungalow en pierre & brique de 6 pièces avec garage, salon avec foyer en brique romaine, salle à diner, cuisine, 3 grandes chambres, planchers en chêne, système de chauffage eau chaude.



CHATEAUGUAY: Bungalow 5 pièces à quelques pas du centre d'achat régional. Beau terrain paysagé, taxes totales \$704.00 annuellement



CHATEAUGUAY: Joli bungalow 6 pièces, salle à diner, trois chambres à coucher, beaucoup d'extras. Prix demandé \$29,000. Taxes totales \$700.43




CHATEAUGUAY: 1975 Bungalow cinq pièces, chauffage électrique, 3 chambres, hypothèque \$22,000. Prix demandé seulement \$29,000.00



CHATEAUGUAY: Sixplex 4 1/2 pièces chacun, chauffage central eau chaude. Bons revenus, excellente valeur.


L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

DELSON - Bungalow pierre, brique, piscine, sous-sol fini, garage, salle à diner, grand terrain, taxe totale moins de \$800. Vaut une visite, prix réduit. Appelez C. Belhumeur 691-1996 ou 363-7000



CHATEAUGUAY - Pierre, brique, bungalow, grand terrain, arbres matures, à vendre ou à louer, hypothèque fixe, occupation mai ou juillet, prop. transféré. Appelez C. Belhumeur 363-7000 ou 691-1996



CHATEAUGUAY - Bungalow brique, 4 chambres, sous-sol fini, garage poss. 2 autos, terrain clôturé, nombreux extra (13,000) M.L.S. Appelez Hélène Coméau 364-3617 ou 363-7000



VERDUN - Brick & alum. built 1952, 6 rooms, oil system, well finished play-room, nice & quiet res. area. EXCL. Call Miss St-Onge 363-7000 or 769-6621.

LASALLE - Duplex s d très propre, occupé par prop., s. de jeux, 2 ch. de bain, on doit vendre, urgent. M.L.S. Appelez Mlle St-Onge 363-7000 ou 769-6621.

DESPOSITAIRE DES MAISONS USINEES



Beauharnois

PRES DE LA POLYVALENTE POUR LIVRAISON LE 30 MAI 1977

42 X 25 ET 40 X 24 FINI BRIQUE ALUMINIUM CHAUFFAGE ELECTRIQUE — ATRI D'AUTO 12 à 14 PIEDS TERRASSEMENT — FACADE

NOUVEAU PROGRAMME D'AIDE FEDERALE 7% CONTRIBUTION DU FEDERAL PERMETTANT D'OBTENIR UN TAUX D'INTERET AUSSI BAS QUE 8%

MAISON MODELE 269 GAGNON VISITE SUR RENDEZ-VOUS


TERRAINS A VENDRE 60, 62, 70, 75, 80 DE LARGEUR PAR 100 PROFONDEUR

J. C. LEBEVRE CONSTRUCTION LTEE
562 rue JEANNE D'ARC 429-7216

MAISON MODELES A VENDRE

SITUEES AU 55 ET 56 LAVIOLETTE VALLEYFIELD

GRANDEUR: 28' X 42' 3 CHAMBRES A COUCHER



FINANCEMENT PAR LA SOCIETE CENTRALE HYPOTHEQUE OU CAISSE POPULAIRE

Comptant requis: 5% SOCIETE CENTRALE HYPOTHEQUE

GARANTIE: 5 ANS

NOUS POUVONS CONSTRUIRE SUR VOTRE TERRAIN

JACQUES MAISONNEUVE
TELEPHONE: 267-3503



IMMEUBLES KAYBEC INC.

COURTIER LICENCIE

57 NICHOLSON, VALLEYFIELD 373-1316 ou 861-7787

ST-POLYCARPE: RUE DE L'ÉGLISE: Un trois logis en aluminium, 6 1/2, 4 1/2, et 3 1/2 de 120 x 110. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

COTEAU DU LAC: RUE DES LILAS: Bungalow 6 1/2 pierre et aluminium. Entrée split. Porte-patio. Abri d'auto. Garage détaché en bardeaux de cèdre. Terrain double 130 x 85. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien, 373-6781.

NITRO: RUE ALBERT: Bungalow en brique, 5 1/2 pièces. Chauffage à air chaud. Tapis dans les chambres salon et passage. Entrée pavée. Terrain de 100 x 88. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

ROUTE 201 - VERS ORMSTOWN: Maison mobile (14 x 68) modèle Riviera par Glendale. Aluminium. 5 1/2 pièces. Non meublée. Libre actuellement. Grand terrain de 170 x 120. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

ST-TIMOTHÉE BOUL. HEBERT: Salle de quilles, 6 allées. Bâtisse en brique et stucco. Le tout en bonne condition. Bien situé. Terrain de 83 x 223. Prix en bas de la valeur. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

ST-ANICET ROUTE 132: Deux bungalows: 26 x 33 et 20 x 30. Chauffage électrique et central. 4 1/2 pièces. Près du lac St-François. Terrain de 75 x 135. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: RANG DOUBLE: Un deux logis en amiante, 4 1/2 pièces. Chauffage au plancher. Installation pour laveuse et sècheuse. Terrain irrégulier. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

COTEAU DU LAC: Pont Château: 75 arpents et maison de deux étages, 9 1/2 pièces. Bardeaux de cèdre. L'intérieur est en très bonne condition OU séparément les 72 arpents de l'autre côté du chemin. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

COTEAU DU LAC: RUE DOLLARD: Bungalow en brique, 5 1/2 pièces. Chauffage à air chaud. Beaucoup de commodités. Sous-sol complètement terminé, en cèdre, avec foyer, bar et chambre froide. Entrée pavée. Terrain de 100 x 100. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth, 371-5064.

ST-ZOTIQUE PRES DE LA 13e AVENUE: Terrain de 60 x 108. Tous les services sont rendus. Pour informations, Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth, 371-5064.

LOCATION: Local d'environ 11,400 p.c. Chauffage à air chaud. Construit en blocs de ciment. Peut être loué avec un bail à court terme ou long terme. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

PRES DE VALLEYFIELD: Commerce à vendre avec un très bon chiffre d'affaires. Situé près de Valleyfield. Aucune information par téléphone; passez à notre bureau situé à 57 rue Nicholson, Valleyfield, tel.: 373-1316.

VALLEYFIELD: RUE TAILLEFER: Bungalow, clapboard d'aluminium, 7 1/2 pièces. Tapis à la grandeur. Salle de séjour avec bar. Chauffage central. Terrain ombragé et clôturé. Remise 9 x 9. Prix populaire. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien, 373-6781.

ST-POLYCARPE: Commerce à vendre. Bon chiffre d'affaires. Pour informations, Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

A QUELQUES MILLES DE VALLEYFIELD: Bâtisse comprenant deux logis plus un local à louer. Chauffage central. Logis de 7 1/2 pièces et 4 1/2 pièces. Construction en aluminium et clapboard d'amiante. Pas de bail pour les logis. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

MELOCHEVILLE 3e AVENUE: Bungalow en clapboard de bois, 27 x 34, 5 1/2 pièces. Chauffage central. Terrain 60 x 90. \$15,000.00. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD PRES CEGEP ET HOPITAL: Un deux logis en bardeaux d'amiante. Fenêtres panoramiques. 4 1/2 pièces chacun. Jardin à l'arrière \$19,500.00. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD: Cottage semi-détaché à deux étages. Chauffage électrique; 6 1/2 pièces; 2 salles de bain. Refait à neuf à l'intérieur. Situé au centre de Bellerville. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: près de la Polyvalente Baie St-François, bungalow en pierre, brique et aluminium entrée split, 5 1/2 et 3 pièces semi-finies; porte patio et cheminée pour foyer; chauffage électrique. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD: centre-ville, un deux logis en bois, 7 1/2 pièces; chauffage central et au plancher; garages; terrain de 43 x 100 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth, 371-5064.

VALLEYFIELD: Un quatre logis en clapboard d'aluminium, très bien situé; deux logis meublés et chauffés, loués; logis de 3 1/2 et 4 1/2 pièces; chauffage électrique; entrée asphaltée; terrain de 60 x 100 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth, 371-5064.

ST-ZOTIQUE, N.D.R., 7e RUE Pied à terre au bord de l'eau; bâtisse de 16 x 18 pieds; électricité; terrain de 106 pieds de front sur la rivière; site agréablement droit à la plage. Prix \$4,000.00. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien, 373-6781.

ST-ZOTIQUE, N.D.R. 72e AVE: Face au lac St-François, bungalow (chalet hiver-été) en brique et aluminium, 4 1/2 pièces; chauffage électrique; abri d'auto; beau terrain; porte patio. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

ST-POLYCARPE: Ferme de 110 arpents avec maison en papier brique, 7 1/2 pièces. Chauffage au plancher. Terre forte. Chambre à lattes. Grange et machineries incluses. Drainage excellent. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

BEAUHARNOIS: Bâtisse commerciale avec deux logis et deux commerces. Le tout en brique. Pour informations, Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

VALLEYFIELD QUARTIER NORD: Un deux logis en clapboard d'amiante, en bon état. 5 1/2 et 4 1/2 pièces. Toit en bonne condition. Électricité 100 ampères deux ans. Bas: air chaud, trois ans. Installation pour laveuse et sècheuse. Grand hangar en bon état. \$16,500. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien, 373-6781.

VALLEYFIELD RUE ST-CHARLES: Joli bungalow avec garage, en pierre et brique, 9 1/2 pièces avec deux foyers, four, plaque chauffante et lave-vaisselle encastré. Tapis à la grandeur. Résidentiel et à proximité des centres d'achat. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

ST-TIMOTHÉE: Bungalow en brique et color-lock. Carré de maison de 30 x 50. Chauffage électrique. 5 1/2 pièces. Terrain de 75 x 100. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

RIVIERE BEAUDETTE: Sur grand terrain de 200 pieds de façade par un mille de long, grand bungalow, 7 1/2 aluminium, Chauffage central à air chaud. Prés rivière et club de golf, Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien, 373-6781.

VALLEYFIELD RUE ST-JOSEPH: Grand cottage, extérieur bois et ardoise, 4 chambres, salon double, salle à dîner, cuisine, dinette, 2 toilettes et salle de bain. Chauffage à eau chaude. Fenêtres en aluminium. Seulement \$19,500.00. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD QUARTIER NORD: Un quatre logis dont côtés en brique et façade en pierre et stucco. Système à eau chaude plus (3) chauffage au plancher. 6 1/2 et 3 1/2 pièces. Bons revenus. Peu de comptant requis. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Lise Sauvé Haworth 371-5064.

COTEAU DU LAC CHEMIN DE LA REINE: Cottage de deux étages en bois, 36 x 37. Chauffage central 10 1/2 pièces. Cuisine moderne. Cette maison peut aussi être transformée en deux logis, au désir de l'acheteur. Très grand terrain de 11,500 p.c. Un lot additionnel peut aussi être vendu séparément 75 x 100. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

RIVIERE BEAUDETTE: STE CLAIRE D'ASSISE: Chalet d'été fini en bois. Fournaise au plancher 6 1/2 pièces. Vendu meublé. Très grand terrain avec droit de passage au lac St-François \$16,500.00 comptant à discuter. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

NOTRE DAME DU SOURIRE: Rue du Sanctuaire, bungalow en brique et pierre. Abri d'auto. 6 1/2 pièces; comprenant: lave-vaisselle, cuisinière, réfrigérateur, tapis et perris. Chauffage central. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

ST-ZOTIQUE 72e AVENUE: Bungalow en pierre et brique, 5 1/2 pièces. Chauffage électrique. Abri d'auto. Piscine extérieure. Entrée pavée. Terrain de 60 x 100. Le tout situé face au lac St-François. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: Un deux logis jumelés. Aluminium 6 1/2 et 5 1/2 pièces. Chauffage central. Terrain de 97 x 100. Beau site. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD BOUL. DU HAVRE: Résidentiel, à proximité des centres d'achat, un deux logis genre bungalow en brique et mortier lavé, 7 1/2 et 5 1/2. Porte patio. Foyer suédois. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

NITRO: Bungalow 4 1/2 pièces, en aluminium. Chauffage à air chaud. Intérieur très propre et bien fini. Terrain de 40 x 90. Situé près des écoles. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 373-6781.

ST-POLYCARPE: Terrain en partie boisé. Un arpent et soixante-dix-neuf perches. Façades sur rivière Delisle et sur Chemin de l'Église. Un plateau avec pente douce vers la rivière, à deux milles et demi du village. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD: Un 3 logis en blocs de ciment et ardoise, chauffage central; le logis du propriétaire comprend 5 1/2 pièces; les 2 autres logis comprennent 2 1/2 pièces chacun; 2 garages sont aussi à la disposition. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: Un quatre logis en papier brique, 4 1/2 pièces. Chauffage au plancher. Ancien logis du propriétaire refait à neuf. Tapis mur à mur. Très beau logis. Aucun bail pour les logis. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Lise Sauvé Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD BOUL. DU HAVRE: Résidentiel et à proximité des centres d'achats, maison, 3 paliers, en brique et bois rouge. Il pièces. Foyer. Beau terrain paysagé de 7,250 pi. ca. Piscine creusée, patio; remise. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

VALLEYFIELD, CENTRE VILLE: Terrain plus commerce; Snack-Bar situé coin Du Marché et Nicholson; bon vendeur; équipement compris; possibilité de louer aussi. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth, 371-5064.

STE-BARBE: Route 132, terre vendue en bloc ou en 5 lots de 10 à 12 arpents chacun; très beau site; excellent terrain, bien irrigué; belle vue; aucune bâtisse. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: Rue des Erables, un deux logis en aluminium, 6 1/2 pièces; chauffage au plancher; électricité refaite à neuf; 2 garages; terrain de 45 x 67 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Roger Bouthillier 264-4078.

VALLEYFIELD: Centre de Bellerville, un trois logis en brique et pierre; deux 4 1/2 pièces et 1 5 1/2 pièces; chauffage électrique; rénove en 1976. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

ces; chauffage électrique; rénove en 1976. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

HOWICK, ALLANS CORNER: Beau bungalow en brique et aluminium, de 33 x 40 pieds, construit depuis 5 ans; carport et garage; chauffage à air chaud; 8 1/2 pièces dont sous-sol complètement terminé avec foyer naturel; plancher de bois franc dans le salon, salle à manger et chambres; entrée asphaltée; patio en pierre à l'arrière; ajouter à ceci 12 acres de terrain. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Doris Boyer, 829-2252.

ST-ZOTIQUE: Rue Principale, cottage en clapboard de bois de 28 x 33 pieds, chauffage électrique; 5 1/2 pièces; rénove à neuf à l'intérieur; très beau terrain situé sur le bord du lac St-François, quai et plage de sable; terrain de 90 x 205 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316.

ORMSTOWN: R.R.3, bungalow dont façade en pierre et côtés en aluminium, de 24 x 36 pieds, construit en 1973; chauffage à air chaud, sous-sol complètement terminé avec tapis mur à mur; entrepôt additionnel de 18 x 32 pieds avec plancher en ciment; terrain de 160 x 225 pieds, 1 à 2 arpents de surplus peuvent être disponibles. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: Près de la Polyvalente, bungalow en brique et aluminium avec bachelors au sous-sol; 5 1/2 pièces; chauffage central; prise de possession immédiate. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Lise S. Haworth, 371-5064.

VALLEYFIELD: Près de la Polyvalente, bungalow tout en brique, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, foyer naturel dans le salon; terrain de 60 x 105 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Lise S. Haworth, 371-5064.

VALLEYFIELD: Site résidentiel, bungalow en brique et aluminium, 5 1/2 pièces, chauffage central; terrain de 60 x 100 pieds; prise de possession immédiate. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Lise S. Haworth 371-5064.

VALLEYFIELD: Rue Fabre, bâtisse de 5 bachelors en brique, trois paliers, système de chauffage central; bien située; rentable. Pour plus de renseignements: Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien, 373-6781.

ST-ZOTIQUE EXIT NO. 3: LA 20: "Le Gaspésien Truck Stop", garage restaurant; équipement complet pour réparations générales; gaz et diesel; 4 pompes; 2 grandes portes; restaurant, salle à manger et cuisine équipée au complet; bâtisse de 65 x 55 pieds; terrain de 200 x 200 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Edward O'Brien 373-6781.

ST-STANISLAS DE KOSTKA: Beau bungalow de 27 x 37 pieds, plus garage sur un terrain de 175 x 300 pieds; le tout en excellente condition; construit en 1973; chauffage à air chaud; intérieur comprenant salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain; environnement tranquille; garage de 13 x 35 pieds. Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Roger Bouthillier 264-4078.

COTEAU-LANDING AVE. DU LAC, BUNGALOW NEUF: Tout en brique 30x40 pieds; chauffage électrique; 5 1/2 pièces très grandes; tapis mur à mur excepté la cuisine et la salle de bain; fixtures incluses; installation de laveuse et sècheuse dans le sous-sol; très grand terrain de 80 x 115 pieds; garantie de 5 ans sur la maison.

COTEAU-LANDING AVE. DU LAC, BUNGALOW NEUF: Tout en brique, dont façade en pierre 28 x 48 pieds; chauffage électrique; 5 1/2 pièces très grandes; porte patio dans la cuisine, plancher en parqueterie, excepté dans le salon, où il y a tapis, la salle de bain où il y a céramique, et la cuisine où il y a cushion floor; grand terrain de 80 x 115 pieds; garantie de 5 ans sur la maison.

Pour information, Immeubles Kaybec Inc., 373-1316 ou Warren Haworth, 371-5064 ou Dominique Daoust, 267-3356.

OPEN HOUSE DE 2 MAISONS MODELES A VALLEYFIELD

SAMEDI ET DIMANCHE

2-3 AVRIL

DE 10:00 A.M. A 5:00 P.M.

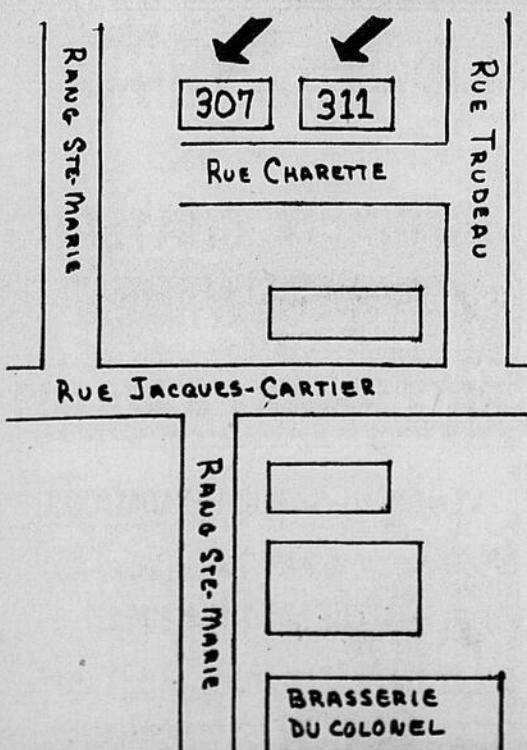
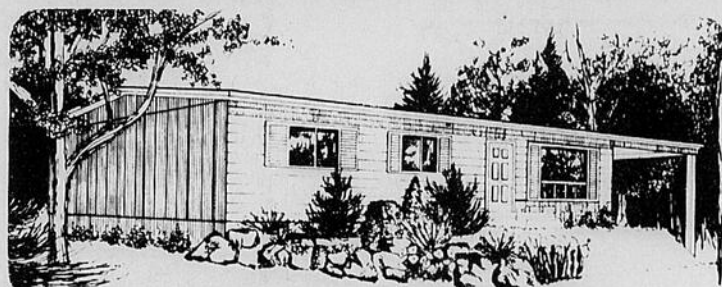
AU NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE

REALISE PAR LA FIRME

RICABRO
CONSTRUCTION LIMITEE

MAISONS MODELES
AU 307 ET 311 CHARENTE
VALLEYFIELD

UN REPRESENTANT SERA SUR LES LIEUX POUR VOUS
DONNER TOUS LES RENSEIGNEMENTS NECESSAIRES
BIENVENUE A TOUS!



UN PROJET DE BUNGALOWS
DANS UN QUARTIER RESIDENTIEL
5 MODELES DE MAISONS

BONI-BONI-BONI-BONI

Inclus dans le prix, à votre choix:
Frigidaire et poêle, OU LAVEUSE ET SECHEUSE, OU
UN BONI DE \$500.00

5 ANS DE GARANTIE

CONSTRUITES SELON LES NORMES DE LA S.C.H.L.

- Bungalows en brique et aluminium
- Grandeurs: 24x40, 24x42, 24 x 44, 24 x 46
- 3 chambres, salle à dîner, salon, chambre de bain complète
- Chauffage électrique
- Tapis mur à mur dans tous les appartements, sauf la cuisine

POUR INFORMATIONS:

IMMEUBLES KAYBEC INC
373-1316 VALLEYFIELD
OU WARREN HAWORTH, 371-5064

Maison à Vendre

Triplex neuf à vendre, situé au 81 du Sanctuaire à Notre-Dame du Sourire, \$5,000 comptant. S'adresser au 96 Léger, à Notre-Dame du Sourire 371-6036 (NO)

Maison enriqueel-pierre, 8 pièces, chauffage central électrique, située au 407 Boul. Grande Ile garage attenant, 1 terrain de chaque côté, libre immédiatement. Tel. 373-5123 ou 373-9581 (NO)

Maison à Vendre

Maison mobile de 14 x 68 pieds à vendre, sans passage, 3 chambres, sur grand terrain paysagé, tout près de Valleyfield, située Rte 201, Chemin Rivière St-Louis. Tel. 373-7885 (NO)

Bungalow à vendre, situé au 102 St-Onge à Valleyfield, 6 pièces y compris la moitié du sous-sol fini, chauffage central, terrain de 50 x 114 pieds, prix à discuter. Tel. 371-3355 (NO)

Maison à Vendre

Bungalow en briques, 5 1/2 pièces, situé Rte Ste-Marie à St-Timothée, sur grand terrain, prix demandé \$35,000. Tel. 373-1609 (NO)

Bungalow à vendre, 4 chambres à coucher. Tel. 371-1098 (30)

Bungalow en aluminium à vendre, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis inclus, prix demandé \$28,000. Tel. 371-6202 (30)

Maison à Vendre

Pourquoi payer un loyer élevé? Devenez propriétaire pour à peu près le MEME PRIX.

TAUX D'INTERET **10%** RABAIS S.C.H.L. à **8%**

SI ENFANT, OBTENEZ RISTOURNE FEDERALE EN PLUS

Hâtez-vous, il nous reste quelques maisons disponibles pour le 1 juillet 1977, aux prix actuels, avant les prochaines augmentations.

VISITEZ NOTRE MAISON MODELE AU 41 RUE HUNTINGDON, VALLEYFIELD, AU SUD EST DE LA RUE JACQUES-CARTIER.

HEURES: Lun Mar Merc: 1h à 5h p.m. et 7h à 9h soir. Jeu. Ven. Sam. Dim. De 1h à 5h p.m.

SUIVEZ LES FLECHES **GERARD TRUDEAU** CONSTRUCTION INC.

BUREAU: 266 rue Saint-Jean Baptiste, Tel. 373-3396, Valleyfield, P. Québec.

latendresse

Maison à Vendre

Bungalow neuf de 26 x 44 pieds à vendre, sur terrain de 75 x 105 pieds, chauffage électrique, extérieur fini en briques, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, situé rue Bourbonnais à Coteau du Lac. Tel. 763-5641 (NO)

Bungalow à vendre, situé au 18, 3e rue, St-Timothée, en briques, sous-sol fini, 2 chambres, 2 foyers, situé sur bord de rivière Chat. Terrain environ 150 x 150. Tel. 825-2593 (30)

A Beauharnois, maison de 6 pièces, a21 Trudeau sous-sol fini ciment, grand garage. Prix \$22,500. Tel. 429-3263 (30)

Maison 3 logements à 158 St-Laurent, Beauharnois, avec 1 logement libre le 1er juillet. Prix raisonnable. Tel. 429-5178 (30)

Bungalow près de la P.B.S.F. à vendre. Tel. 371-0321 (30)

Maison à Vendre

Châteauguay - Centre, rue DeBruxelles, 4 1/2 pièces chauffage électrique. Libre le 1er juillet. Informations entre 6 et 7 h. p.m. 691-1888 (NO)

CHATEAUGUAY - MLS \$146,000 incluant taxes sur l'hypothèque existante de \$14,860 à 6 3/4% pour un bungalow en pierres et briques bâti en 1967, salle de jeux avec bar et évier, chambre de toilette et stéréo encastré plus amplificateur, tapis mur à mur. Prix demandé \$39,000. Gerry Desrosiers 691-5888 ou 691-7030 IMMEUBLES - BEAUDRY INC. (30)

CHATEAUGUAY - MLS Bungalow de 8 pièces, bâti en 1961 sur terrain clôturé et paysagé. Prés de toutes commodités. 2 chambres à coucher chambre de jeux, toilette et douche au sous-sol, tapis mur à mur, fenêtres en aluminium Gerry Desrosiers 691-5888 ou 691-7030 IMMEUBLES - BEAUDRY INC. (30)

CONSTRUCTION A CHATEAUGUAY

ET ENVIRONS AND SURROUNDINGS

VOTRE MAISON CONSTRUITE SUR VOTRE PROPRE TERRAIN

YOUR HOME BUILT ON YOUR OWN LAND

selon VOS GOUTS, VOS BESOINS, VOTRE BUDGET according to YOUR TASTE, YOUR NEEDS YOUR BUDGET

POSSEDMONS AUSSI MAISONS MODELES ALSO HAVE MODEL HOMES

Znik construction ENRG. REG'D

ENTREPRENEUR GENERAL CONTRACTOR Philippe Cusson 691-0785

LES IMMEUBLES LEBEVRE

50 JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD

373-2353

ST-STANISLAS: Belle propriété de campagne, grand maison de 9 pièces, en bonne condition et propre; autres bâtiments, grand terrain paysagé. Prix à discuter Paul Léveillé, agent, 373-2353 ou 269-2897.

STE-BARBE: Bungalow en briques et pierre de bonne construction; grand salon avec foyer en pierre et autre foyer au sous-sol en briques; garage attenant; terrain de 110 x 150 pieds. Prix à discuter. Paul Léveillé, agent, 373-2353 ou 269-2897.

STE-BARBE: Ferme de 62 acres avec bonne maison et grange. Prix \$50,000.00. Paul Léveillé, agent, 373-2353 ou 269-2897.

VALLEYFIELD: Belle ferme, un 2 logis en bonne condition, propre; endroit tranquille; garage de 16 x 16 pieds. Prix demandé \$31,500.00. Paul Léveillé, agent 373-2353 ou 269-2897.

ST-ZOTIQUE: Luxueux bungalow en briques et pierre de très bonne construction, avec sous-sol, foyer en pierre, bar, etc. Grand terrain au bord de l'eau (lac St-François). Prix \$58,000.00. Paul Léveillé, agent, 373-2353 ou 269-2897.

ST-TIMOTHEE: Au bord de l'eau, bungalow en briques et marbre, salon avec foyer en pierre et 3 chalets. Prix \$75,000.00. Lucille Bélanger, agent, 373-2353 ou 373-2903.

VALLEYFIELD: Bungalow en briques, 4 chambres à coucher, salle de jeu, piscine creusée en ciment de 16 x 32 pieds. Prix \$40,000.00. Lucille Bélanger, agent, 373-2353 ou 373-2903.

VALLEYFIELD: Bungalow en briques, 5 pièces, bonne construction, avec bachelors meublés. Prix \$43,000.00. Lucille Bélanger, agent, 373-2353 ou 373-2903.

BAIE DES BRISES: Au bord de l'eau, chalet d'hiver et été, terrain de 75 x 240 pieds. Prix \$25,000.00. Lucille Bélanger, agent, 373-2353 ou 373-2903.

VALLEYFIELD: Cottage en briques de 8 pièces, bien situé, avec garage. Prix à discuter. Lucille Bélanger, agent, 373-2353 ou 373-2903.

VALLEYFIELD: Commerce de vente et réparation, enseignes lumineuses, très bon commerce. Prix à discuter. Gisèle Cécille, agent, 373-2353.

VALLEYFIELD: Bungalow en briques, chauffage électrique; carré en madriers, planchers en pin; terrain de 100 x 100 pieds; deux appartements finis pour bachelors ou commercial. Prix à discuter. Gisèle Cécille, agent, 373-2353.

VALLEYFIELD: Rue Trudeau, bungalow de 5 1/2 pièces, décoration luxueuse; terrain de 60 x 100 pieds. Prix \$35,000.00. Gisèle Cécille, agent, 373-2353.

VALLEYFIELD: Rue Jeanne d'Arc, bungalow de 11 pièces, avec 2 terrains, 2 salles de bain, et 2 foyers inclus dans le prix de vente; four, cuisinière, lave-vaisselle, air climatisé et réfrigérateur. Prix à discuter. Gisèle Cécille, agent, 373-2353.

VALLEYFIELD: Boul du Hâvre, maison de 9 pièces, très propre, avec système de chauffage à air chaud et sous-sol de 8 pièces. Prix \$22,000.00. Gisèle Cécille, agent, 373-2353.

ST-ANTOINE-ABBE: Beau cottage, très bien rénové à l'intérieur et à l'extérieur, 6 1/2 pièces, dont 4 chambres à coucher, garage et remise de 50 pieds de longueur; beau grand terrain avec 100 beaux gros pommmers. Prix demandé \$37,500.00. Léo Tremblay, agent, 373-2353 ou 826-4957.

HOWICK: Petit bungalow de 4 1/2 pièces, près de la grande route. Prix demandé \$15,000.00. Léo Tremblay, agent, 373-2353 ou 826-4957.

COTEAU DU LAC: Rang du Ruissseau, maison en clapboard de bois, 7 pièces, chauffage à air chaud, terrain de 5 arpents. Prix \$22,500.00. Denyse Latour, agent, 373-2353 ou 371-1418.

ST-ZOTIQUE: Sur la 69e Avenue, bungalow en pierre et briques de 82 pieds de façade, avec garage attenant; intérieur de 9 pièces comprenant 2 foyers, salle à manger, sun-deck, et sous-sol terminé. Prix à discuter. Denyse Latour, agent, 373-2353 ou 371-1418.

COTEAU DU LAC: Rue Annette, bungalow en briques sur terrain donnant sur une petite rivière; chauffage électrique; intérieur de 9 pièces terminées. Prix \$30,000.00. Denyse Latour, agent, 373-2353 ou 371-1418.

COTEAU-LANDING: Avenue du Comté, bungalow en stucco avec garage attenant, 7 1/2 pièces avec foyer et salle à manger; terrain de 85 x 100 pieds, piscine et terrassement fini. Prix \$40,500.00. Denyse Latour, agent, 373-2353 ou 371-1418.

VALLEYFIELD: Rue Ogilvie, cottage de 4 1/2 pièces terminées et à l'étage, possibilité de terminer 3 chambres; très propre, belle décoration intérieure. Prix \$26,000.00. Denyse Latour, agent, 373-2353 ou 371-1418.

HAVELOCK: 50 arpents boisés sur route achalandée. Prix \$13,000.00. Henri Laliberté, agent, 373-2353 ou 826-3137.

ST-ANTOINE-ABBE: Ferme de 187 arpents 8 3/4 arpents de façade avec ruissseau; maison avec 3 chambres à coucher; bonne grange; semi-boisée. Prix à discuter. Henri Laliberté, agent, 373-2353 ou 826-3137.

VILLE DE LERY: Bungalow, 3 chambres à coucher, salon de 16 x 24 pieds avec foyer terrain de 100 x 100 pieds; taxes municipales et scolaires de \$360.00 par année. Henri Laliberté, agent, 373-2353 ou 826-3137.

ST-URBAIN: Petite maison canadienne, 3 chambres à coucher avec poutres au plafond; garage, terrain de 100 x 135 pieds. Henri Laliberté, agent, 373-2353 ou 826-3137.

ST-CHRYSOSTOME: Au bord de l'eau, bungalow de 4 chambres à coucher; très grand terrain, rivière. Toute offre raisonnable serait à considérer. Henri Laliberté, agent, 373-2353 ou 826-3137.

Pour plus de détails, veuillez communiquer avec les agents suivants à 373-2353: Gisèle Cécille, Lucille Bélanger, Denyse Latour, Paul Léveillé, Henri Laliberté, Denise Laliberté, Léo Tremblay et Marcel Lauzon.

Maison à Vendre

Notre-Dame des Rivières, maison à vendre, au bord de l'eau, en colorlock, 26 x 34 pieds, 5 1/2 pièces, système de chauffage électrique, terrain paysagé de 60 x 104 pieds, prix demandé \$22,000.00 à discuter. Tel. 267-9344 (30)

Ste-Martine, 3 Ave du Parc, bungalow 5 1/2 pièces avec sous-sol fini. Garage. Terrain 90 x 100. Clôture. Piscine hors terre, 24 pieds. 427-3647 (30)

Châteauguay, semi split-level, salon, cuisine finie "style espagnol", 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, tapis inclus, lave-vaisselle encastré, piscine 16 x 32. Terrain 100 x 60. Tel. 691-7371 (30)

Cottage à vendre, situé au 283 rue St-Lambert à Valleyfield, comprenant 8 pièces dont 4 chambres à coucher, système de chauffage central, très bonnes possibilités de financement. Tel. 267-3637 (NO)

Valleyfield, propriété de 2 logis de 6 pièces chacun, extérieur en clapboard de bois, située aux 74-74A rue Donald, terrain de 57 x 95 pieds. Tel. 373-5094 ou 371-0527 (NO)

Propriété de 2 logis de 4 1/2 pièces chacun, extérieur en briques, entrée privée, chauffage central haut et bas, située 102-104 Laurier à Valleyfield revenu annuel de \$3,060. Tel. 373-0536 (NO)

St-Timothée, 42 rue Potvin, bungalow en briques à vendre, sous-sol fini, grand terrain, prix demandé \$32,000.00. Tel. 371-5057 (30)

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

CHATEAUGUAY \$2,000. comptant, balance de vente possible, Bungalow de 3 chambres à coucher sous-sol fini avec bar. Garage et grand terrain Etienne Brun 364-2000 364-2460 Trust Royal Courtier.

Maison à Vendre

Propriété de 2 logis de 4 1/2 pièces chacun, extérieur amiable, entrée privée chauffage central haut et bas, située 101-101-A Fabre à Valleyfield revenu annuel de \$3,000, terrain de 75 x 100 pieds. Tel. 373-0536 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

REPRISE DE FAILLITE Bungalow à vendre, situé au 158 Léger, Grande-Ile à Valleyfield, 5 1/2 pièces extérieur briques et pierre, possession immédiate, possibilité de financement avantageux. S'adresser au directeur B. C.N.R. 365-5200 Ville La-Salle, ou 267-3637 (NO)

Maison à Vendre

Valleyfield, propriété de 2 logis, de 30 x 40 pieds finie briques, chauffage à eau chaude, construction de 10 ans, située à 69-71 Papineau, prix demandé \$38,000.00. Tel. 373-8150. (6)

Particulier, maison mobile de 65 x 12 pieds, meublée, avec grand terrain paysagé, tous les services municipaux, prix \$21,000.00. Tel. 267-9213 (13)

Coteau du Lac bord de l'eau, maison d'été, meublée, antiques, 9 pièces, 1 1/2 salle de bain 4 chambres à coucher, véranda, site merveilleux, grand terrain, arbres centenaires, électricité 220. Tel. à Montréal 842-2884 (NO)

Maison mobile 12 x 40' Glendale, 1975, meublée. Prix à discuter. Tel. après 6h. P.M. 373-2939 (13)

Bachelor à vendre avec possibilité pour agrandir. Grand terrain. Situé dans Grande-Ile. Tel. 371-3389 (30)

A vendre: roulotte 35 pieds, Glendale, meublée, chauffage, fenêtres doubles. Prix \$8,000. Tel. 373-7405 (NO)

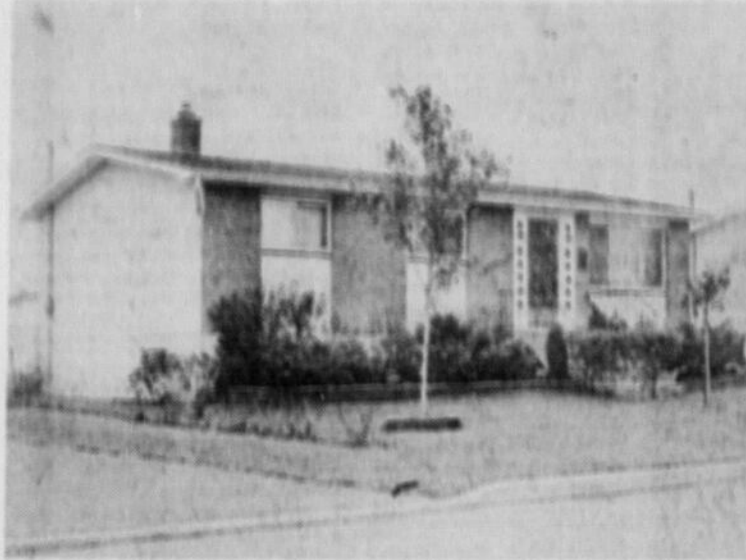
A vendre, maison en briques de 4 logements; située à 65 et 67 Andrew 1 logis du bas libre en juillet, conditions faciles. Tel. 373-2755. (NO)

Belle petite maison à vendre, près du lac St-François à St-Anicet, avec droit de passage au lac, située route 132, 5 pièces. Tel. 264-2045. (30)

A Châteauguay, bord de l'eau, maison unifamiliale, très éclairée, 6 pièces, sous-sol semi fini, terrain 10,000 pi. car. \$32,900. Tel. 692-9301. (30)

Beauharnois, duplex extérieur en briques, 2 logements de 5 1/2 pièces entièrement rénové, situé à 50 Richardson. Prix \$45,000. Tel.

**AUBAINES
DE LA
SEMAINE**



21) CHATEAUGUAY: MLS Sous-sol des plus coquet, 3 chambres, clôture, propriétaire transféré, disponible immédiatement, petit comptant. Marcelle Beaulieu 691-7030 ou 691-2768

**BARGAINS
OF THE
WEEK**



22) CHATEAUGUAY: MLS Bungalow de grand luxe, 3 chambres, sous-sol fini, tapis mur à mur et air climatisé, central. Nicole Briclot 691-7030 ou 691-3459

OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 13 A 16 HEURES

OPEN EVERY SUNDAY FROM 1 TO 4 P.M.

6 BUREAUX POUR VOUS SERVIR SUR LA RIVE-SUD
OFFICES TO SERVE YOU ON THE SOUTH-SHORE

IMMEUBLES
Beaudry
REALTIES INC.

CHATEAUGUAY

691-7030

115 Boul. d'ANJOU



**N'ACHETEZ SURTOUT
PAS SANS VENIR
NOUS VOIR!**

**DO NOT PURCHASE A
PROPERTY WITHOUT
SEEING US FIRST!**

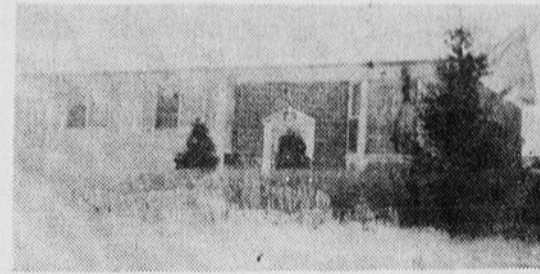
- BROSSARD 2 861-5611**
- 879-1018**
- ST-HUBERT 656-4500**
- LONGUEUIL 651-5710**
- GRANBY 861-6980**



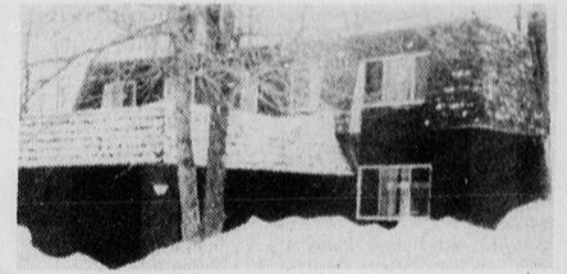
1) BEAUHARNOIS: Excl. Commercial building, ideal health center, 7 to 11 convenient store, medical center, lakefront, electric heating, available at once, will consider any offer. Marcelle Beaulieu 691-7030 or 691-2768



2) CHATEAUGUAY: MLS. Lovely ranch style bungalow, living room, dining room carpet, wall to wall, 4 bedrooms, playroom, carport, make an offer. 10% cash required. Lilian Weiskopf 691-7030 or 691-4362



3) CHATEAUGUAY: MLS. Bungalow brick split entrance, 3 bedrooms plus 1, living-room, kitchen, dinette, family room, garage, nicely landscaped. 10% Interest. Lilian Weiskopf 691-7030 or 691-4362



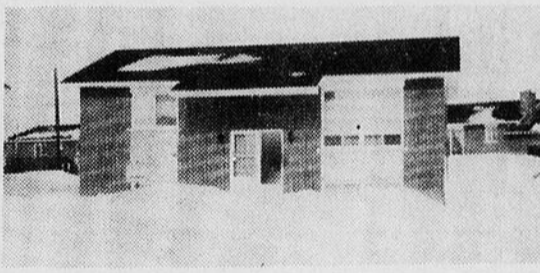
4) CHATEAUGUAY HEIGHTS: MLS. Choice location, brand new 4 bedroom cottage 3 bathrooms, 4 car garage, many extras. Niki Skeates 691-7030 or 692-0446



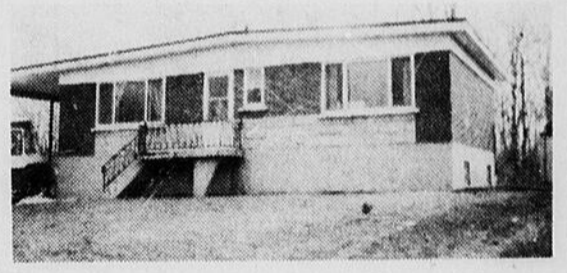
5) CHATEAUGUAY: MLS. VENDU. Cottage brique et aluminium, sous-sol en ciment, foyer, garage, grand terrain. Michel Lalonde 691-7030 ou 691-8578



6) COTEAU DU LAC: MLS. Superbe bungalow pierre et brique, salle de jeux, à foyer, grand terrain. Michel Lalonde 691-7030 ou 269-2563



7) VILLE MERCIER: MLS. Vendu. Bungalow brique 3 chambres, très grand terrain, presque neuf. Michel Lalonde 691-7030 ou 61-8578



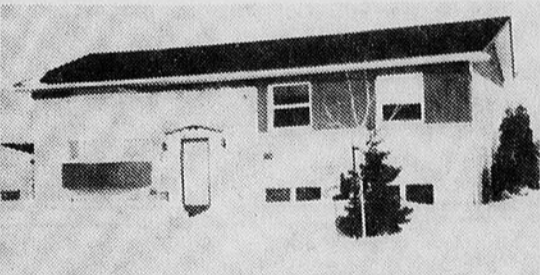
8) CHATEAUGUAY: MLS. \$28,000. West End, bungalow pierre et brique, 3 chambres corniche en aluminium, taxe totale annuelle \$646.00 seulement. Nicole Briclot 691-7030 ou 691-3459



9) CHATEAUGUAY: MLS \$38,000. Résidentielle, 3 chambres, grande cuisine, entrée split, sous-sol avec portes patio, terrain bien paysagé, piscine hors terre incluse. Reine Bélanger 691-7030 ou 692-9693



10) CHATEAUGUAY: Excl. Under \$30,000. 3 bedroom brick and stone bungalow, finished basement and garage. Niki Skeates 691-7030 or 692-0446



11) CHATEAUGUAY: MLS. Brique et pierre, très bien construit, sous-sol fini avec bar, chambre de bain au sous-sol, garage. Michel Lalonde 691-7030 ou 691-8578



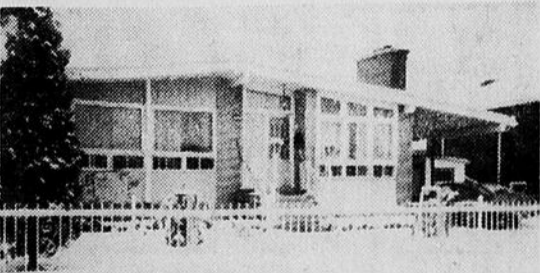
12) CHATEAUGUAY - Excl. Lovely 4 bedroom cottage with large living-room and kitchen, 10,000 square feet of land for only \$28,500.0 Thilda Kutos 691-7030 or 691-2047.



13) LERY WATERFRONT - MLS - Charming 4 bedroom cottage, living-room, stone fireplace, 2 car garage. Niki Skeates 691-7030 or 692-0446.



14) CHATEAUGUAY - MLS A real pleasure to visit this house, well decorated, well planned, well kept. It would be a pleasure to own. Michel Lalonde 691-7030 or 691-8578.



15) CHATEAUGUAY - MLS Brick and stone bungalow, 3 bedroom, living-room with natural fireplace (stone) sunny bright kitchen with built in dishwasher. Taxes \$793.04. Lilian Weiskopf 691-7030 or 691-4362.



16) LERY - MLS Bungalow sous-sol fini tapis mur à mur partout, intérieur bois naturel, vue sur le lac. Michel Lalonde 691-7030 ou 691-8578.



17) CHATEAUGUAY - MLS \$40,000.00 Doit être vue, split level, 4 chambres, grande salle à dîner, tapis mur à mur, terrain bien paysagé. Reine Bélanger 691-7030 ou 692-9693.



18) CHATEAUGUAY - MLS 3 bedroom split level, 2 fireplaces, finished basement must be seen. Niki Skeates 691-7030 or 692-0446.



19) CHATEAUGUAY - EXCL. Lovely house in the Heights, in perfect condition, with large garden, partly finished basement, garage, asking in the thirties. Thilda Kutos 691-7030 or 691-2047.



20) CHATEAUGUAY - MLS 1974 3 bedroom bungalow large living room, dining room, fireplace, the play-room extra room, fenced garden. A-1 condition, asking in the thirties. Thilda Kutos 691-7030 or 691-2047.

ANNONCES CLASSEES: VALLEYFIELD 373-8555—CHATEAUGUAY 692-8555

ANNONCES CLASSEES — CLASSIFIED ADS

VALLEYFIELD

373-8555

TARIF D'ANNONCES CLASSEES
\$2.50 pour 15 mots ou moins
10 sous pour chaque mot additionnel

CHATEAUGUAY

692-8555

CLASSIFIED AD RATES
\$2.50 for 15 words or less
10 cents for each additional word

LIBRAIRIE CHATEAUGUAY CENTRE D'ACHATS SHOPPING CENTRE ET AUX PHARMACIES - OR AT DRUG STORES
DULUDE 47 BOU. D'ANJOU BLVD. LEFEBVRE 19 RUE PRINCIPALE STREET WILLIAMS 1, 2e AVE.

POUR VOTRE RAPPORT D'IMPOT SUR LE REVENU

• DECLARATION..... PREPARATION •
VOYEZ

ROBERT SAUVE, B.A.

Etudes commerciales supérieures Membre de la Société Internationale des Comptables Inc.
OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUS LES SOIRS
57 RUE NICHOLSON TEL. 373-1285 VALLEYFIELD
MONTREAL 861-7787

FROSTY MOTOR SPORT SALES & SERVICE

C.Z. LAWNBOY
Réparation sur toutes les marques motocyclette
Labor 10.00 (heure)
Route 132 east, Blvd 9C
COTE STE-CATHERINE 632-7262
(6 avril)

For Sale
Tent trailer "Wheel Camper" ranch wagon 8 hard top, stove furnace 3-way refrigerator and canopy included. \$1600.00
Tel. 691-8245. (30)

Attention
\$12 per day. Steam clean your own rugs and upholstery. Chateau Cleaners, 85 D'Anjou 691-4140 (30 mars 77)

GENERAL REPAIR
AAB - Balconies, brick stone cement, work, chimneys, roofing. Call 691-2018. (13)

Would buy or trade Canadian mint stamps or Canadian silver coins. After 6, 691-3337 (30)

A & D Moving. Special weekend rates. Tel. 692-6242. (27 avril)

Le numéro 1 de l'information
Prenez votre place au Soleil
LE SOLEIL
Votre meilleur placement dans le soleil qui vous réchauffe

For Sale

Two complete aquariums with fishes 1 - 28 gal. 1 - 10 gal. Tel. 366-8082 (6)

Dresses and suits size 16 to 20. Call 691-2242. (30)

Electric snowblower, clothes dryer, beds, bureau, stove, refrigerator, wooden kitchen set etc. 692-8625 (30)

Cars for Sale

Ford Station Wagon 1973 Highest offer. Tel. 691-8441. (6)

BILINGUAL ACCOUNTANT

Presently employed, with 25 years experience, living in Chateauguay, desires to re-locate on South Shore. Call evenings after 7.00 p.m.

691-2761

Select Personnel

Immediate opening for Permanent and Temporary employment in all phases of office work.

Ouverture immédiate. Plein temps ou Partiel dans toute phase d'ouvrage de bureau

Between 8.30 am and 4.30 p.m. or apply at 366 Laflour, suite 12 Lasalle, located in the Mercier Shopping Centre.

For Rent
3 1/2 apt. heated, stove fridge. Rent free (2 months). Tel. 691-3780 (30)

Wanted
MONEY

Party plan people! It's here at last! We have the product you've been looking for. 10 & 14 Karat Gold, Karat Clad & watches. No collecting, delivery or investment. Management opportunities available. For interview appointment call: Creation Pier 387-7345

Young man would like summer work such as painting jobs, exterior and interior. Available end of May. Free estimates if desired. 692-0524 (30)

For Rent
To sub-let, 2 1/2 apartment, for May 1st. Call 691-1959 or 691-4263 (13)

Chateauguay 3 1/2 rooms, to sublet, for May 1st. Price \$72.50 monthly. Located on Haute Rivière. Tel. 692-8634. (30)

T sublet till July 1st, 4 1/2 quiet, across from park, swimming - pool, frigidaire and stove supplied heating, and taxes paid \$210. per month. Available immediately. 692-0355. (6)

VILLE DE LERY - Living dining area, kitchen, bedroom, bath. Frigidaire, stove and broodloom \$150 a month including heat, electricity, water. Tel. 692-4691 evenings or week ends. (30)

House for Sale

Chateauguay, custom built in superior area. Immediate vacancy, 27,000 sq. ft. lot. Priced for quick sale \$49,500. All details 692-6453. (6)

LERY - MLS Just new on the market, 4 bedroom cottage, large family room dining room, sun room, garage, swimming pool. Call Niki Skeates 692-0446 or 691-7030 - IMMEUBLES BEAUDRY INC., (30)

House for Sale

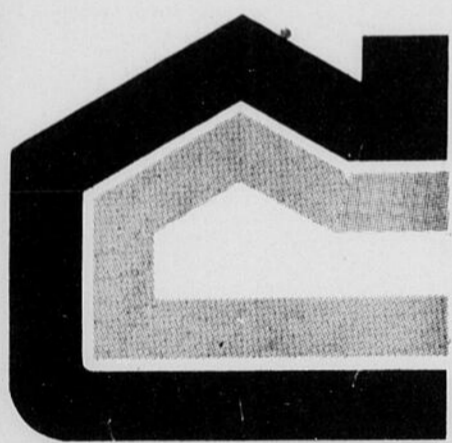
LERY - WATERFRONT - New on the market, 4 bedroom cottage, dining room, fireplace, garage. Niki Skeates 691-7030 or 692-0446 BEAUDRY REALTIES BRKS

CHATEAUGUAY, beautiful split level entrance bungalow. 4 bedrooms. Finished playroom bar. \$2,000. down possibility of a balance of sale. Kim Landry 364-2000 365-1249 Royal Trust Broker

WANTED

Bilingual waitress with experience in Chinese Food. - 21 years or more. - Call in person on Monday, Thursday, Friday or Saturday at:

191 BOUL D'ANJOU BLVD, CHATEAUGUAY



L'ENSEIGNE DE CONFIANCE
THE SIGN OF CONFIDENCE

IMMEUBLES

CHATEAUGUAY

REALTIES

Brokers



691-7770

Courtiers

100A Boul. St-Jean-Baptiste



PAUL REID
AGENT

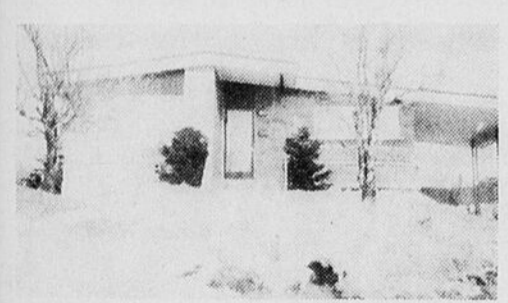


MICHELLE GELINAS
AGENT

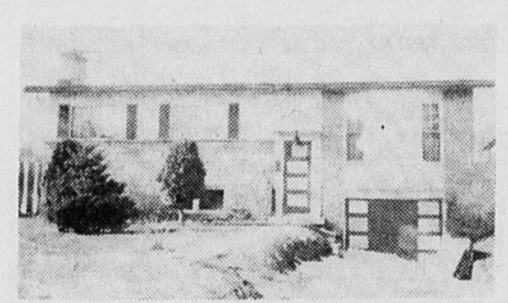
VENDEURS DE LA SEMAINE

NOUS POUVONS SUREMENT VOUS AIDER

WE CAN HELP YOU, ALWAYS AND ALL WAYS



CHATEAUGUAY MLS. L-339. Impeccable, bien située, juste en arrière du centre d'achats. C. LEVESQUE 691-7770 691-4932



CHATEAUGUAY MLS. L-365. Sur terrain de près de 10,000 p.c. bungalow split entrée, 6 pièces, foyer ardoise au sous-sol, piscine creusée. Plusieurs extra. LILIANE DESROSIERS 691-7770 692-9058.



CHATEAUGUAY. Bungalow brique 5 1/2 pièces, avec bachelier, salle de lavage, salle de jeux. W. BENNETT 691-7770 691-8607.



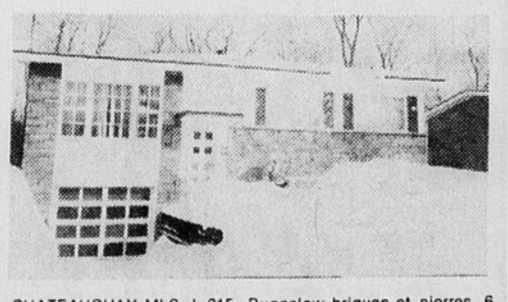
CHATEAUGUAY. Bungalow brique style ranch 6 pièces, armoires cuisine en chêne, plancher en céramique, vue superbe sur la rivière, condition impeccable. W. BENNETT 691-7770 691-8607.



VILLE MERCIER. VENDU Ce townhouse a été vendu en 3 jours, vous voulez le même service, appelez PAULINE DEL TORTO 691-7770 691-0323.



CHATEAUGUAY Excl. L-341. Située sur rue tranquille, sous-sol avec grande salle de séjour, belle piscine 24' avec chauffe eau. CLAUDETTE LEVESQUE 691-7770 691-4932.



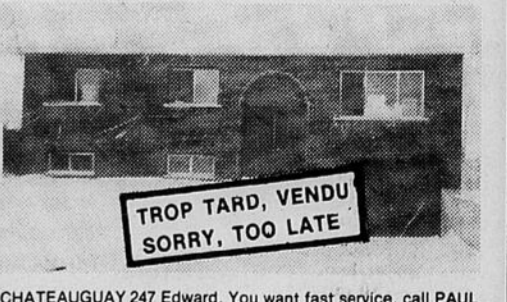
CHATEAUGUAY MLS. L-315. Bungalow briques et pierres, 6 pièces, salle à dîner, sous-sol fini, garage, beau terrain paysagé, bien situé. J.P. BOURDEAU 691-7770 691-8696

**VOUS DESIREZ VENDRE?
SOYEZ RASSURE - CONSULTEZ
IMMEUBLES CHATEAUGUAY
VOTRE COURTIER LOCAL**

**YOU WISH TO SELL? BE SURE - CALL
CHATEAUGUAY REALTIES
YOUR VERY OWN LOCAL BROKER**



STE-MARTINE. Maison mobile sur terrain 100 x 50 longeant la rivière Chateauguay, atelier compris dans le prix. \$18,000. NICOLE MELOCHE 691-7770 427-3781.



CHATEAUGUAY 247 Edward. You want fast service, call PAUL REID 691-7770 691-1266.

SERVICE DU SYSTEME

PHOTO MOD

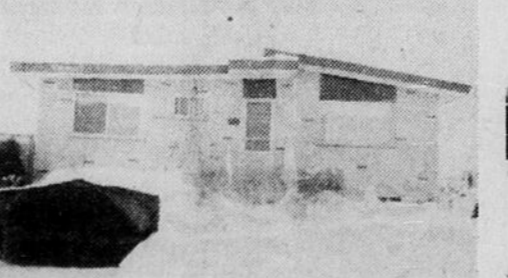
SYSTEM SERVICE



VILLE MERCIER, MLS. L-291. Un oasis de fleurs et de verdure avec la venue du printemps, sous-sol fini, grande cuisine, garage double détaché. R. TREMBLAY 691-7770 691-0399.



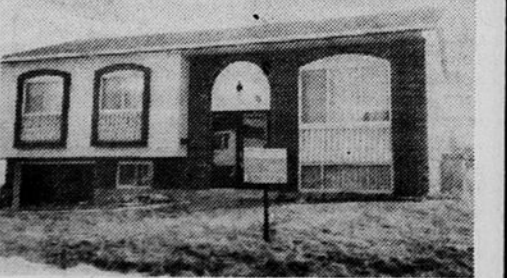
CHATEAUGUAY 38 Edward. Une journée sur le marché. Appelez LILIANE KOWAL 691-7770 692-9124.



CHATEAUGUAY MLS. L-316. Situé à une rue du centre d'achats, fenêtres et porte aluminium, sous-sol fini, bar, powder room, garage, taxes raisonnables. R. TREMBLAY 691-7770 691-0399.



CHATEAUGUAY Vous êtes transférés? Il faut que vous déménagiez? Pour un service rapide appelez ANDRE CODERRE 691-7770 691-3982.



CHATEAUGUAY MLS. L-343. Très grand bungalow de 5 pièces, plus 2 pièces semi-finies au sous-sol, base de foyer, double isolation au sous-sol, près école. M. GELINAS 691-7770 692-2153.

13 AGENTS D'EXPERIENCES POUR MIEUX VOUS SERVIR

13 EXPERIENCED AGENTS TO SERVE YOU BETTER

ANNONCES CLASSEES: VALLEYFIELD 373-8555 - CHATEAUGUAY 692-8555

Les Gouttières Vaillancourt
166 BISSONNETTE VALLEYFIELD 373-8188

- VENTE
- INSTALLATION
- SERVICE
- GARANTIE**
- 5 ANS SUR INSTALLATION
- 20 ANS SUR LA PEINTURE



UNE EXCLUSIVITE DANS LA REGION
GOUTTIERES EN ALUMINIUM SANS JOINTS
Fabriquées sur Place
A LA LONGUEUR DE VOTRE MAISON
Estimation gratuite sans aucune obligation **373-8188**

Logement à Louer

3 logis neufs à louer, 4 1/2 pièces chacun, chauffage électrique, tapis mur à mur, armoires luxueuses, situés au 412 Danis à Valleyfield. Tel: 373-6303. (NO)

Logement, 4 1/2 pièces fermées, neuf \$195 par mois. Situé rue Jacques-Cartier. 2 mois gratuits. Tel.: 371-7992 (20)

Logement chauffé, meuble. Situé au 128 Maden. Libre le 1er mai. Tel. après 5h. p.m. 373-6409 (NO)

Logement 5 1/2 pièces, situé au 137 St-Lambert. \$200 par mois. Chauffage avec garage. Libre le 1er avril. Tel.: 371-5916 après 6h. p.m. (6)

Maison jumelée à louer, 2 chambres avec tapis, chauffage à eau chaude, quartier résidentiel 34 Molson, libre le 1er mai \$200.00 par mois. Tel.: 371-7047 ou 373-6261 (30)

MAISON A VENDRE

Maison située à 37 rue McLaren
VALLEYFIELD, CENTRE-VILLE.
LOTS LIBRES DE CHAQUE COTE.
PAS D'AGENT S.V.P.
373-2860 ou 373-9979

Logement à Louer

Logement 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé taxes payées. Tel.: 373-2644. Libre le 1er juillet (30)

Châteauguay, Boul. St-Joseph, logement neuf, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse et sècheuse. Disponible le 1er juillet. 429-7681 (20 avril)

Châteauguay, logement de 5 1/2 pièces, haut de duplex, chauffage électrique, libre le 1er juillet. Tel. 692-0229 (6)

Logement à Louer

Logis 3 1/2 pièces, demi sous-sol, grandes fenêtres, frais peinture. - Disponible immédiatement. Pour rendez-vous 371-4375. (20 avril)

Mercier, semi sous-sol Tel.: 691-1241 (6)

Châteauguay, haut de duplex, 5 1/2 pièces, près de toute commodité. Libre le 1er mai. Tel. 692-2146 (30)

Ville de Léry, salle à dîner, salon, cuisine, ch. à coucher et salle de bain Réfrigérateur, poêle et tapis \$150 par mois avec chauffage électrique, eau compris. Tel. 692-4691. (30)

Logements à Louer

Logis, 2 1/2 pièces, meuble ou non à Coteau-Landing. Tel.: 267-9924 (NO)

Logement à Louer

Logis de 3 1/2 pièces à louer, dans un haut, centre-ville, prix \$70.00 par mois. S'adresser à Roger, 371-0963 (NO)

Logement à Louer

16 grands logements de 4 1/2 pièces chacun à louer, au 71 et au 81 rue Aubin à Valleyfield. Ouverts aux visiteurs, de 8 h. a.m. à 5 h. p.m. (NO)

DRESSMAKER

For ladies and young girls who wish to be up to date. We speak English, French and Italian. We also do alterations. Bridal consultations upon request. Please call for more information Rose Galletti, Châteauguay, 692-9557 or 692-4770 (no)

Beauharnois, 2 logis de 3 pièces chacun, situés à 3 rue Du Marché et 6 rue Des Rois. S'adresser à 88 Dupuis, 429-5038 aussi cuisinière 4 ronds, 40 po. à vendre (6 avril)

Logis, 4 1/2 pièces, situé au 81 du Sanctuaire à Notre-Dame du Sourire, \$160.00 par mois. 2e mois gratuit. Tel.: 371-6036 (NO)

REAL ESTATE is NOT FOR EVERYONE

It is the highest paid hard work and lowest paid poor work you can do. We will test you to help you make up your mind.
We are Canada's largest employee owned Real Estate Brokerage firm.
If you qualify, our Director of Training will prepare you for Government Licensing exams.
It's not only "work and no play" our associates enjoy many social activities, Golf tournaments, car rallies, Sales Awards, Long Service Awards, etc., as well as the opportunity for personal growth and advancement in a Company that has served Canadians since 1910.
For confidential interview please call - BOB DOYLE 691-7331.

APPARTEMENTS A LOUER

FACE AU PARC CENTRE-VILLE
98 NICHOLSON VALLEYFIELD
2 1/2 * 3 1/2 * 4 1/2 *
MEUBLES, CHAUFFES, EAU CHAUDE, GARAGE, TOUTES TAXES PAYEES.
BUREAU 371-3181 ou 763-5795 (REGIONAL)
98 NICHOLSON (HEURE DU DINER OU EN SOIREE)

BACHELORS MEUBLES A LOUER GRANDS 2 1/2 PIECES

Disponibles immédiatement avec bail.
Chambre à coucher, cuisinette, salon et chambre de bain. Meublés au complet.
Près de la Polyvalente, rue Trudeau, Valleyfield. \$195.00 par mois, tout inclus, antenne T.V., taxes, etc.
Signalez: **371-7191 -VALLEYFIELD**

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 APTS FOR RENT

May 1st -77 or July 1st -77
Frigidaire et stove - Parking with plug in.
T.V. Antenne - FM music
Apply 30 St-Joseph, boul. suite 103 Châteauguay. Tel. 691-9060

APTS A LOUER

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
1er Mai -77 ou 1er Juillet -77
Frigidaire et poêle. Stationnement avec price.
T.V. Antenne - Musique FM.
S'adresser: 30 boul. St-Joseph, suite 103 Châteauguay. 691-9060

A LOUER

Locaux à louer
Boul. St-Jean Baptiste à Châteauguay pour le 1er juillet '77.


2 LOCAUX DE 20' X 45'
1 LOCAL DE 40' X 45'

TEL. 691-0254 (13)

bo-plex
déjà une tradition

"maintenant accessible à tous"

Le système bo-plex de maisons personnalisées "construites en dedans" pour mieux résister en dehors



Des spécialistes travaillant dans des conditions idéales, ont développé un système adaptable à vos besoins particuliers.
Vous trouverez, selon vos goûts et votre budget, la maison de vos rêves parmi nos 50 modèles.

- Qualité des matériaux.
- souci du détail.
- service après vente

font des habitations Bo-Plex le meilleur placement d'une vie.

CHATEAU CONST. INC

2 PROJETS CHATEAUGUAY ET DELSON

INFORMATIONS **691-9192**

Bo-Plex déjà une tradition.

Logement 5 1/2 pièces, Situé rue Des Syndics. S'adresser au 196 Viau, Valleyfield, après 4h. pm (NO)

Logement 6 pièces. Situé au 34 Grande-Ile. Libre le 1er juin. \$90. par mois. Tel.: 373-3817 (NO)

4 1/2 pièces, situé rue Poissant, près Chemin Larocque, Valleyfield. Entrée laveuse-sècheuse. Libre le 1er juin. Pourrais laisser avant. \$148. par mois. Tel.: 371-2742 (30)

Logis, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, avec stationnement, situé rue Ellen, libre le 1er juillet. Tel.: 373-5426. (NO)

Logis à sous-louer pour le mois de mai, 3 1/2 pièces, chauffage électrique, rénové, dans un haut situé à Coteau-Station. Tel.: 267-9818 (6)

Logement 3 1/2 pièces, situé au 197 Marie-Rose Libre le 1er mai. Tel.: 371-1834 après 6h. p.m. (30)

Logis, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, antenne de T.V. stationnement, situé au 12 Ogilvie, libre le 1er mai, \$185.00 par mois. Tel.: 371-7047 ou 373-6261 (30)

Logis, 4 1/2 pièces, meuble, tapis mur à mur, chauffage électrique, toutes taxes payées, stationnement \$160.00 par mois, libre le 1er avril. Tel.: 373-5426. (NO)

Logement 5 pièces. Situé rue Andrew. Libre le 1er avril. Tel. après 6h. p.m. 373-8196 (13)

Logis de 4 pièces à louer libre le 1er mai. Tel.: 763-2367 (6)

Logis à louer, 4 pièces, situé au 233-A Jacques-Cartier. Tel.: 371-6031. (NO)

Melocheville: logement 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, système électrique Situé au 18-20e Ave. Libre le 1er juillet. Tel.: 429-7322 (6)

MAGASINS ET BUREAUX A LOUER
STORES AND OFFICES TO LET
PLACE VALENCIA 102 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY
691-7782 - 334-2844



NEW APPARTEMENTS NEUFS

ST HUBERT STREET **3 1/2**
FOR RENT
OCCUPANCY FOR MAY-JUNE-JULY **4 1/2**
5 1/2

A LOUER
OCCUPATION MAI-JUIN-JUILLET

• Poêle et frigidaire inclus. • Cable installé. • Système d'intercom
• Stationnement. Près des écoles et du centre d'achats Regional

• Stove & frigidaire supplied. Cable installed. Intercom system. Parking.
Near school & Regional Shopping Centre. Also wall to wall carpeting

691-8977 482-4892 / 489-3086
after - après 6:00 p.m.

AUBAINES SAMEDI 9 AVRIL
DE 10 HRES A.M. A 6 HRES P.M.

GARAGE SALE

ON SATURDAY APRIL 9
FROM 10 A.M. TO 6 P.M.

AU AT 60 RUE DE LA GARE MAPLE GROVE
(CORNER HIGHWAY 132)

IMMEDIATEMENT PASSE LE GOLF BEAUCHATEAU A DROITE VENANT DE CHATEAUGUAY

JUST PASSED BEAUCHATEAU GOLF CLUB, ON RIGHT COMING FROM CHATEAUGUAY

App. à Louer

Bachelors, 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, meubles système de balayuse central, câble T.V., entrées et stationnements privés, situés au 66 Marie-Rose et 29 Lasnier, Libres le 15 mars. Tel. 371-5565. (30)

Appartement, 2 1/2 pièces: meuble, chauffe, éclairé, taxes payées, stationnement privé. Tel. après 6h 371-4445. (30)

Appartement neuf, 2 1/2 pièces, meuble, chauffe, système de balayuse, libre le 1er mai. Tel.: 371-1815 après 4h.30. (NO)

Appartement moderne, 1/2 pièce, meuble, chauffe, taxes payées, stationnement, \$125.00 par mois S'adresser à M. Malo 102 Alexandre à Valleyfield (NO)

Appartement no. 50 boul. St-Marguerite, Châteauguay (6 avril)

Appartement, 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, taxes payées, dans un semi-sous-sol, ménage fait au complet, \$165. par mois. Tel. 373-3318 (NO)

Appartement, 4 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, taxes payées, situé au 133 Hébert à Valleyfield \$160.00 par mois libre le 1er mai. Tel.: 373-0805 ou 373-7490 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, éclairé, chauffe, taxes payées, installation laveuse sècheuse, près du bureau de poste à Châteauguay. Tel. après 6 h. 692-0659. (30)

St-Zotique, bord de l'eau, appartement, 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, taxes comprises, entrée individuelle libre immédiatement, occupation avec bail. Tel: 265-3351 (NO)

Appartement, 2 1/2 pièces, neuf, moderne, meuble, tapis mur à mur, thermostats individuels, entrée privée, dans un demi-sous-sol, près de la Polyvalente Valleyfield \$195.00 par mois, taxes et chauffage inclus. Tel.: 373-8477 (6)

IMMEUBLES M.L.S.
Du TEMPLE REALTIES INC.
COURTIERS BROKERS

ST-ANICET - Joli bungalow de 5 pièces avec garage situé sur le bord du lac St-François. Prix à discuter. MLS - Appelez Madeleine Trottier 365-9082 ou 363-8200. Les Immeubles DuTemple Inc.

CHATEAUGUAY - Pour la famille de choix - Résidence de 6 pièces plus salle de séjour. Foyer en pierre, 1 garage, terrain joliment paysagé. On demande \$38,500. M.L.S. Appelez Ronald 363-8200 ou 691-3688. Les Immeubles DuTemple Inc.

CHATEAUGUAY - Prix réduit à \$29,000. Occupation immédiate. Bungalow de 5 pièces, plus salle de séjour. Beau terrain clôturé, abri d'auto. Appelez Ronald 363-8200 ou 691-3688. Les Immeubles DuTemple Inc.

App. à Louer

Appartement 3 1/2 pièces dans un demi-sous-sol, meuble, éclairé, taxes payées. Situé au 59 Wilfrid \$135. par mois Tel.: 373-8390 (NO)

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, situés au 12 rue Perreault à Valleyfield. Tel.: 373-4353 (13)

Bachelor neuf à louer, 3 pièces, meuble, chauffe, éclairé, taxes comprises, stationnement et déneigement compris \$195 par mois, situé au 242 Isabella à Valleyfield, libre immédiatement. Tel.: 371-1989 (30)

Appartement 3 1/2 pièces Cuisinière et réfrigérateur \$155. par mois. Tel: le soir 371-2795 (NO)

App. à Louer

Appartement, 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, taxes payées, stationnement pour auto. Dans un sous-sol. Libre le 1er mai. \$190. par mois. Tel.: 371-6814 ou 829-3226 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces meuble, colonial, tapis mur à mur, antenne T.V. chauffage électrique, taxes payées, stationnement privé. Libre immédiatement. Projet Maisonneuve. Tel.: 373-1666 ou 373-6657 (NO)

Appartement, 2 1/2 pièces, neuf, meuble, chauffe, éclairé, taxes comprises, entrée privée et stationnement, situé au 164 St-Joseph, \$145.00 par mois. Tel.: 373-4796 (13)

ESPACES POUR BUREAUX A LOUER
ENVIRON 700 PIEDS CARRES
100 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY
691-2889

BUREAU A LOUER
Bureau à Châteauguay de 800 pl. ca. déjà subdivisé (2 bureaux, 1 salle d'attente).
POUR INF. 692-6615 (30)

Pourquoi ne pas devenir propriétaire en payant votre loyer?

MAISONS
AVEC 3 CHAMBRES A COUCHER

MODELE 26'x40' EN BRIQUE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
FINANCEMENT PAR LA SOCIETE CENTRALE HYPOTHEQUE à **8%**

— COMPTANT \$1650. MENSUALITE \$180. avec rabais maximum (taxes en surplus)

700 TERRAINS A CONSTRUIRE

LES CONSTRUCTIONS CARRIERE & LESSARD enr.

Gilles Lessard 373-7625 Yvon Carrière rés.371-7427 bur. 373-4184



ANNONCES CLASSEES: VALLEYFIELD 373-8555—CHATEAUGUAY 692-8555

App. à Louer

Valleyfield au Bassin, bachelier neuf, 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, entrée prise pour auto. Prix à discuter. Tel: 371-0123 (NO)

Appartement 3 1/2 pièces meuble, chauffe, éclairé, stationnement, jeunes mariés de préférence. Tel. après 5 hres 373-3659 (6)

Bacheliers, 2 1/2 pièces, \$155.00 par mois, 3 1/2 pièces \$175.00 par mois, meubles ou non, chauffés, éclairés, taxes comprises. Tel: 373-2231 (30)

App. à Louer

Bachelier 2 1/2 pièces, Coteau du Lac, \$180 par mois. Tel: 373-2486 (6)

Valleyfield, à sous-louer, bungalow, tout meuble pour 6 mois, 1er mai au 1er novembre. Chauffé, éclairé, toutes taxes payées. Laveuse sècheuse, lave-vaisselle etc. \$300.00 par mois. Tel: 373-0701 (NO)

St Timothée bachelier neuf, 3 1/2 pièces, chauffe, éclairé, taxes payées, meuble. Tel. 5h. p.m. 373-3486 (6)

Bachelier, 2 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, taxes payées, tapis mur à mur, stationnement pour auto, situé à l'arrière de l'église St-Joseph-Artisan. S'adresser au 72 Meloche, Valleyfield, 371-3443 (NO)

Appartement, 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, taxes de locataire payées tapis mur à mur, disponible immédiatement. Tel: 371-0627 (30)

A louer: 2 appartements de 2 1/2 pièces chacun, chambre à coucher inclus. Tel: 371-2312 (30)

Appartement 2 1/2 pièces meuble, chauffe, éclairé, taxes payées, entrée et stationnement privés. Situé au 120A Léger, Grande-Ile. Libre immédiatement. \$160. par mois. Tel: 371-3389 (6)

App. à Louer

Appartement 3 1/2 pièces sous-sol d'un bungalow, meuble, chauffe, éclairé, taxes payées. Situé au 31 Édouard. \$180 par mois. Tel: 373-1027 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces chauffage électrique, éclairé, meuble, taxes payées, tapis mur à mur stationnement, système de balayuse. Libre 1er mai. Situé au 39 Madeline, Grande-Ile. Tel: 371-6375 (30)

Appartement 2 1/2 pièces meuble, éclairé et le reste. Tel: 373-1297 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces meuble, chauffe, éclairé, taxes payées, laveuse, sècheuse commanditaires, système de balayuse central. Situé au 490 Jeanne-Mance. Libre 1er avril. Tel: 373-7625 (6)

Châteauguay, 4 1/2 pièces très propre, libre immédiatement. Tel: 692-4719 (6 avril)

Châteauguay, 4 1/2 pièces à sous-louer pour le 1er mai, situé à l Croissant Philie app. 209. Inf. après 5 h. 691-5727 (30)

Appartement, 3 1/2 pièces chauffe, poêle et réfrigérateur. (2 mois de loyer gratuit) 691-3780 (30)

Chambre à louer Coteau du Lac, chambre à louer pour jeune fille seule, propre et consciencieuse. Tel. 763-5520 après 6 h. p.m. (NO)

Coteau-Station pension pour personnes âgées, jouissant d'une bonne santé et d'une bonne réputation; logées, nourries lavées, chambre à deux \$250.00 par mois. Tel: 267-3221 (6)

Chambre à louer avec lit \$65.00 personnes sérieuses seulement. Châteauguay Station 692-9233 (16)

Grandes chambres à louer situées centre-ville, meublées, usage de la cuisine, situées au 73 Ste-Cécile à Valleyfield, Tel. le jour 373-3722, le soir et la fin de semaine, 373-4077, (NO)

Chambre à louer au 44, Ellise à Valleyfield. S'adresser au 26 Alfred à Valleyfield, 373-9206 (30)

Appartement meublé de 2 1/2 pièces à louer. Tel: 371-1201 (NO)

Chambre à louer pour homme à 117 rue Maden, possibilité d'y prendre le déjeuner. Tel: 373-4345 (NO)

2 chambres à louer avec accommodations. Tel: 373-3907 (30)

Chambre et pension, bon chez-soi. Tel: 371-0267 (NO)

A Coteau du Lac, chambre et cuisine entièrement meublées à louer, entrée semi-privée. Tel: 763-5749 (30)

Chambre à louer, située au 31 rue Chevrier derrière le boul. Mgr. Langlois. Endroit paisible. Tel: 371-7281 (13)

Ville Mercier, chambre à louer pour homme seulement. 691-4091. (30)

Châteauguay, chambre à louer, dans sous-sol, avec tapis, téléphone compris. Tel. 692-6058. (6)

Châteauguay, jolie chambre dans une maison privée, bonne atmosphère, arrangements si désirés. 691-3926 (30)

Désire louer

Désire acheter maison d'hiver et d'été, au minimum 5 pièces, sur le bord de l'eau, préféablement dans le Comté de Soulanges, avec grand terrain. Tel. 648-4905. (6)

MOTEL A VENDRE
 . PRES D'UN CENTRE INDUSTRIEL
 . 1^{er} MILE DE VALLEYFIELD
 . 20 UNITES . SALLE A DINER
 . APPARTEMENT POUR CONCIERGE
 - PAS D'AGENT - INFORMATIONS:
373-9979 ou 373-2860
 Valleyfield

Désire Louer

Trois adultes à la recherche d'un logis de 5 pièces dans Châteauguay pour avril ou mai. Paieraient environ \$125. Tel. 931-3270 (30)

Recherche maison à louer au bord de la rivière, entre Valleyfield et Châteauguay ou les alentours, pour le 1er mai. Tel. 629-3485 (NO)

Recherche un logement 4 1/2 pièces pour le 1er mai dans Valleyfield, centre-ville si possible. Tel. après 6h. p.m. 373-2147 (NO)

Désire louer maison de campagne le plus tôt possible, située dans la région de Valleyfield. Tel: 371-2073 (NO)

Cherche logement dans Châteauguay, ou Léry, 5 1/2 pièces. Tel. 692-8855. (30)

Couple discret, désirant la tranquillité, recherche appartement moderne (grand 2 1/2 ou 3 1/2), meublé avec goût, insonorisé, laveuse et sècheuse ou emplacement pour en installer, pas de sous-sol. Tel: 371-0221 entre 5 et 7 heures (6)

On demande un grand 4 1/2 pièces ou 5 pièces, entre \$125.00 et \$160.00 par mois, pour le 1er juillet. Tel: 371-2631. (6)

Locaux à Louer

Entrepôt à louer: 75 x 27 plancher en ciment. T. 429-4251. (17 dec. NO)

Salle de réceptions à louer pour banquets, soirées, noces, etc. "L'Escaie" 30 rue Edmond, Valleyfield. Tel. 373-3644 (NO)

N. PAQUETTE ALUMINIUM
RENOVATIONS A BAS PRIX
 Aluminium. Châssis, Revêtement Portes. Dalles. Avent. Ciment. Bois
OUVRAGE GARANTIE
RENOVATIONS AT LOW PRICE
 Aluminium siding. Doors. Gutters. Windows. Ciment work. Wood work
35 DURANCEAU CHATEAUGUAY 692-6367

LRD ALUMINIUM ENR'D
 600, 3e AVE, LACHINE
 PORTES FENETRES CORNICHE
 DOORS WINDOWS SIDING CORNICE
 ESTIMATION GRATUITE + FREE ESTIMATE INFORMATION -
 637-3436 RES: 691-8261

ALUMINIUM Spécial printemps
 Recouvrement maison, portes et fenêtres.
 Appelez - Entreprises Gauthier.
692-8655 (no)

ALUM-WINDOOR ALUMINIUM
 PORTES 2" 3 RAINURES à partir de \$140.00
 2" DOORS 3 CHANNEL DOORS from \$140.00
 FENETRES WINDOWS à partir de \$37.00 (avec 4 et plus) (with 4 or more)
 Prices include installation and tax
 Prix inclus l'installation et la taxe
 MEILLEUR QUALITE HIGHEST QUALITY
 MEILLEUR SERVICE BEST SERVICE
 Information: **692-2984**

A Vendre ou à Louer

A vendre ou à louer, cottage situé au 283 rue St-Lambert à Valleyfield, comprenant 8 pièces dont 4 chambres à coucher, système de chauffage central, très bonnes possibilités de financement. Tel: 267-3637 (NO)

Bungalow, 5 1/2 pièces, chambre de lavage. Tel: 371-1196 (NO)

Commerce à Vendre

BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY. Exklusivité sur Rive-Sud. Aucun concurrent. Aucune offre raisonnable refusée. Cause de santé 692-4931 (16 mars NO.)

Commerce de tissus et coupons à vendre, situé au 61 Champlain à Valleyfield. Tel: 371-1276. (NO)

A vendre: restaurant (snack-bar) contenant 24 personnes; salle à manger licencier pour 70 personnes; salle de réceptions licencier pour 70 personnes; prix à discuter. Vente pour cause de santé. Tel. le soir entre 6 et 7 heures, 373-0324. (NO)

Nitro, rue Armand, commerce - dépanneur tout équipé avec inventaire; bungalow attenant de 9 pièces. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Rita Gendron agent, Valleyfield, 371-4555, rés. 373-0626 (NO)

Mercier, terrain commercial avec façade de 235 pi. par 150' de profondeur plus maison 61/2 pièces, situé à 289 boul St-Jean Baptiste, Mercier. Tel. 691-3334. (13 avril)

Body Shop avec chambre peinture en acier. Tel: 373-3892 (30)

Dépanneur à vendre à Châteauguay. Prix \$50,000., demandé avec propriété. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser 24 rue Desparois Châteauguay Centre. Tel. 692-8607 - 692-6624 (30)

Ferme à Vendre

St-Anicet, Concession Quesney, ferme de 165 acres à vendre, avec maison de 2 étages, étable neuve de 5 ans; 116 acres cultivables. Prix demandé \$65,000. Immeubles Loyal Ltée. Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Anicet, emplacement boisé comprenant 85 arpents de terrain sans bâtisse, avec lac artificiel au centre, possibilité de diviser l'emplacement en terrains; façade sur le Rg Walsh, ayant 1320 pieds de largeur, sur une profondeur approximative de 2,640 pieds, et borné à l'ouest par le Rg Leahy. Prix demandé \$28,000. Immeubles Loyal Ltée. - Léo Paré, agent, Valleyfield, 373-4388, rés. 373-9100. (NO)

Ste-Barbe, petit domaine de campagne de 15 arpents avec maison de brique 2 étages, 2 logements peut être utilisée au complet, situé au 179 Rg. du Six. Prix demandé \$35,000. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Terre de 60 arpents située dans le New Erin à Huntingdon, peut être vendue en bloc ou par lots. J. H. Sullivan & Ass Inc., Renée Sullivan, agent, Valleyfield, 371-4555 rés. 373-7984. (NO)

St-Louis de Gonzague, terre d'approximativement 35 arpents, avec belle maison de brique comprenant 10 pièces et divers bâtiments. J.H. Sullivan & Ass. Inc., Valleyfield 371-4555 Renée Sullivan, agent, 373-7984 (NO)

Lots à vendre situés rue Tasker (rue non ouverte) 60 et plus x 96 pieds chacun. Tel. 373-7013. (NO)

Chalet à Vendre

Roulotte P.M.C. 19 pieds Auvents, cuisinière, attache - frein électrique, meublée. \$3,600. 691-1812

Chalet à vendre sur terrain de 60 x 85 pieds avec terrain adjacent de 60 x 85 pieds, situé au 193 9e Rue, Notre Dame des Rivières à St-Zotique, Tel. 373-9696 (NO)

Chalet d'été à vendre, avec 8 arpents de terre boisés, situé à Covey-Hill, St-Antoine Abbé. Tel. 373-9616 heure du souper seulement. (30)

Chalet d'été meublé à vendre, avec 3 terrains (150 x 110 pieds) situé au 462 Avenue Boucher à Rivière-Beaudette; prix \$7,500.00. Tel: 371-3340 (13)

Chalet à Vendre

Camp d'été à vendre, 20 x 28 pieds, semi-meublé \$2,000.00 situé au 762 St-Jean Baptiste à Valleyfield, intérieur rénové il y a 10 ans, à être transporté d'ici le 10 juin. Tel: 373-8316 (30)

Chalet d'été à vendre, situé sur les bords du lac St-François, Pointe Dupuis 3072, 120e Rue, St-Anicet. Immeubles Loyal Ltée, agent, Valleyfield, 373-4388, rés. 373-8455 (NO)

Terrains à Vendre

Châteauguay, terrains de différentes grandeurs, la plupart avec services. Si intéressé, une liste des numéros de cadastrés vous sera expédiée. Informations, Jeannine et Clément Beaudin, propriétaires. Immeubles Loyal Ltée, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, terrain de 100 x 107 pieds sur le Chemin Laroque, pavé, services rendus, ancien site du restaurant Delices. A vendre ou à louer selon offres reçues. Immeubles Loyal Ltée., Clément Beaudin, agent, 373-4388, Valleyfield. (NO)

Terrain à vendre rue Lefebvre, Châteauguay, services municipaux rendus. Tel. 691-1615 (30)

Terrain de 190 x 90 pieds à vendre, situé à Rivière Beaudette, avec place privée et cabanon. Tel. 373-9455. (13)

Terrain à vendre, situé rue Gosselin, dans la Grande-Ile. Tel. après 6 heures 371-5438 (30)

2 terrains à vendre de 65 x 98 pieds et de 60 x 98 pieds, au coin des rues Boyer et St-Lambert. Tel: après 5 heures, 373-9176 (13)

Terrain à vendre, lot prêt à bâtir, 65' x 100' au coin de Jonathan et Macoun à Châteauguay \$3,500.00. 692-8982 (6 avril)

Valleyfield, 2 terrains à vendre, rue Marie-Rose et rue Champlain, prix à discuter. Tel: 672-2125, St-Lambert (30)

Terrain à vendre, rue Jeanne D'Arc. Tel: 373-0994, avant 2h.30 p.m. (30)

Terrains de 60 x 100 pieds à vendre, situés rue St-Jean Baptiste. Tel: 371-6031 après 5h.30 (NO)

Terrain à vendre à Notre-Dame du Sourire, environ 60,000 pieds carrés, prix à discuter. Tel: 373-7013 (NO)

Terrain à vendre de 53 x 119 pieds, au bord de l'eau à 1 mille de St-Anicet, avec cabane à chaloupe de 14 x 24 pieds, eau et électricité rendues, prix demandé \$8,500.00. Tel: 371-2020 (NO)

Terrain à vendre dans un coin caché. Situé au Cédres, près de Dorion, 15,000 pi. car. ou plus. Prêt pour bâtir. Termes spéciaux. Tel. après 6h. p.m. 452-4070 ou 455-1832. (27)

Terrain 10 arpents environ. Situé à St-Louis de Gonzague. Tel: 373-1858 (6)

Châteauguay, terrain à vendre sur la rue Pierre Curie, 75 x 100. Le jour Mme Normand 277-7618 le soir M. Paquette 374-2524. (6)

Terrains à Vendre

Châteauguay, terrains à vendre sur rue Lefebvre 60' x 116'. Tel. 691-1615. (6)

Châteauguay, rue Provost, terrain 100 x 90 résidentiel. Tous les services. Prêt à construire. Tel. 692-4543. (13 avril)

Divers à Vendre

Entrepôt de meubles usagés, achat et vente, choix varié, set de chambre, livraison gratuite. S'adresser à 33 Montclair ou 371-5797. (NO)

A vendre: table à vapeur commerciale, fonctionnant au gaz, environ 2 pieds de largeur x 5 pieds de longueur. Tel. 371-5297 (NO)

Televiseur couleur 1976 14 pouces, valeur de \$500 pour \$400. 1 mois d'usage. Tel. 371-2912. (NO)

A vendre: machine à écrire I.B.M. électrique, 15 pouces de largeur, Modèle 1972. Valeur \$700. pour \$350. ou meilleure offre. Tel: 829-3401 (NO)

Chalet d'été à vendre, situé dans la Grande-Ile. Tel. 373-3982 ou 373-0558. (NO)

Divers à Vendre

Orgue à vendre, 2 ans d'usage. Prix à discuter 691-1540

Roulotte Bellevue 25 pieds 1975 - salle de bain, douche, lingerie, garde-robottes, etc. couche 7 personnes auvents sur roulois, 1 éto d'usage, prix à discuter. Tel. 373-3579 (6)

LOCATION Soudeuses électriques 180A. 220V \$25.00 PAR MOIS J.H.Sauvé & Fils Inc 238 ST-LAURENT VALLEYFIELD

ISOLATION URETHANE GILL ISOLATION ENR. SPECIALITE Mousse uréthane pulvérisée ESTIMATION GRATUITE Pour tous genres d'isolation: - Bâtisse d'acier - Sous-sol - Boîte de camion - Congélateur - Réservoir - Tuyauterie - etc. NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU RECOUVREMENT ANTI-FEU T.C.I. 75 107 ST-LAURENT ST-TIMOTHEE LEVIS GILL, PROP 371-5754

VENISE ISOLATION ENRG. MOUSSE URETHANE PULVERISEE POUR TOUT GENRE D'ISOLATION BATISSE EN METAL INDUSTRIEL . COMMERCIAL . RESIDENTIEL BOITE DE CAMION FRIGORIFIQUE, CAMIONNETTE, ETC. FAITES-LE VOUS-MEME! Système de location pour machines Nu-Wool seulement. Faciles à opérer, pour isolation de toits et murs. ISOLEZ VOTRE BATISSE avec la combinaison polyuréthane giclé, recouvert de MONO-THERM* giclé sans joint. * Un produit retardant le feu. ESTIMATION GRATUITE ARMAND HOULE 274 TAILLEFER, VALLEYFIELD, 373-2686

GOUTTIERES L.M.LANDRY EAVESTROUGH LONGUEUR SANS JOINT avec prise d'air ALCAN ou REYNOLDS 20 GAUGE . PORTES ALUMINIUM DOORS 5 modèles de 2" épaisseurs couleurs assorties ESTIMATION GRATUITE GOUTTIERES PORTES G. BEGIN L. BEGIN Coteau-du-Lac 763-2330 Valleyfield 371-4839 . UNIQUE GARANTIE .

S.L.M. FIBRE DE VERRE ENR REPARATIONS D'EMBARCATIONS EN FIBRE DE VERRE .PISCINES,ETC ENTRETIEN VOILIERS-PISCINES MOTONEIGE OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI 9.00 A.M. - 11.00 P.M. 49 CLEOPHAS VALLEYFIELD 373-0930

T.V. AVENDRE T.V. Usagées reconditionnées et garanties T.V. Couleurs INSTALLATION D'ANTENNES Vente de Radio LOCATION DE T.V. ANDRE RADIO T.V. André Bellemare, prop. 445 Chemin Laroque Valleyfield 373-6058

MARCEL TREMBLAY DECORATION TAPIS - TUILES - PRELARTS 73, rue Ste-Cécile

Réparations Générales Repairs MOTORS Evinrude TONDEUSES LAWN MOWERS Lawn Boy SCIES A CHAINE Pioneer CHAIN SAWS LEO STE-MARIE MARINA 321 YOVILLE CHATEAUGUAY 692-2567

SILOS Pour de l'ensilage excellent UN EXCELLENT SILO BETON DE COULEE DIAMETRES 12'-16'-18'-20'-24' Silos Beaudry inc. 441 RANG DES SOIXANTE ST-MARC TEL(514) 584-3248 JOL ZEO

BONNE NOUVELLE! EXPANSION DU CENTRE D'ACHATS CANADIAN TIRE - BONIPRIX - DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS - R.A.Q. BOULEVARD MGR-LANGLAIS, VALLEYFIELD LOCATION POUR TOUS GENRES DE COMMERCES DE 700 A 10,000 PL.CA. DE PLANCHER OUVERTURE POUR LE MOIS D'OCTOBRE 1977 TABAGIE, PHARMACIE, BRASSERIE, MAGASIN A RAYONS, DEPANNEUR, NETTOYEUR, COIFFEUR, BIJOUTIER, ETC. STATIONNEMENT POUR 500 VOITURES INFORMATIONS: 342-2525, MONTREAL

ANNONCES CLASSEES: VALLEYFIELD 373-8555 - CHATEAUGUAY 692-8555

PLACE JEANNE-MANCE
322 RUE JEANNE-MANCE
CENTRE VILLE VALLEYFIELD

16 LOGIS LUXUEUX NEUFS
4% APPARTEMENTS
PRETS EN AVRIL

Complètement insonorisés. A l'épreuve du feu. Murs coupe-feu. Système intercom dans chaque logis. 3 prises installation câble T.V. 2 prises pour téléphone. Tapis mur à mur. Armoires de luxe. Chauffage électrique. Portes patio. Installation lavasse-sècheuse. Grand stationnement. S'adresser à:

M. MALO 373-4996, 373-5467
R. POIRIER INC. 373-8766

Divers à Vendre

Roulotte 16 pieds, de marque Comet, toute équipée, en très bonne condition; petit garage de 10 x 11 pieds en aluminium. Tel. 373-4931 après 5 h. (6)

Moto Yamaha 1972 - 200 cc. électrique, mécanique A-1 prix demandé \$325. Incluant des pièces de rechange. Tel. 371-6290 (NO)

Perches en cèdre à vendre entre 20 et 30 pieds; 4 x 4 en cèdre, 9 pieds de longueur. Tel. 373 - 8566 (NO)

Bateau en bois 21 pieds avec cabine à l'avant, frais repeint, moteur non inclus prix à discuter. Tel. 373-1266 ou 371-7169 (NO)

IMPOT
BAS PRIX
CONFIDENTIALITE
Service à domicile
pour Valleyfield
J. GAGNON
371-6906

RAPPORT D'IMPOT
Income Tax Returns
Mme Claire Cusson
(Spécialiste)
Pour informations (soir) 691-0785

RAPPORT D'IMPOT
Particulier et commerce
691-2399 (30)

IMPOT
POUR VOS RAPPORTS D'IMPOT DE TOUT GENRE, CONSULTEZ:
Mme Nicole Jodoin
Bachelière en Sciences Commerciales 5 années d'expérience en IMPOT au Gouvernement Provincial
SIGNALÉZ: 691-6227 (jour ou soir)

NETTOYAGE DE TAPIS
LEDUC
Résidentiel - Commercial
PAR EXTRACTION A LA VAPEUR
OU A LA MOUSSE SECHE
Enlèvement et assèchement de tapis inondé
Yvan Leduc, prop.
148 POISSANT VALLEYFIELD 373-8586

DENIS BRISSON
AGRONOME
373-5515
ARAIGNEES-COQUERELLES
RATS - PUNAISES - PUCES
Extermination
DENIS BRISSON INC.
350 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD
Nous vendons: Engrais, semences, herbicide, insecticide.

Divers à Vendre

Roulotte 35', Chateclair toute meublée, isolée pour l'hiver. Située 160 St-Lambert. Tel. 373-8480 (NO)

A vendre: motoneige Yamaha J.P. 433, 1972 En parfaite condition Prix \$450. Tel.: 629-3401 (NO)

A vendre: orgue Hammond 1974 V5 1200. 2 claviers, 8 accords, rythmes automatiques. Presque neuf. Tel.: 373-6695 après 5 h.p.m. (NO)

Divan - lit en matériel, tissu brun fleur \$45.00; moulin à laver de marque Lislet, \$50.00 Tel.: 373-7106 (30)

Divers à Vendre

Caméras à vendre: 1 boîtier noir E.S. Pentax \$225.00; 1 boîtier Nikonmat \$150.00; 1 zoom Vivitar 82-205 \$125.00; peuvent être vendus séparément ou les trois ensemble pour \$450.00. Tel.: 373-1204. (NO)

Motoneige TNT - 440 Bombardier 1975 à vendre. (St - Constant) Ncr-mand Gallant Tel. 632-7916. (11 fév NO)

Bois de foyer (firewood) érable (maple) érable et frêne (maple and ash) Spécial 3 cordes (special 3 cords) Livraison gratuite (free delivery) 692-4892 692-6814 (30 mars)

Divers à Vendre

Set de cuisine chromé et berceuse (vert et jaune) \$75.00. Tel.: 373-5508 ou 373-3052 (NO)

A vendre: Honda 400, 4 cylindres, 1975, 8,000 milles. Roues d'Harley. Comme neuf. Prix à discuter. Demander Gaston Tel.: 373-3599 (30)

A vendre: Honda CB, 360 T, 2 cylindres, 4,700 milles, 1975. Acheté en 1976. Roues d'Harley. Prix à discuter. Demander René. Tel.: 371-2425 (30)

Divers à Vendre

Tente-roulotte Trailer Blazer avec cuisine de 8 x 12 pieds, couche 6 personnes; moyennement équipée; Tel.: 371-5263 (30)

Austin mini, 1975, 25,000 milles, radio am fm, 4 mags, pneus Michelin; Kawasaki 500, 1974, en bonne condition bas millage; prix à discuter. Tel. après 5 heures, 371-3791 (13)

Equipe de restaurant à vendre au lot ou à l'unité. Tel.: 373-3096. (13)

A vendre: roulotte Prowler Bon Air, 6 places, 1975 toute équipée. Tel.: 373-6296 (NO)

Divers à Vendre

A vendre: Harley Davidson CH, 1,000 c.c. 1975, bas millage, prix \$3,000. Tel.: 373-4597 après 5h (NO)

Fournaise à l'huile, système centrale. 98 m. B.T.U. Bonne condition. 691-6306

Bar à boissons à 3 tablettes avec miroir et 3 petits bancs, \$125.00 le tout; poêle 220, réfrigérateur et lit double pour camp d'été, prix demandé \$100.00 ou vendus séparément. Tel.: 267-9951 (30)

Divers à Vendre

2 ensembles de ski-doo, 12 ans junior, 10 ans dame 2 manteaux en dentin, 1 gris perle avec fourrure 10 - 12 ans dame, pour fillette 14 ans. Imperméable Nylon matelassé, bleu blanc, rouge, 11-12 junior Perruque frisée, postiche brune avec mèche platine. Tel. 373-4654 (NO)

Bicyclette de course 10 vitesses de marque Tour de France, prix demandé \$50.00. Tel.: 371-5009 (30)

Moteur et transmission de Buick LeSabre 1968, 340 plus 2, en parfaite condition, prix \$150.00. le tout. Tel.: 371-3995. (30)

Divers à Vendre

A vendre: 500 gallons de peinture. Tel.: 371-7035. (20)

Moto Honda 450 cc, 1974 Achetée neuve en 1976. Crash Bar. 6,000 milles. Comme neuve. Prix à discuter. Tel.: 373-0549 demander François après 5 h. p.m. (NO)

A vendre: cyclo- moteur Bombardier Tel.: 373-5096 (30)

Divers à Vendre

Moto Kawasaki 1973 de route, 90 cc, en très bonne condition, 1,000 milles cross-bar, dossier \$500. Tel.: 373-8269 (30)

Laveuse et sècheuse Admiral, couleur avocado, en très bonne condition, prix à discuter. Tel.: 371-5021. (6)

A vendre: machine à crème môle de marque Taylor, modèle 731, moteur refroidi à l'air, presque neuve, prix à discuter. Tel 373-3890 (NO)

Divers à Vendre

Moto-neige Rupp 1975, 295 cc, 28 forces, prix à discuter. Tel. entre 9 et 6 hres, 371-4430 demandez Alain (NO)

Cuisinière électrique 30 po. Four pas tout à fait juste \$50.00 691-8872 (no)

Souffleuse à neige de marque Toro, 26 pouces de largeur, en bon ordre. Tel.: 429-4904 (6)

Divers à Vendre

Mobilier de chambre à coucher style provincial italien blanc. \$800.00 - Tel. 691-0921 après 9 h. p.m. 691-9492.

Moto Suzuki 750 - 1976 5,000 milles, 3 mois d'usage, prix à discuter. Tel. 373-1904. (NO)

Système de chauffage à air forcé, 92,000 B.T.U. en bonne condition, avec tuyau (duck) gratuit, \$150. Tel. après 5 heures 373-9479 (6)

Divers à Vendre

Moto 1970 Triumph Bonneville, 650 cc, en excellente condition. Tel.: 373-9464 (30)

Artisanat: toutes personnes intéressées à acheter toutes sortes de choses artisanales; téléphoner à 371-7032 (13)

A vendre: 1 boîte de linge pour fillette de 0 à 6 mois. 2 boîtes de linge de 6 mois à 1 an. 1/2 douz. de couches neuves en flanelle. Draperies neuves pour salon ou cuisine, plis français, jaune et orange, en toile, 1 piscine 12' x 3' filtreur balayouse, échelle Tel.: 429-4200 ou 373-4788 (NO)

Divers à Vendre

A vendre: tente-remorque, 6 places. Très propre. Prix \$700. Equipement complet de plongée sous-marine, réservoir double. Prix \$500. Tel.: 269-2759 (30)

Moto CB 360 Honda, 1976 6,000 milles. En bonne condition. Prix à discuter. Tel.: 373-0640 (NO)

A vendre: set de chambre 4 morceaux. Très propre Prix à discuter. Tel.: 373-6098 (30)

Divers à Vendre

A vendre: piano Lindsay En bon état. Prix \$50. Tel.: 371-2321 (30)

Tente Roulotte Lionel - couche 6 personnes, toute équipée. Prix à discuter Tel. après 5 h. p.m. 691-6578 - 691-0853 (30)

Robe de mariée avec chapeau et ombrelle, grandeur 7 ans. Tel. après 4h.30 373-4578 (30)

L'été humain et le produit en harmonie avec la nature

NERVEUX! FATIGUE!
DISTRIBUTEUR SHAKLEE
Carmen et Normand Fleurant
47 Jeanne D'Arc
CHATEAUGUAY 692-0566
TEL.: 691-6177

L.P.M. Transport
MOVING - DEMENAGEMENT
50 RUE DUPONT CHATEAUGUAY, QUE.
1500 PORTES D'ARMOIRES
DE CUISINE NEUVES
• FINIES CHENE
• TOUTES LARGEURS
373-6303 • 456-3315

ENTREPRISES **GO NET** LTEE
LOCATION DE MACHINES A LA VAPEUR
POUR NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS
FAITES-LE VOUS-MEME
EPARGNEZ DE 50 à 75%
123 Jacques-Cartier Valleyfield 373-3044

système d'aspirateur central
Vacu-Maid
S'INSTALLE DANS TOUTE MAISON NEUVE OU DEJA EXISTANTE
Modèle HUSKY 2 HP Installation normale incluse \$439.95
DEPOSITAIRE AUTORISE
André Bissonnette
35 ST-JEAN-BAPTISTE ST-POLYCARPE 265-3516
VENTE & SERVICE

ATTENTION

Nouvelle ambiance chez Ti-Père Bar Salon à St-Etienne le samedi soir de 9:00 à 2:30 h.p.m. et le dimanche de 3:00h à 11:00h au son de l'orgue.

Venez entendre Paul Leblanc et aussi participer au concours de la Dame de Coeur et du Roi de Pic.

Vous pourrez gagner des \$\$\$\$\$

Aussi, mercredi, jeudi et vendredi, trois jolies danseuses de 7:00h à 2:00h p.m.

BIENVENU A TOUS! (6 avril)

Camping
ST-ANICET INC.
PLUS DE 1000 PIEDS
Sur le Lac St-Francois
Paradis du pêcheur
Ski Nautique
Voile-Camping
Sports
Aussi location à l'année de Terrains 50x50
1850 ROUTE 132 ST-ANICET
TEL: 264-2260

Divers à Vendre

A vendre: réfrigérateur \$100. Cuisinière \$75.00 T.V. 16" couleur \$175. Armoires de cuisine, \$350., Tel. après 6h. PM 373-2939 (30)

Robe de mariée avec chapeau et ombrelle, grandeur 7 ans. Tel. après 4h.30 373-4578 (30)

Téléviseur noir et blanc 21" avec support. Prix \$100. S'adresser au 340 Jeanne-D'Arc. Tel.: 373-9423 (NO)

A vendre: Can An Enduro 1975, 250 cc. Tel.: entre 9 et 12:00 AM 373-5920 (NO)

Mobilier de salon à vendre, style provincial - français, très propre. Tel 373-8963. (NO)

Divers à Vendre

Moto Honda 750 - 1972 en très bonne condition, seulement 11,000 milles Tel. 373-6638 (30)

Roulotte Glendale 1975 - 19 pieds, toute équipée, \$3,000.; possibilité de louer l'emplacement. Tel 373-1548 (30)

Ski - Roulé 1971 - 300-SS, 25 forces, en très bon état, \$375. Tel. 373-9913. (NO)

Divers à Vendre

Moto Yamaha trail, 250 cc. 1972 - comme neuve. Tel. 373-1710 (6)

Yacht 14 pi. 1/2 en fibre de verre avec le toit en toile, moteur 40 forces, Mercury, remorque. Tel. 429-4865. (6 avril)

Ensemble de golf comprenant bâtons, sac, carrosse pour gaucher \$60. Tel. 692-2551 (30)

Divers à Vendre

Timbres argent canadien Echangerais ou achetez-rais vieille monnaie pré-1966, timbres neufs canadiens. Tel. après 6h. 691-3337 (30)

Robe de mariée blanche, grandeur 11 ans, style marquise. Tel. 692-8964 ou 692-6671. (30)

Guitare Base Gibson S'adresser à 429-3142 (30)

Divers à Vendre

Porte de garage 6 pi. x 8 pi. complète avec rail \$75. - 1 pneu ceinturé F78 x 14. monté sur roue GM - \$15. Tel. 691-2394 (6)

Couchette de bébé \$40. Poussette - poussette \$20.00 Chaise haute \$20. - Compresseur à air avec moteur \$60. Tel. 691-6088 (30)

2 ensembles de trains électriques neufs, environ 60 pistes, 5 pistes pivotantes avec manoeuvre, valeur \$250. Aubaine \$125 Tel.: 692-0989 (30)

Divers à Vendre

Mobilier de cuisine, 5 morceaux - chaises à recouvrir Tel. 691-1642 (30)

Tente - roulotte "Wheel Camper", toit rigide, couche 8 personnes. Poêle, fournaise, réfrigérateur (gaz et électrique) et avertisseur \$1600. Tel. 691-8245 (30)

Châteauguay, jeans, vêtements pour toute la famille à BI LAVAL CHATEAUGUAY au sous-sol 691-2119 (30)

Table de ping - pong neuve \$40. Tel. 691-1564 (6)

Poêle Kelvinator, 4 ronds bicyclette pour filles C.C.M. 20", linge de fillette gr. 8 - 12 ans. Bonne condition 429-7795 (30)

Divers à Vendre

2 pneus DR 70 x 14, usagés, steel radial 500 - \$25. Tel. 691-6194 (13 avril)

A vendre: tente-roulotte Lionel, toit rigide, 6 places. Toute équipée. Tel.: 373-9731 (30)

Embarcation 14', fibre de verre, moteur 18 forces, Evrnuide plus remorque Tel. 429-7938 (30)

Tente - roulotte, toit rigide "RENBE" 1972 avec cuisinette en très bonne condition, couche 8 personnes. Réfrigérateur et fournaise inclus. Prix à discuter. Tel. 691-1623 après 5 h. (30)

Divers à Vendre

Moto Honda Gold Wing, 1000 cc. équipée avec pare-brise et porte-bagages. S'adresser au 79 St-Laurent à St-Timothée. (NO)

Eventail (fan) mural extensible de 10po. Land'usage, bon marché. Tel. 691-2031. (6 avril)

Fournaise Coleman très propre; machine à laver en bon ordre; poêle électrique Westinghouse 220 bien propre; lit continental avec matelas et tête de lit, 48 pouces, très propre; bicyclette usagée pour homme et femme de toute taille, en bon ordre; tricycle pour enfant en bon ordre et poussette pour enfant. Tel. 373-4358. (NO)

Divers à Vendre

Roulotte P.McC. 1975 - 17 pieds, avec avertisseur à ressorts et plate forme. Tel 691-2959 (30)

Attention: pour achat, vente ou échange de bateau, canot, chaloupe, pédalo, remorque, moteur, voyez J. R. Beauséjour Sports, Rte 3, St-Timothée, 373-9631, ouvert le soir. (NO)

Moto Honda 750 - 1972 en très bonne condition, seulement 11,000 milles Tel. 373-6638 (30)

Divers à Vendre

Ensemble de golf comprenant bâtons, sac, carrosse pour gaucher \$60. Tel. 692-2551 (30)

Timbres argent canadien Echangerais ou achetez-rais vieille monnaie pré-1966, timbres neufs canadiens. Tel. après 6h. 691-3337 (30)

Robe de mariée blanche, grandeur 11 ans, style marquise. Tel. 692-8964 ou 692-6671. (30)

Guitare Base Gibson S'adresser à 429-3142 (30)

Divers à Vendre

Porte de garage 6 pi. x 8 pi. complète avec rail \$75. - 1 pneu ceinturé F78 x 14. monté sur roue GM - \$15. Tel. 691-2394 (6)

Couchette de bébé \$40. Poussette - poussette \$20.00 Chaise haute \$20. - Compresseur à air avec moteur \$60. Tel. 691-6088 (30)

2 ensembles de trains électriques neufs, environ 60 pistes, 5 pistes pivotantes avec manoeuvre, valeur \$250. Aubaine \$125 Tel.: 692-0989 (30)

Divers à Vendre

Porte de garage 6 pi. x 8 pi. complète avec rail \$75. - 1 pneu ceinturé F78 x 14. monté sur roue GM - \$15. Tel. 691-2394 (6)

Couchette de bébé \$40. Poussette - poussette \$20.00 Chaise haute \$20. - Compresseur à air avec moteur \$60. Tel. 691-6088 (30)

2 ensembles de trains électriques neufs, environ 60 pistes, 5 pistes pivotantes avec manoeuvre, valeur \$250. Aubaine \$125 Tel.: 692-0989 (30)

Divers à Vendre

Système de chauffage à air chaud, très bonne condition, 118,000 B.T.U. Prix à discuter. Tel. 692-2306. (6)

Transmission 4 vitesses Monsee plus le "Belhosing" et "Shifter". \$400. 692-9798 (30)

Cuisinière électrique Gibson, Prix \$125. très bon état. Tel. 692-0466 (30)

Divers à Vendre

Yacht 18 pieds, 110 forces Mercury 1971. Prix \$2,500. Roulotte 12 x 56 pieds avec installation. Prix à discuter. Tel.: 826-3839 M. Bertrand Dagenais. St-Chrysostome (6)

Laveuse Inglis compacte 13 mois d'usage. Prix \$200.00 Jeu Telstar Coloco, tennis, hockey, hand-ball. Prix \$40.00. Tel.: 371-6131 (6)

Moto-cross, Suzuki, RM-100, 1977. Prix \$750 Tel.: 373-8903 (6)

Tente-roulotte Bellevue 1974, 8 places, très propre. Tel.: 373-9958 (13)

Divers à Vendre

A vendre: équipement de ski; T.V. portative; mélangeur; 2 aquariums; rasoir électrique pour femme, ensemble de manucure; volumes et tapisseries; manteau de printemps; grandeur 14 ans; fer à repasser; lampe de bureau; cadres, dessins muraux; cabaret couvertures de laine; coussins de chaise; matelas de camping; balance volume 30 lbs. Tel.: 373-4334, après 5hres p.m. (6)

Poêle Moffat, bahut et téléviseur mobile combiné. S'adresser au 122 tobac à Valleyfield après 5 hres 373-9149 (6)

Moto Suzuki 500, 1969 En bonne condition. Tel. après 4h. p.m. 373-3252 (6)

PLOMBERIE ROLAND McSWEEN
COMMERCIAL RESIDENTIEL REPARATIONS GENERALES
ESTIMES GRATUITS
177 BOUL. BORD DE L'EAU VALLEYFIELD 371-0082

J.O. CLERMONT LTEE
5 CLERMONT - VALLEYFIELD
SPECIAL DU PRINTEMPS
2X4 EPINETTE NO 2 SEC. LE PIED: 10¢
2X3 EPINETTE NO 2 SEC. LE PIED: 7 1/2¢
TELEPHONE: 373-2860

PAYSAGISTE
Tourbe, pierre de rocaillies, terre de remplis sage.
MICHEL MENARD
933-1234

Special price for Spring
Prix spécial pour le printemps
FREE ESTIMATE
TWO STARS LANDSCAPING LTD.
366-4775
691-1431

\$6.00
TUNE-UP ALL MAKES
\$5.00 More for Home Pickup and Delivery
TENSIONS - CLEANING OILING - MOTOR BELT ADJ. TESTING IN VARIOUS FABRICS
FREE ESTIMATE IF MORE IS NEEDED THAN JUST TUNE-UP
(24 years of Sewing Machine Servicing in the Area)
LOCAL AGENT: A. TIMBRO
LAKESHORE SEWING MACHINE
51 CARTIER, POINTE CLAIRE
697-3173 697-1715

Dan's Place
SOUTH LANCASTER ONT.
TEL.: (613) 347-2098
SPECIAUX MOTEURS JOHNSON 76
NEUF \$743.
20 C.V.

EMBARCATION 14 PI "FISHERMAN"
EN FIBRE DE VERRE
Avec pont et plancher double
En spécial: **\$465.**
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 5 P.M.

CHENIL EFFEL 371-5018
75 RANG DU SUD - ST STANISLAS DE ROSTRA (ROUTE 236)

MALAMUTHE D'ALASKA
SAMOYÈDE - TERRENEUVE
LABRADOR - DOBERMAN
DANNOIS - IRISH SETTER
BERGER ALLEMAND
CANICHE - EPAGNEUL
POMERANIE, ETC.

Bienvenue aux visiteurs
Lundi-mardi: 9 a.m.-7 p.m.
Jeudi: 1 p.m.-9 p.m. - Vendredi: 9 a.m.-9 p.m.

HUSKI
sam. - Dim.
9 a.m. - 4 p.m.

Salon Rachelle
Chateauguy

Toute Professionnelle
Professional Grooming

691-1055

Sur rendez-vous seulement
On appointment only

Rachelle Jegeron, Prop.

Divers à Vendre

A vendre: set de salon, style Provincial Français, turquoise, avec 2 tables et 1 lampe. En bonne condition. Prix: \$350. Tel.: 373-5305. (6)

A vendre: tourne-disque portatif, marque BSR avec 2 haut-parleurs. En bonne condition. Prix: \$20. Peinture de ballerine 30 x 24". \$15. Peinture de paysage: lac Dosois 56 x 24". \$15. Tel.: 373-0770. (30)

Fourniture sur plancher de marque Finlay, 3 ans d'usage, avec tuyau de copp et trappe à air, très propre. Tel.: 371-5910. (NO)

Système de chauffage central à vendre, tout équipé et réservoir de 200 gallons. Tel.: 264-4183. (6)

Moto Yamaha 1972, 250 cc, 4,000 milles, en très bonne condition, barre de sécurité, dossier et porte-bagages, \$600.00. Tel.: après 4h30, 371-3101. (20)

1500 portes d'armoires de cuisines modernes, finies chêne, aussi portes blanches pour vanités. Tel.: 373-6303 ou 456-3315. (NO)

A vendre: appareil auditif sans fil. Prix à discuter. Tel.: 373-7400. Demander M. Z. Labrecque. (13)

Pièces et moteurs pour Renault 10, 1968. Tel.: 429-7706 après 5h. p.m. (6)

Cruiser, bateau 28', Crist-Craft, moteur 283, monte marin. En parfaite condition. Tel. le jour 371-4311 le soir 373-1402. (NO)

Honda 750, 1973, pneus neufs, Crash-Bar, batterie neuve, 13,000 milles. Prix à discuter. En parfait état. Tel.: 371-4140. (30)

Moto Rupp, 1972. En parfaite condition. Tel.: 373-6231. (6)

Moto Suzuki 250 cc, 1975 l'adoucisseur d'eau, Sutton. 1 pompe à eau, Duro l'bicyclette, 3 vitesses. Tel.: 371-1299. (13)

Réservoir à l'huile, capacité de 125 gallons. Vendu avec 75 gallons environ. Fourniture Coleman. Tel.: 373-2687. (6)

Remorque domestique, boîte en métal, 4 x 8'. Prix \$300.00. Tel.: 371-0422. (13)

Divers à Vendre

Set de chambre pour enfant comprenant 2 lits de 39 pouces, 1 commode et 1 bureau, prix demandé \$150.00. Tel. après 5hres 373-6230. (6)

Table tournante C.E.C., B.D. 6,000 manuelle, entraînement courroie, comme neuve \$150.00. Tel. après 5h 30 371-0972. (30)

Laveuse et sècheuse Simplicity, 3 mois d'usage, en parfait ordre, prix demandé \$600.00, prêt réfrigérateur blanc usage, prix à discuter. Tel.: 373-7376 ou 373-8555. (30)

Carabine de calibre 12, Massberg, both action, 3 coups, choke ajustable \$65.00. Tel.: 371-5009. (30)

Très belle robe de mariée, blanche avec traîne, 7-8 ans à très bon prix. Aussi robe de fille d'honneur rose pâle, 5-6 ans avec chapeau. Tel.: 373-1596. (30)

Routotte de 12 pieds à vendre \$600.00. Tel.: 373-1394. (6)

A vendre: poêle à gaz 30", très propre. Prix \$150. Tel.: 269-2774. (NO)

Honda 450, 1974, achetée en 1976, 7,500 milles pare-brise, sacoches, crash-bar. Tel.: 371-1389. (6)

A vendre: tente remorque, Bellevue, DL6, toute équipée. Tel.: 373-1485. (NO)

A vendre: tracteur Ford no. 6, 600. Presse à foin Conditionneur. Epandeuse d'engrais. Charrue 3 socks. Souffleuse à neige. Le tout à l'état neuf. Divers autres machines aratoires, 4,000 balles de foin et de paille, à très bas prix. Tel.: 456-3705 ou 774-1789. (13)

Animaux à Vendre

Berger anglais, Collie, Irish Setter, Lhasa Apso Fox-Terrier, Boston Terrier, Samoyed, toute race de chiens. Pension Chenil Lefebvre 1261 St-Louis Beauharnois 429-4489. (6 avril)

Doberman chiots - lignée champion - Schaufenel's chiens d'exposition et compagnon. Tel. après 6 h. 691-2787. (6 avril)

Poodle pure race à vendre, 4 mois, prix à discuter. Tel.: 264-3572. (6)

Lapins à vendre. Tel.: 429-5998. (13)

A vendre: berger allemand, 5 mois, vacciné, Prix: \$50.00. Tel.: 373-8310. (6)

A vendre: petite chienne Berger allemand. Prix: \$15. Tel.: 373-6165 après 6h. (30)

HOMME DEMANDE
POUR VENTE DE
PRODUITS LAITIERS
TEMPS PARTIEL LE SOIR
OU EN FIN DE SEMAINE
TEL: 371-3257 après 6:30 p.m.

ON DEMANDE
Serveuses bilingues avec expérience dans les Mets Chinois.
- Agées de 21 ans et plus.
- Représenter les lundi, jeudi, vendredi, samedi à:
191 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY

RECHERCHE TRANSPORT
de BEAUHARNOIS à VALLEYFIELD de 7.00 hres a.m. à 5.30 hres p.m.
TEL: 429-4957

Nous recherchons des agents qui se spécialisent dans les secteurs suivants: Chateauguy, Ville Mercier, Ville de Léry, Ste. Martine, Beauharnois, Valleyfield, Ormstown, Huntingdon. Nous offrons une période d'entraînement, des bénéfices marginaux, un plan médical majeur et un plan bonus. Nous supportons nos agents et travaillons avec eux. Pour entrevue confidentielle, veuillez appeler: Bob Doyle, Gérant - 364-3232 ou 691-7331.

IMMEUBLES A. E. LEPAGE & WESTMOUNT INC.
Centre médical - Place Chateauguy 75 Boul. St. Jean Baptiste Chateauguy, Que.

DEVENEZ GERANT DE MAGASIN
Demandons couple marié, expérience non requise
Application: **PERRETTE**
a/s SERVICE DU PERSONNEL,
999 BOUL. ST-MARTIN, LAVAL
lundi-vendredi samedi
9:00 à 5:00 h. 9:00 à 1:00h.
381-5396 667-1830 (30)

CANOX
AVIS
A tous les usagers de gaz, oxygène, acétylène et accessoires de soudage
(6) **NOUVEAU DISTRIBUTEUR**
OXYGENE CHATEAGUAY ENRG
429-6187
M.A. PERRIER prop.
LA COMPAGNIE CANADIENNE D'OXYGENE LTÉE.
5555 Boul. Des Grandes Prairies
Montreal, Québec H1R 1B4 323-6410

ON DEMANDE
Coiffeur ou coiffeuse demandé (e)
CENTRE D'ACHATS REGIONAL
691-1822

ON DEMANDE
•MUSICIENS•CHANTEURS
•DANSEURS (GROUPE)
•COMEDIENS ETC
Pour soirée d'amateurs
Chaque concurrent récompensé
691-7160

centre hospitalier de valleyfield
RECHERCHE
UNE INFIRMIERE AUTORISEE T.P.R.
POUR L'URGENCE (NUIT)
DES INFIRMIERES AUTORISEES T.P.A. ET T.P.R.
[QUART DE TRAVAIL STABLE, SOIR ET NUIT]
Les personnes intéressées sont priées de communiquer le plus tôt possible avec:
MONSIEUR YVON LEFEBVRE
DIRECTEUR DU PERSONNEL
CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD
245 RUE SALABERRY
VALLEYFIELD, QUE J6S 4V9
TEL: : 514/373-3360, LOCAL 264.

REPRESENTANT(E) DEMANDE(E)
CARRIERE ASSUREUR-VIE
NOUS RECHERCHONS UN(E) CANDIDAT (E) POUR NOS TERRITOIRES DE **VALLEYFIELD ET CHATEAUGUAY**
SALAIRE DE BASE: **\$10,000.**
AGE: **23 A 35 ANS**
EXPERIENCE DE LA VENTE PREFERABLE MAIS NON ESSENTIELLE
12 e ANNEE OU EQUIVALENT
POUR RENDEZ-VOUS
VALLEYFIELD CHATEAUGUAY
373-6811 691-3380
L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
185A VICTORIA VALLEYFIELD 69 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY.

ON DEMANDE
Personne demandée entre 25 et 50 ans pour demeurer à la maison pour prendre soin d'une petite fille de 9 mois et ouvrage général de maison. Chambre privée. Bon salaire. Demandez Mme Martineau le matin et le soir.
692-2647 après midi 364-0702 (30)

ON DEMANDE
Caissiers ou caissières
BILINGUES temps plein ou partiel avec expérience bancaire ou caisse populaire.
S'ADRESSER A Caisse Populaire
Charles Lemoyne
138 Boul. Jean Baptiste, Chateauguy, Qué.
Demandez André Barré

CITE DE BEAUHARNOIS
POSTE OUVERT
TITRE:
RESPONSABLE DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT (POSTE DE CADRE)
ATTRIBUTIONS: Le titulaire de ce poste a à conseiller et à faire des recommandations aux cadres supérieurs et au conseil de la Cité de Beauharnois dans un certain nombre de dossiers énumérés ci-après:
- Responsable des archives techniques (Plans, documents, contrats...)
- Responsable du rôle d'évaluation
- Responsable de la mise à date du cadastre (Subdivisions, projets...)
- Responsable des plans d'égoût et d'aqueduc
- Responsable du plan directeur du zonage et construction, amendements
- Responsable des statistiques de la construction
- Responsable de l'émission des permis de construction
- Responsable de l'inspection des bâtiments
- Responsable de la surveillance du marché public
- Responsable de la présentation de rapports au conseil municipal concernant tous les items énumérés ci-dessus.
De plus, il travaille étroitement avec les autres départements (travaux publics, aqueduc, loisirs et protection) pour tous les dossiers relevant de sa compétence et exigeant une consultation particulière.
QUALIFICATIONS: Le titulaire devra avoir une expérience pertinente reconnue par la Cité dans tous les dossiers qui lui sont confiés.
PROCEDURE: Expédiez votre candidature avant le 4 avril 1977 à l'adresse suivante:
Cité de Beauharnois,
103, rue Saint-Laurent,
Beauharnois, Québec.

PERSONNEL DE RESTAURANT
DEMANDE
AIDE-CUISINIERS (ERES)
serveurs-SERVEUSES
LAVEURS-LAVEUSES DE VAISSELLE
SE PRESENTER A:
175 SALABERRY, VALLEYFIELD

MECANICIEN
2 ANS D'EXPERIENCE
S'ADRESSER EN PERSONNE A:
PROVOST CARTAGE
150 BLVD LANGLOIS, VALLEYFIELD, 373- 5314

ON DEMANDE
Personnel sérieux et ambitieux désirant travailler pour entreprise jeune et dynamique qui ne demande qu'à vous trouver l'emploi qu'il vous faut. Composez **691-0327** si vous avez une auto pour votre transport.
(30)

LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER
UN AVENIR SÛR, PROSPÈRE...
Nos opérations à Mont-Wright et Fermont ont besoin de personnel dans les métiers suivants:
ELECTRICIENS D'ENTRETIEN
Expérimentés dans l'entretien et le dépannage (trouble-shooting) d'installations industrielles et machineries électriques, circuit AC et DC, lecture de plans, etc...
MECANICIENS DE MOTEUR DIESEL
Expérimentés dans l'entretien, la réparation et le remontage de moteurs et d'équipement diesel.
MECANICIENS D'ENTRETIEN
Expérimentés dans l'entretien et la réparation d'équipement lourd: pelles électriques, foreuses électriques, tracteurs, niveleuses, chargeuses, camions, etc...
MECANICIENS INDUSTRIELS (MILLWRIGHT)
Expérimentés dans l'entretien et la réparation d'usines, de moulins, de concentrateurs: convoyeurs, concasseurs, pompes, alignement de moteurs, etc...
Pour tous ces emplois, le salaire annuel varie entre \$19,000. et \$20,000. pour la semaine de 40 heures
Les salaires ci-haut mentionnés incluent le boni de vie chère relié à l'indice des prix à la consommation du Canada et aussi un boni d'éloignement de \$150 pour personnes mariées de \$135 par mois pour personnes célibataires.
En plus, ces emplois sont accompagnés de bénéfices sociaux tels que: jusqu'à 4 semaines de vacances payées après 3 ans, fonds de pension, assurance-vie et maladie, assurance-salaire dont les primes sont entièrement défrayées par la compagnie.
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de Main d'Oeuvre du Canada le plus près de chez vous ou faites votre demande à la Compagnie Minière Québec Cartier à Port Cartier, Québec, à l'attention du Superviseur Recrutement.
Tel.: (418) 768-2306 ou 768-2310

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE
Prenez avis que "La Corporation des Moose de Salaberry de Valleyfield" demandera au Ministre des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives la permission d'abandonner sa charte.
VALLEYFIELD, ce 22 mars 1977
ME. GEORGES A. MELOCHE, C.R.
Procureur de la Compagnie.
APPLICATIONS FOR SURRENDER OF CHARTER
Please take notice that the company "La Corporation des Moose de Salaberry de Valleyfield" will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.
VALLEYFIELD, this March 22th, 1977
Me. Georges A. Meloche, Q.C.
Solicitor for the Company

Goodyear Canada INC.
Notre usine de pneus à Valleyfield a présentement des ouvertures permanentes pour des:
•MECANICIENS
•MILLWRIGHT
•PIPE FITTER
QUALIFICATIONS:
1ère classe, de 3 à 5 ans d'expérience dans une usine de fabrication.
SALAIRE: \$6.42 l'heure au début.
Les personnes intéressées devront se présenter au
1060 BOULEVARD MGR-LANGLOIS VALLEYFIELD, P.Q.

CONTREMAITRE DE COUR
DEMANDE
5 ANS ET PLUS D'EXPERIENCE
HABITUE A DIRIGER DIX HOMMES
- Age requis: 35 ans et plus
FONCTIONS:
Responsable des livraisons et des commandes;
Service aux clients dans la cour;
Voir au bon fonctionnement en général
- POSTE LIBRE ACTUELLEMENT
J.S.GOSSELIN Ltée
118 RUE ELLEN, VALLEYFIELD
DEMANDEZ P.E. MERCIER.

Autos Usagées	Autos Usagées	Autos Usagées	Autos Usagées	Autos Usagées	On Demande	On demande	Attention	Attention
Petite Capri 1972 - 2,000 cc., passablement propre pneus radials, radio am-fm. \$400. Tel. 373-9913 (NO)	Duster 1973 et Charger 1972 à vendre, en parfaite condition, cause retour à l'école. Tel.: 373-8111 (30)	Cadillac de Ville 1967 à vendre. Tel. après 6 h. 371-0643 (16)	Fordbird Formula, jeune 1976, 15,000 milles. Automatique 300, 4 barils. Radial. AM FM stéréo. Tous les gauges. Prix: \$4,795. Tel.: 371-2742 (30)	Pinto 1972 - 59,000 milles avec peinture neuve et remis à neuf, mag wheels, couleur vert avec toit vinyle. Tel. 691-9269 (30)	Bois de fer (firewood) crable et chaine (cable and ash) - Spécial 3 cordons (spécial 3 cordons) livraison gratuite (free delivery) 692-4892 692-6814 (30 mars 77)	Gardiennne demandée à la semaine pour garder bébé 1 an. Tel. 691-5827 (30)	Nous passés de \$10 à \$20 pour une auto complète (accrpi) Remorquage gratuit B. Judah et P. Valleyfield, 373-9887 (NO)	MENUISIER SPECIAL - SE offre ses services pour remplacements de tous genres. Tel.: 691-9733 (6 avril)
Buick Le Sabre Custom 1976, équipement complet à vendre. Tel. 373-4713 (NO)	Ford Custom 1971, automatique, servofreins, servodirection, batterie H.T. bumperettes, 6 roues, 4 et 2 hiver, groupe éclairage, horloge. Parfaite condition, p.m. et soir 692-6222. (6 avril)	Buick 1967 à vendre, moteur 300. Tel. après 5 h. 373-0867 (NO)	Honda Civic Hatchback 1975 manuel prix de demande \$2,300.00. Tel.: 373-7558 (20)	Toyota Corolla, 1971 - manuel, 36,000 milles, batteries neuves, en bonne condition. Tel. 691-9409 (30)	Propriété à revenus de 4 à 20 logements. Argent comptant. Tel. 373-2231 (NO)	Demande un homme à tout faire pour de légers travaux, à temps partiel. - Passera salaire minimum. Tel. 691-6642 (30)	J.M. Boisvert, accordéon de piano, réparation, achète et vend piano usagé. Tel. 429-7149 ou 429-7932. (NO)	Liseuse de bonne aventure dans les cartes et lignes de la main. Sur rendez-vous seulement 691-7747 (6)
Renault 16, 1969, traction avant, 4 portes, peinture récente, très propre. Tel.: 373-6211 avant 5 hres, demandez Denis. (NO)	Garage Eddy, 70 Bord de l'Eau, Ste-Barbe, peinture, débousselage, ouvrage sur carrosserie, évaluation gratuite. Pinto 1971, moteur 2000 cc., peinture neuve \$550.00; Renault R-12, 1972, peinture neuve, en très bonne condition, pneus Pirelli, 4 portes, radio, \$800.00. Tel.: 371-1537 (NO)	Wagonette Ford 100, E-conoline, 1976, 6 cylindres, transmission manuelle, 17,000 milles radio AM FM stéréo intérieur aménagé. Tel.: 371-7037 entre 5 et 7 h. PM (30)	Maverick 1975, 20,000 milles, en très bonne condition. Tel.: 373-7891 (6)	Buick 1971, Electra sedan hard top, automatique - servodirection - freins - sièges et vitres électriques, dégivreur, radio am fm, air climatisé, parfaite condition (auto fournie). Tel. 691-9658 (30)	Femme pour travail, bureau et maison, s'adresser au 90 Laurier à Valleyfield. (NO)	COUPLES DEMANDES Couples ambitieux désirant deuxième revenu. Appelez 692-8869 (27)	637-9306 J.E. BRUNET - 30 ans expérience. Import Appels cultivateurs et professionnels 220-241-eme, Lachine, Que.	Attention: dessinateur diplômé, 15 ans d'expérience. R. Lusselle, 1 rue Jeanne d'Arc, Nitro. Tel. 373-0305 (16)
Chevrolet Belair 1975, 2 portes, hard top, V-8 en bonne condition. Tel. après 6 heures, 373-7436 (NO)	Jeep Willys 1963, station, 4 x 4, moteur 6 cylindres hurricane, avec pelle à neige, embrayage, carburateur et batterie à neuf, prix de demande \$1,500.00 Inf. Clément Beaudin 373-4388 (NO)	Nova 55, 1974, 350, 4 barils, en excellente condition, Venez la voir à 207 Boul. du Havre à Valleyfield, 371-1941 (6)	Oldsmobile Cutlass 1973 sedan, 4 portes, en très bonne condition, \$2,200, ou à discuter. Tel.: 763-2361 (6)	Cougar XR7 - 1975 - gold complètement équipée, incluant air climatisé - 19,000 milles. Comme neuve. Tel. 691-1832 (6)	Personne demandée - 3 à temps plein - 4 à temps partiel. Auto nécessaire. Salaire \$50 à \$180. (temps partiel). Temps plein (100 à 290) 691-0630.	Gardiennne Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Demeurant sur rue Elgin, Châteauguay 691-4055 (6 avril)	Recherchons personne complète temps partiel possédant voiture lundi et mardi soir pour montage annonces dans journaux, et photos plaques négatifs etc. Tel. 429-3335 692-6801 (NO)	Donnerions cours de mathématiques Sec. 2 - 3 - 4 5 et Collégial I.M. et Mme Vincent Lavigneur 371-3449 (30)
MONTE CARLO LAN - DAV '75, moteur 350, sièges baquets pivotants servo direction, servofreins, dégivreur arrière, 28,000 milles Prix: \$4,200, ou meilleure offre. VENTERAPIDE 691-8997 (après 6h.)	Jeep CJ5 1977, tout équipée, en parfaite condition, 1,600 milles, prix de demande \$6,200.00 Tel. après 6 hres 371-5537 (NO)	Matador A.M.C. Station-wagon 1974, 6 radial, vitre électrique arrière, radio am 58,000 milles prix à discuter. Tel.: 371-6053 A. Lapiere. (NO)	Duster 1973, 318 pouces cubes, très propre, peinture récente, prix à discuter. Tel. après 5 hres 373-0593 (6)	Vega Hatchback 1972 - \$300 Tel. 454-2418. (6 avril)	Couturières à domicile demandées pour travail de manufacture dans la région; nous louons et vendons toutes sortes de machines à coudre. Tel. 373-4931 après 5 h. (6)	Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Bonne références. Tel. 691-6681 (30)	429-3335 692-6801 ATT Madeleine Cyr (NO)	Service de perruquier, vente et réparations générales. S'adresser à René Léger, 206 Boul. Bord de l'Eau, Grande - Ile, 373-7248 (NO)
MÉTÉOR RIDEAU 500 - 1971 hard top, 2 portes, peinture neuve, prix à discuter. Tel. 371-4206. (6)	Oldsmobile 1973 - 98 - 2 portes, hardtop, tout équipé, pneus Michelin, parfaite condition \$2,500. Tel. 692-9505 (30)	Chevrolet Impala 1969, en très bonne condition, très propre, faut voir. \$900.00. Tel.: 373-6901. (30)	Maverick 1971 à vendre en pièces détachées. Tel. 371-0316 (6)	Plymouth Grand Fury 1975 4 portes, excellente condition radio am - fm. toit vinyle. \$3,100. Tel. 691-9194. (6 avril)	Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)	Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Tel. 429-7090 (no)	Nettoyage de tapis à la vapeur. IMBO Tapis, 373-0797, J.C. Himebaull, - propriétaire. (NO)	
Gremlin 1974 - 4 roues mag, 19,000 milles. Tel. 373-2603. (30)	Plymouth Grand Fury 75 4 portes, excellente condition, radio am - fm toit vinyle. \$3,100. Tel. 691-9194. (30)	Austin Miniville 1976, jaune, en très bonne condition, 20,000 milles, 4 pneus radiaux, radio am fm stéréo. Tel.: 373-3467 (30)	Camaro Z 28, 1969, comme neuve. Tel.: 373-8501 après 6 hres p.m. (6)	Dodge Delmo 1971, en parfaite condition \$1,200.00 ou meilleure offre. 691-0235. (30)	Trois adultes à la recherche d'un logis de 5 pièces dans Châteauguay pour avril ou mai. Paiement environ \$125. Tel. 931-3270 (30)	Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Tel. 691-6681 (30)	Perdu male Labrador à Valleyfield. Tel.: 371-9663 (30)	
Renault 5 G.T.L. 1976 - radio, anti - rouille, dégivreur arrière, pneus Michelin, prix 77 - \$4,500 prix demande \$3,100. Tel. 371-1606 (NO)	Cadillac 1973 - 4 portes sedan. Excellente condition \$3,200. Privé 692-9192 (30)	Mustang 1971, moteur 302 servofrein, servodirection, peinture neuve, 4 pneus neufs, mécanique parfaite. Prix \$1,950.00. Tel.: 371-3706 (NO)	Jeep CJ5 1977, tout équipée, en parfaite condition, 1,600 milles, prix de demande \$6,200.00 Tel. après 6 hres 371-5537 (NO)	Toyota Corolla, 1971 - vrai millage - 41,000 milles transmission automatique \$700. Tel. après 4 h. 429-4340 (30)	Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)	GUY LABERGE TAPIS ENRG., tapis au prix du gros; coupons de tapis et prélatris de tous genres. S'adresser au 22 Mgr. Leblanc, Notre-Dame du Sourire, Nitro. Tel.: 373-0548 (NO)	PERDU Perdu male Labrador à Valleyfield. Tel.: 371-9663 (30)	
Pontiac LeMans 1975 - tout équipé. Tel. 373-4833 (30)	Matador 1974, 6 radial, vitre électrique arrière, radio am 58,000 milles prix à discuter. Tel.: 371-6053 A. Lapiere. (NO)	Ford Mustang Mach-1 1970, 42,000 milles, 351 cc - 4v, Ram Air, 4 vitesses, 4 mags, pneus radiaux. Tel.: 373-9464 (30)	Oldsmobile 1973 - 98 - 2 portes, hardtop, tout équipé, pneus Michelin, parfaite condition \$2,500. Tel. 692-9505 (30)	Corvette 1971 - 350 - 4 barils, trans. manuelle radio am - fm, radial, - 37,000 milles. \$5,500.00 Tel. 429-7931 (20)	Représentant en alimentation demande; doit avoir entre 18 et 30 ans; avoir sa propre voiture entraînement donné par la compagnie; dépenses fournies pour la voiture; clients fournis. Tel.: 371-6308 (6)	Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Tel. 691-6681 (30)	AVIS Province de Québec, District de Montréal, Cour Provinciale, NO 500-02-0031429-751 CAISSE DE CONCILIE ROLLS-ROYCE, Plainville vs SERGE ST-MARIE, défendeur. Le 11 avril 1977 à 1 heure de l'après-midi, au domicile du défendeur, au 10 rue St-Joseph, Les Cèdres, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en une auto Datsun 1973, un téléviseur General Electric. Conditions: argent comptant. Valleyfield, ce 28e jour de mars 1977.	
Thunderbird 1974 complètement équipée, pneus Michelin, très propre, Tel. 692-4437 soir - 692-8372 jour. (NO)	Pontiac Grand Prix 74 toute équipée, avec air climatisé. Tel. 691-5356 (30)	Météor Montcalm 1970, 2 portes, très propre, en bonne condition \$700. Tel.: 373-6901 (30)	Plymouth Grand Fury 75 4 portes, excellente condition, radio am - fm toit vinyle. \$3,100. Tel. 691-9194. (30)	Blazer 1975 - 4 vitesses 35,000 milles. \$5,000.00 Tel. 692-0075 (6 avril)	Remplacement en alimentation demande; doit avoir entre 18 et 30 ans; avoir sa propre voiture entraînement donné par la compagnie; dépenses fournies pour la voiture; clients fournis. Tel.: 371-6308 (6)	Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Tel. 691-6681 (30)	Province de Québec, District de Montréal, Cour Provinciale, NO 500-02-0031429-751 CAISSE DE CONCILIE ROLLS-ROYCE, Plainville vs SERGE ST-MARIE, défendeur. On the 11th day of April 1977, at 1 of the clock in the afternoon, at the domicile of the defendant, at 10 St-Joseph Street, Les Cèdres, District of Beauharnois will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause, consisting of one 1973 Datsun car; one General Electric color T.V. Terms: Cash. Valleyfield, this 28th day of March 1977.	
Renault 15 - LT - 1975 transmission manuelle 16,000 milles, radio am-fm, cassette, toit vinyle. Bonne condition. \$3,000. Tel. après 6 h. 373-3151 (6 avril)	Plumouth Fury III, 1966 1-tes neuve condition, propre. 13 rue Guy Châteauguay (6 avril)	Ford Grenada 1976, 2 portes, couleur noir, moteur V-8, 302, automatique, pneus Radial, sièges baquets, 27,000 milles. Tel.: 373-0877 à compter de midi. (30)	Mustang 1971, moteur 302 servofrein, servodirection, peinture neuve, 4 pneus neufs, mécanique parfaite. Prix \$1,950.00. Tel.: 371-3706 (NO)	Pontiac Catalina 1972 - Tel. 691-4997 (6 avril)	Représentant en alimentation demande; doit avoir entre 18 et 30 ans; avoir sa propre voiture entraînement donné par la compagnie; dépenses fournies pour la voiture; clients fournis. Tel.: 371-6308 (6)	Garderais enfants de tout âge à la journée ou à la semaine. Tel. 691-6681 (30)	Province de Québec, District de Montréal, Cour Provinciale, NO 500-02-0031429-751 CAISSE DE CONCILIE ROLLS-ROYCE, Plainville vs SERGE ST-MARIE, défendeur. On the 11th day of April 1977, at 1 of the clock in the afternoon, at the domicile of the defendant, at 10 St-Joseph Street, Les Cèdres, District of Beauharnois will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause, consisting of one 1973 Datsun car; one General Electric color T.V. Terms: Cash. Valleyfield, this 28th day of March 1977.	

CITE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD

AUX PROPRIETAIRES inscrits le 14 mars 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé dans les secteurs décrits plus bas:

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville,

QUE, lors d'une séance ordinaire tenue le 14 mars 1977, le Conseil de cette ville a adopté le règlement no. 736 intitulé: "Règlement pour amender le règlement no. 468 de la Cité relatif au zonage, à la construction et à l'usage des bâtiments et des terrains" et ayant pour but de modifier les dispositions dudit règlement relatives aux places de stationnement dans les zones de type "F" de la Cité, lesquelles zones sont actuellement délimitées comme suit;

Zone F-1: au Nord: par la rue Victoria; à l'Est: par la rue Académie; au Sud: par la rue Champlain; à l'Ouest: par la rue St-Thomas et la ruelle Tessier.

Zone F-2: au Nord: par le chemin de la Baie, le chenai d'amendé sud de "The Montreal Cottons Ltd" et la ligne sud du lot no. 829-C du cadastre de la ville de Salaberry-de-Valleyfield;

à l'Est: par la rue Buntin, la ligne de division entre les lots nos 709 et 710 dudit cadastre et son prolongement jusqu'à la rue Hébert;

au Sud: par la rue Hébert; à l'Ouest: par le chemin de la Baie.

Zone F-3: au Nord: par le chemin de fer du Canadien National; à l'Est: par la ligne ouest du lot no. 842-9 et son prolongement; au Sud: par la rue Dufferin; à l'Ouest: par une ligne parallèle à la rue Alexandre et située à une distance de 100 pieds à l'ouest de ladite rue.

Zone F-4: au Nord: par le boulevard du Havre; à l'Est: par la rue Maden; au Sud: par la rue Dufferin; à l'Ouest: par la ruelle Gault.

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 14 mars 1977, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement no. 736 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398d de la Loi des Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 5 et 6 avril 1977, au bureau du greffier situé au 2ième étage de l'Hôtel de Ville;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no. 736 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 37 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 6 avril 1977, dans la salle réservée aux séances du Conseil, au 2ième étage de l'Hôtel de Ville de la Cité, à 19:00 heures.

SALABERRY DE VALLEYFIELD, ce 29 mars 1977
LEON LABERGE
Greffier de la Cité.

Ford 1972 automatique \$650. Pick-Up Dodge 1973 3/4 de tonne, moteur 318 automatique servofrein, servodirection, avec ou sans camper. Oldsmobile 1975, modèle Regance, toute équipée, pas d'air, 24,000 milles. Prix \$5,100. Tel.: 373-4888. (NO)

Mustang 1971, moteur 302 servofrein, servodirection, peinture neuve, 4 pneus neufs, mécanique parfaite. Prix \$1,950.00. Tel.: 371-3706 (NO)

Renault R-12 station-wagon (familiale) 1972, standard, en très bonne condition, très propre, moteur 1,600 cc, pneus radiaux, dégivreur arrière, radio, \$750.00 ou meilleure offre; cause: seconde auto. Tel.: 373-7267 (30)

Camion Jimmy Sierra de Luxe 1973, 4 x 4, air climatisé, tout équipé, prix demandé \$4,000.00. Tel.: 267-3388 (NO)

Chrysler 1966, Saratoga '300, 4 portes, hard top, devant gauche accident mécanique en parfait état de fonctionnement. Qu'avez-vous à offrir? Tel.: 373-2231. (13)

Duster 1971, \$1,350.00 Firebird 1967, \$1,150. Dodge Dart 1969 \$1,000. Ford Gran Torino 1972, \$1,500 S'adresser à Leduc Auto Body, St-Stanislas. Tel.: 373-4918 (NO)

Pontiac Parisienne Brougham 1974, 4 portes toit rigide, moteur 350 et équipements. En parfaite condition. Très propre. Tel.: 373-7741 (NO)

Ford LTD Brougham 1973 4 portes toit rigide 37,000 milles, peinture originale, ziebart, dégivreur électrique arrière radio AM FM stéréo excellente condition. Prix \$2,100. Tel.: 373-8067 (13)

Camions de ferme Pick Up GMC 1974, 3/4 tonne 350 po. cubes, servofrein servodirection, automatique. Aussi camion 1 tonne Chevrolet avec grosse boîte, 6 cylindres 4 vitesses. Tous les 2 en bonne condition de marche. Tel.: 264-3058 (6)

Cadillac El Dorado 1974, comme neuve. Jamais sortie l'hiver. Tel.: 373-8501 après 6h. p.m. (6)

Dodge Monaco, station wagon, 1973, radio AM-FM stéréo cassettes, pneus radiaux Michelin Très propre 37,000 milles. Tel.: 373-8412 (NO)

Mustang 2, 1974, A-1, 4 vitesses manuelles, 4 cylindres, 37,000 milles, 6 pneus Michelin, AM, dégivreur arrière. Financement possible. Tel: après 6h. p.m. 371-6377 (NO)

Comet 1973, 6 cylindres 25,000 milles. Prix \$1,000. Tel. 371-4504 après 5h. p.m. (13)

Chrysler New Port, 1968 4 portes. En bonne condition. Prix \$400. Tel.: 371-4306 (13)

Chrysler Newport Royal 1972 - 400 - 2 barils trans. automatique, 4 portes, vitres électriques radio \$1700. Tel. 429-7931 (30)

Torino 1976, 12,500 milles, équipée, pneus d'hiver Michelin. Prix raisonnable. Particulier. Tel.: 763-5726 (30)

Un demande

\$12 par jour. Nettoyez vous-mêmes tapis et chesterfields à la vapeur. Nett. Chateau, 85 D'Anjou 691-4140. (30 mars 77)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Cherche gardienne à domicile du lundi au vendredi, le jour de 6.30 à 5.00 h. p.m. demeurant sur rue St - Michel. 691-8997 (6)

Attention

Gardiennne demandée à la semaine pour garder bébé 1 an. Tel. 691-5827 (30)

Demande un homme à tout faire pour de légers travaux, à temps partiel. - Passera salaire minimum. Tel. 691-6642 (30)

Propriété à revenus de 4 à 20 logements. Argent comptant. Tel. 373-2231 (NO)

Femme pour travail, bureau et maison, s'adresser au 90 Laurier à Valleyfield. (NO)

Personne demandée - 3 à temps plein - 4 à temps partiel. Auto nécessaire. Salaire \$50 à \$180. (temps partiel). Temps plein (100 à 290) 691-0630.

Couturières à domicile demandées pour travail de manufacture dans la région; nous louons et vendons toutes sortes de machines à coudre. Tel. 373-4931 après 5 h. (6)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Trois adultes à la recherche d'un logis de 5 pièces dans Châteauguay pour avril ou mai. Paiement environ \$125. Tel. 931-3270 (30)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Cherche professeur d'orgue qui viendrait à la maison - 2 élèves, 1 débutant et 1 - 2e année. 691-8872 (NO)

Attention

Gardiennne demandée à la semaine pour garder bébé 1 an. Tel. 691-5827 (30)

AMEUBLEMENT



Filiatrault

LA MAISON DES VALEURS SUPERIEURES • THE HOUSE OF SUPERIOR VALUES

FURNITURE INC.

ENSEMBLE CANADIEN

CUISINE

comprenant

1 TABLE
RECTANGULAIRE

36" X 48" X 72"

OUVERT

OU

1 TABLE RONDE

42" de diamètre
s'ouvrant à 56"

4 CHAISES

construction
de frêne solide

Kitchen set

includes:

RECTANGULAR

TABLE

36" x 48" x 72"

open

or

1 ROUND TABLE

42" diameter
opening to 56"

4 SADDLE CHAIRS

Construction, solid
ash Fine Quality Finish

MOBILIER de SALON

comprenant

1 canapé 3 places et
fauteuil berçant assorti
tous les coussins sont
amovibles

et rembourrés de 5" d'épais
fin caoutchouc mousse

1 table à café

1 table de bout

et 1 lampe de table
assortie

Construction de frêne solide
Soigneusement fini

Living Room Set

includes:

1 sofa - 3 seats
and a choice
of rocking chairs
loose cushions

5" airfoam upholstery

1 Coffee Table

1 End Table

1 Table Lamp

Construction, solid ash.
Fine Quality Finish

MOBILIER de CHAMBRE

comprenant

1 commode triple de 58"

Surmontée d'un grand miroir
encadré

1 commode superposée
avec portes

Tête et pied de lit
39" - 48" - ou 54"

1 table de nuit à 2 tiroirs

1 lampe de chevet
assortie

Construction de
chêne solide
Soigneusement fini

Bedroom Set

includes:

Triple dresser 58"
Big framed mirror
1 Chest on chest dresser

with doors

Panel bed

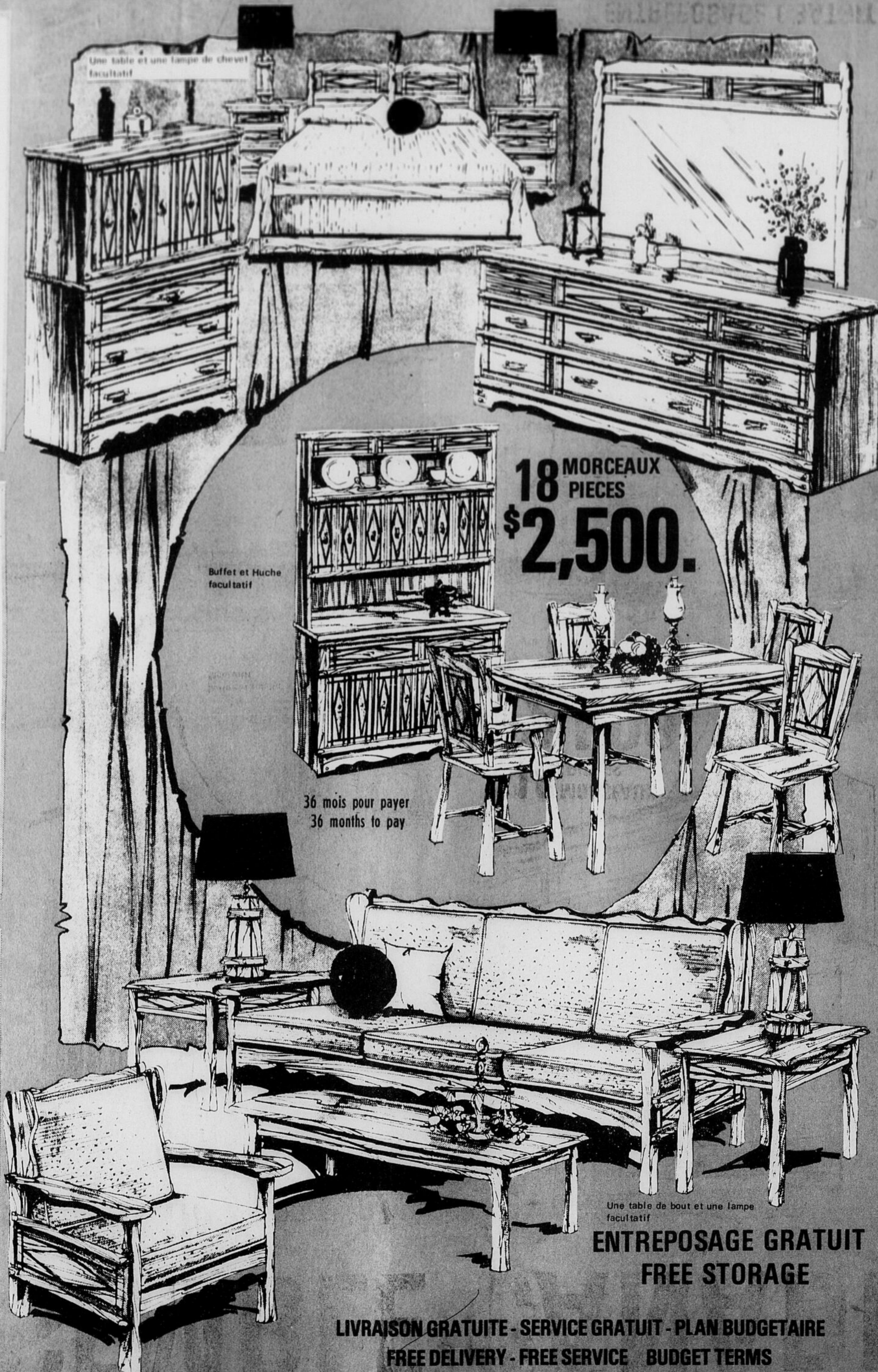
39" - 48" or 54"

Night table

with 2 drawers

1 Night table lamp

Construction of solid ash
Fine quality finish



18 MORCEAUX
PIÈCES
\$2,500.

Buffet et Huche
facultatif

36 mois pour payer
36 months to pay

Une table de bout et une lampe
facultatif

**ENTREPOSAGE GRATUIT
FREE STORAGE**

**LIVRAISON GRATUITE - SERVICE GRATUIT - PLAN BUDGETAIRE
FREE DELIVERY - FREE SERVICE BUDGET TERMS**

CANADIAN ENSEMBLE

3 ETAGES DE MÉUBLES
FLOORS OF FURNITURE

35 BOUL D'ANJOU BLVD
CHATEAUGUAY 692-4648